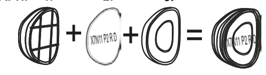
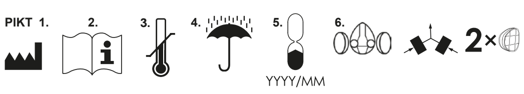




CE 0082

*X705 A2: CE 1437

(EN) PARTICLE FILTERS

EN 143:2000 + A1:2006, Regulation (EU) 2016/425

GAS FILTERS AND COMBINED FILTERS

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Depending on the model, information on conformity of the standard number is placed on the product and in the declaration of conformity**. Regulation (UE) 2016/425.**

PPE category III;.

Manufacturer: OXYLINE Sp. z o.o., Poland, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@ oxyline.eu

All filters are compatible with the half masks from the Oxyline X6series OXYPRO and OxylineX7 series OXYPRO, as well as the full face respirators Oxyline X8 series OXYPRO. There is also availability of filters against particles, gases, vapors and combined. Restrictions on the use of masks depend on the type of filter used, work environment , pollution concentration, type of work, etc. For effective and proper use of the filter , it is recommended to read the instructions below and keep the document below. X2000-AGiX793C filters also contain a layer of activated carbon non -woven fabric , which reduces the negative effects of unpleasant odors and exhaust emissions at concentrations below the NDS value. The X501 pre- filter cap enables the connection of the X7N11 P2 RD pre-filter or the X7N13 P3 D pre-filter with the X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 absorbers. This set extends protection beyond gases and vapors to protection against dust.

WARNING: 1. These filters do not supply oxygen (O_2). 2. Use in adequately ventilated areas don't use in case of oxygen deficiency. 3. Do not use in explosive atmospheres 4. A filter canister or filter canister should not be used during fire-fighting or when working with open flames or molten metal (e.g. during welding). The combustion of activated carbon in a filter canister or filter canister results in the release of large quantities of toxic substances, so it is necessary to eliminate situations in which there is direct exposure to this purifying element. 5. The right filter must be chosen according to concentration and type of contaminant in each case.. 6. It must not be used as protection against carbon monoxide under any circumstances. 7. The filter, adapter X520 and X501 cover must not be modified nor repair. In case of damage or loss of seal, replace the product with a new one. 8. Filters, combined filters and absorbers require no maintenance or repair 9. Leave work if respiratory protection is damaged, if you have difficulty breathing and / or if you start to feel nauseous or dizzy. 10. Respirators with filters or combined filters or absorbers must not be used in closed silos, wells, canals or other closed places without ventilation. 11. Do not use in an oxygen-enriched atmosphere. 12. Do not use in an atmosphere of unknown air quality. 13. Use cleansers also as indicated in the respirator manual. 14. Do not use if the storage took place under conditions other than those specified by the manufacturer, this may affect the shelf life. 15. Do not shall not remove the adapter once installed during use. 16. Cleansing elements weighing more than 300 g may not be mounted directly on half-face masks. Cleansing elements weighing more than 500 g may not be mounted directly on full-face mask.

BEFORE EACH USE: 1.Read the user manual carefully. 2. Make sure the type of filter is the correct one for intended use. 3. Make sure that you installed both filters of the same type. 4. Make sure that the filter as well as the respirator do not present any signs of tearing, distortions, dents, nor dirt Should this be the case, it must be disposed of. 5. Make sure filter is in its original packaging. 6. Filter must be inspected before its use. In case of contamination, distortion and/or expiration it must be replaced.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D filters. Match the plastic filter connection with the filter holder on the mask. Press and turn the filter all the way clockwise. Repeat with second filter..

Assembly of X2000-OV and X2000-AG filler to X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter or X703 ABEK1 filter through X520 adapter: Place the X520 adapter on the X701 A1 filter, on the X705 A2 filter, on the X702 A1E1 filter, or X703 ABEK1 filter and tighten them together until it clicks. Once the adapter has been installed, match the plastic filter connection onX2000 filters with the filter holder on the adapter. Press and turn X2000 filters clockwise. Repeat for second filter. Note: do not remove the X520 adapter once installed. Removing or reusing the adapter can cause seal loss, overexposure, illness or even death.

Assembly of prefilter X7N11 or X7N13 with and X501 cover: Place the prefilter on X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter or X703 ABEK1 filter with the printed side facing in. Place X501 cover on the filter and press chemical filter, prefilter and retainer. Verify that prefilter covers all the chemical filter. To replace prefilter, remove cover by pulling it out of the hooks.

Reverse the procedure to disassemble the product.

GRAPH: 1. Filter. 2. Prefilter. 3. Pre-filter cover.

STORAGE. Filter are supplied inside a hermetic packing. Without taking filter out of its original packaging. Keep it in a fresh and dry environment away from atmospheric contaminants. Avoid high levels of humidity, hopefully not over 80% relative humidity. Do not expose filter to heat nor direct sunlight. Once it has been used, on in order to be moved it is advised to put filter in its original packaging or in a hermetic bag. The respirator must be stored without its filters in the hermetically sealed bag that is supplied at room temperature, in a dry place and away from containments. Do not expose respirator to heat temperature marked on the packaging. The ambient temperature in which the products can be used is shown on the packaging and on the product in accordance with the pictogram. Protected by no direct sunlight. Storage in conditions other than those specified by the manufacturer may affect shelf life, follow the recommendations manual.

CLEANING AND DISINFECTION. All filters must not be cleaned. They also do not need maintenance nor need to be repaired in case of damage or deterioration. The replacement of the filters must be determined through the implementation of a respiratory protection program which ensures that they are replaced before the end of their service life.

SHELF LIFE. Filters, combined filters, absorbers and X501 cover have the production date on the packaging and on the product. The use-by date is 5 years from the production date, which is valid when stored in the original packaging in accordance with the manufacturer's recommendations.

LIMITATIONSON USE. The use of filters must comply with current legislation, regulations about respiratory protection and regulations from various official bodies.

FILTER DISPOSAL. After using the filter , combined filter or absorber , they should be disposed of in accordance with applicable national legislation.

MARKINGS. Once filters have been used, they must be disposed of according to the current national legislation.

CLASS	ABSORBERS	PARTICULATE FILTERS
1	maximum gas concentration 1000 ppm (0.1%)	penetration 20%
2	maximum gas concentration 5000 ppm (0.5%)	penetration 6%
3	maximum gas concentration 10000 ppm (1%)	penetration 0,05%

SYMBOL	MEANING
A	filter against organic gases and vapours with a boiling point > 65ºC
AX	filter against filter against organic gases and vapours with a boiling point < 65ºC
B	filter against inorganic gases and vapors excluding carbon monoxide
E	filter against sulfur dioxide and other acid gases
K	filter against ammonia and organic vapours derived from ammonia
P	filter against particulate (dust and aerosols)
R	reusable filter
NR	non reusable filter
D	the filter has passed the optional dolomite clogging test

PRODUCT	STANDARD/TYPE/CLASS	PROTECTION
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	particles (dust and aerosols)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	particles (dust and aerosols)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particles (dust and aerosols)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particles (dust and aerosols), nuisance low levels or organic vapor
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particles (dust and aerosols)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particles (dust and aerosols), nuisance low levels or organic vapor
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organic gases and vapors of organic substances boiling point > 65°C, sulfur dioxide, acidic gases
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C, chlorine, hydrogen sulfide, hydrogen cyanide, sulfur dioxide, acid gases, ammonia, methylamine
X705	EN 14387:2021 / A2	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organic gases and vapors of organic substances boiling point > 65°C, sulfur dioxide, acidic gases, solid particles (dusts and aerosols)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C, chlorine, hydrogen sulfide, hydrogen cyanide, sulfur dioxide, acid gases, ammonia, methylamine and solid particles (dusts and aerosols)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C, solid particles (dusts and aerosols)

MARKINGS AND SYMBOLS. PIKT: 1. Manufacturer. 2. See information delivered By manufacturer. 3. Storage temperature range. 4. Maximum storage relative humidity. 5. Expiry date. 6. the purifying element is obligatorily used in pairs for respirators.

Notified body responsible for EU type examination and production in according with Module C2 of Regulation (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Notified Body No. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw, Poland, Notified Body No. 1437. Depending on the model, information on certification and supervision is placed in the declaration of conformity. **EU declaration of conformity** is available a www.oxyline.eu

(BG) ФИЛТРИ ЗА ЧАСТИЦИ

EN 143:2000 + A1:2006, Регламент (ЕС) 2016/425

ГАЗОВИ ФИЛТРИ И КОМБИНИРАНИ ФИЛТРИ

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. В зависимост от модела информацията за съответствие на стандартния номер се поставя върху продукта и в декларацията за съответствие **. Регламент (ЕС) 2016/425.**

ЛПС категория III;.

Производител : OXYLINE Sp. z oo, Полша, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@ oxyline.eu

Всички филтри са съвместими с полумаските от Oxyline X6 серия OXYPRO и OxylineX7 серия OXYPRO, както и с респираторите за цялото лице Oxyline X8 серия OXYPRO. Има и наличие на филтри срещу частици, газове, пари и комбинирани. Ограниченията за използването на маски зависят от вида на използвания филтър, работната среда, концентрацията на замърсяване, вида работа и т.н. За ефективна и правилна употреба на филтъра се препоръчва да прочетете инструкциите по-долу и да запазите документа по-долу. Филтрите X2000-AGiX793C също съдържат слой от нетъкан текстил с активен въглен, който намалява отрицателните ефекти от неприятните миризми и емисиите на отработени газове при концентрации под стойността на NDS. Капачката на предфилтъра X501 позволява свързването на предфилтър X7N11 P2 RD или предфилтър X7N13 P3 D с абсорбери X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Този комплект разширява защитата отвъд газове и пари до защита срещу прах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: 1. Тези филтри не доставят кислород (O_2). 2. Използвайте в добре проветрени помещения, не използвайте в случай на недостиг на кислород. 3. Не използвайте в експлозивна атмосфера. 4. Филтърна кутия или филтърна кутия не трябва да се използва по време на пожарогасене или при работа с открит пламък или разтопен метал (напр. по време на заваряване). Изгарянето на активен въглен във филтърна кутия или филтърна кутия води до отделяне на големи количества токсични вещества, така че е необходимо да се елиминират ситуации, при които има пряко излагане на този пречистващ елемент. 5. Правилният филтър трябва да бъде избран според концентрацията и вида на замърсителя във всеки случай. 6. Не трябва да се използва като защита срещу въглероден окис при никакви обстоятелства. 7. Филтърът, адаптерът X520 и капакът X501 не трябва да се модифицират или ремонтират. В случай на повреда или загуба на уплътнение, сменете продукта с нов. 8. Филтри, комбинирани филтри и абсорбери не изискват поддръжка или ремонт. 9. Напуснете работа, ако защитата на дихателните пътища е повредена, ако имате затруднено дишане и/или ако започнете да се чувствате гадене или замайване. 10. Респиратори с филтри или комбинирани филтри или абсорбери не трябва да се използват в затворени силози, кладенци, канали или други затворени места без вентилация. 11. Не използвайте в обогатена с кислород атмосфера. 12. Не използвайте в атмосфера с неизвестно качество на въздуха. 13. Използвайте почистващи препарати, както е посочено в ръководството за респиратора. 14. Не използвайте, ако съхранението е извършено при условия, различни от посочените от производителя, това може да повлияе на срока на годност. 15. Не премахвайте адаптера, след като го инсталирате по време на употреба. 16. Почистващи елементи с тегло над 300 g не могат да се монтират директно върху полумаски. Почистващи елементи с тегло над 500 g не могат да се монтират директно върху маска за цялото лице.

ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА: 1. Прочетете внимателно ръководството за потребителя. 2. Уверете се, че типът филтър е правилният за предвидената употреба. 3. Уверете се, че сте инсталирали и двата филтъра от един и същи тип. 4. Уверете се, че филтърът, както и респираторът нямат признаци на разкъсване, изкривявания, вдлъбнатини или мръсотия. Ако случаят е такъв, трябва да се изхвърли. 5. Уверете се, че филтърът е в оригиналната си опаковка. 6. Филтърът трябва да се провери преди употреба. В случай на замърсяване, изкривяване и/или изтичане на срока на годност трябва да се смени.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D филтър s. Съпоставете връзката на пластмасовия филтър с държача на филтъра на маската. Натиснете и завъртете филтъра докрай по посока на часовниковата стрелка. Повторете с втория филтър..

Сглобяване на X2000-OV и X2000-AG пълнител към филтър X701 A1, филтър X705 A2, филтър X702 A1E1 или филтър X703 ABEK1 през адаптер X520 : Поставете адаптера X520 на филтъра X701 A1, на филтъра X705 A2, на X702 A1E1 филтър или филтър X703 ABEK1 и ги затегнете заедно, докато щракне. След като адаптерът е инсталиран, съпоставете връзката на пластмасовия филтър на филтрите X2000 с държача на филтъра на адаптера. Натиснете и завъртете филтрите X2000 по посока на часовниковата стрелка. Повторете за втори филтър. Забележка: не премахвайте адаптера X520, след като е инсталиран. Премахването или повторното използване на адаптера може да причини загуба на печат, прекомерно излагане, заболяване или дори смърт.

Сглобяване на предфилтър X7N11 или X7N13 с капак X501: Поставете предфилтъра върху филтър X701 A1, филтър X705 A2, филтър X702 A1E1 или филтър X703 ABEK1 с отпечатаната страна навътре. Поставете капака X501 върху филтъра и натиснете химическия филтър, предфилтъра и фиксатор. Уверете се, че предфилтърът покрива целия химически филтър. За да смените предфилтъра, свалете капака, като го издърпате от куките.

Обърнете процедурата, за да разглобите продукта.

GRAPH : 1. Филтър. 2. Предфилтър. 3. Капак на предфилтъра.

СЪХРАНЕНИЕ. Филтърът се доставя в херметична опаковка. Без да вадите филтъра от оригиналната му опаковка. Съхранявайте го в свежа и суха среда, далеч от атмосферни замърсители. Избягвайте високи нива на влажност, надяваме се не над 80% относителна влажност. Не излагайте филтъра на топлина или пряка слънчева светлина. След като е бил използван, за да бъде преместен е препоръчително да поставите филтъра в оригиналната му опаковка или в херметичен плик. Респираторът трябва да се съхранява без филтрите в херметически затворената торба, която се доставя при стайна температура, на сухо място и далеч от контейнери. Не излагайте респиратора на топлинна температура, отбелязана върху опаковката. Температурата на околната среда, при която могат да се използват продуктите, е посочена върху опаковката и върху продукта в съответствие с пиктограмата. Защитен от пряка слънчева светлина. Съхранението при условия, различни от посочените от производителя, може да повлияе на срока на годност, следвайте препоръките в ръководството.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ. Всички филтри не трябва да се почистват. Те също така не се нуждаят от поддръжка, нито от ремонт в случай на повреда или влошаване. Смяната на филтрите трябва да се определи чрез прилагане на програма за респираторна защита, която гарантира, че те ще бъдат сменени преди края на експлоатационния им живот.

СРОК НА ГОДНОСТ. Филтрите, комбинираните филтри, абсорберите и капакът X501 имат дата на производство върху опаковката и върху продукта. Срокът на годност е 5 години от датата на производство, който е валиден при съхранение в оригиналната опаковка съгласно препоръките на производителя.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА. Използването на филтри трябва да отговаря на действащото законодателство, разпоредбите за респираторна защита и разпоредбите на различни официални органи.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ФИЛТЪРА. След използване на филтъра, комбинирания филтър или абсорбера, те трябва да се изхвърлят в съответствие с приложимото национално законодателство.

МАРКИРОВКИ. След като филтрите бъдат използвани, те трябва да се изхвърлят в съответствие с действащото национално законодателство.

КЛАС	АБСОРБЕРИ	ФИЛТРИ ЗА ТЪРГОВИ ЧАСТИЦИ
1	максимална газова концентрация 1000 ppm (0,1%)	проникване 20%
2	максимална газова концентрация 5000 ppm (0,5%)	проникване 6%
3	максимална газова концентрация 10000 ppm (1%)	проникване 0,05%

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
A	филтър срещу органични газове и пари с точка на кипене > 65ºC
AX	филтър срещу филтър срещу органични газове и пари с точка на кипене < 65ºC
B	филтър срещу неорганични газове и пари, с изключение на въглероден окис
E	филтър срещу серен диоксид и други киселинни газове
K	филтър срещу амоняк и органични изпарения, получени от амоняк
P	филтър срещу частици (прах и аерозоли)
R	филтър за многократна употреба
NR	филтър за еднократна употреба
D	филтърът е преминал незадължителния тест за запушване от доломит

ПРОДУКТ	СТАНДАРТ/ТИП/КЛАС	ЗАЩИТА
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 RD	частици (прах и аерозоли)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	частици (прах и аерозоли)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частици (прах и аерозоли)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частици (прах и аерозоли), неприятни ниски нива или органични пари
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частици (прах и аерозоли)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частици (прах и аерозоли), неприятни ниски нива или органични пари
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	органични газове и пари на органични вещества точка на кипене > 65°C, серен диоксид, киселинни газове
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C, хлор, сероводород, циановодород, серен диоксид, киселинни газове, амоняк, метиламин
X705	EN 14387:2021 / A2	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 RD	органични газове и пари на органични вещества с температура на кипене > 65°C, серен диоксид, киселинни газове, твърди частици (прахове и аерозоли)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 RD	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C, хлор, сероводород, циановодород, серен диоксид, киселинни газове, амоняк, метиламин и твърди частици (прахове и аерозоли)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 RD	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C, твърди частици (прахове и аерозоли)

МАРКИРОВКИ И СИМВОЛИ. PIKT: 1. Производител. 2. Вижте информацията, предоставена от производителя. 3. Температурен диапазон на съхранение. 4. Максимална относителна влажност на съхранение. 5. Срок на годност. 6. пречиствателният елемент се използва задължително по двойки за респиратори.

Нотифициран орган , отговорен за ЕС изследване на типа и производство в съответствие с Модул C2 от Регламент (ЕС) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Нотифициран орган № 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Варшава, Полша, Нотифициран орган № 1437. В зависимост от модела, информация за сертифициране и надзор се поставя в декларацията за съответствие. Налична е **ЕС декларация за съответствие a** www.oxyline.eu

(BS) FILTERI ČESTICA

EN 143:2000 + A1:2006, Uredba (EU) 2016/425

FILTERI PLINOVA I KOMBINOVANI FILTERI

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Ovisno o modelu, informacije o usklađenosti standardnog broja nalaze se na proizvodu iu deklaraciji o usklađenosti **. Uredba (UE) 2016/425.**

LZO kategorija III;.

Proizvođač : OXYLINE Sp. z oo, Poljska, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Svi filteri su kompatibilni sa polumaskama iz serije Oxyline X6 OXYPRO i OxylineX7 serije OXYPRO, kao i sa respiratorima za cijelo lice Oxyline X8 serije OXYPRO. Postoji i dostupnost filtera protiv čestica, gasova, para i kombinovanih. Ograničenja upotrebe maski zavise od vrste filtera koji se koristi, radnog okruženja, koncentracije zagađenja, vrste posla itd. Za efikasnu i pravilnu upotrebu filtera, preporučuje se da pročitate dolenavedena uputstva i sačuvate dokument ispod. X2000-AGiX793C filteri sadrže i sloj netkanog materijala od aktivnog ugljena, koji smanjuje negativne efekte neugodnih mirisa i emisija izduvnih gasova pri koncentracijama ispod NDS vrijednosti. Poklopac za predfilter X501 omogućava povezivanje predfiltera X7N11 P2 RD ili predfiltera X7N13 P3 D sa apsorberima X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Ovaj set proširuje zaštitu od plinova i para do zaštite od prašine.

UPOZORENJE: 1. Ovi filteri ne dovode kiseonik (O_2). 2. Koristiti u dobro provetrenim prostorijama ne koristiti u slučaju nedostatka kiseonika. 3. Ne koristiti u eksplozivnoj atmosferi 4. Filter kanister ili filter kanister ne treba koristiti tokom gašenja požara ili kada radite sa otvorenim plamenom ili rastopljenim metalom (npr. tokom zavarivanja). Izgaranjem aktivnog uglja u filter kanisteru ili filter kanisteru dolazi do oslobađanja velikih količina toksičnih supstanci, pa je potrebno eliminisati situacije u kojima postoji direktna izloženost ovom elementu za pročišćavanje. 5. Odgovarajući filter mora se odabrati prema koncentraciji i vrsti zagađivača u svakom slučaju. 6. Ni pod kojim okolnostima se ne smije koristiti kao zaštita od ugljičnog monoksida. 7. Poklopac filtera, adaptera X520 i X501 ne smije se mijenjati niti popravljati. U slučaju oštećenja ili gubitka brtve, zamijenite proizvod novim. 8. Filteri, kombinirani filteri i apsorberi ne zahtijevaju održavanje ili popravku 9. Napustite posao ako je respiratorna zaštita oštećena, ako imate poteškoća s disanjem i/ili ako počnete osjećati mučninu ili vrtoglavicu. 10. Respiratori sa filterima ili kombinovani filteri ili apsorberi ne smiju se koristiti u zatvorenim silosima, bunarima, kanalima ili drugim zatvorenim mjestima bez ventilacije. 11. Nemojte koristiti u atmosferi obogaćenoj kiseonikom. 12. Nemojte koristiti u atmosferi nepoznatog kvaliteta zraka. 13. Također koristite sredstva za čišćenje kako je navedeno u priručniku za respirator. 14. Nemojte koristiti ako je skladištenje obavljeno u uslovima drugačijim od onih koje je odredio proizvođač, to može uticati na rok trajanja. 15. Nemojte uklanjati adapter kada je instaliran tokom upotrebe. 16. Elementi za čišćenje koji teže više od 300 g ne smiju se montirati direktno na polumaske za lice. Elementi za čišćenje koji teže više od 500 g ne smiju se montirati direktno na masku za cijelo lice.

PRIJE SVAKE UPOTREBE: 1. Pažljivo pročitajte korisnički priručnik. 2. Provjerite je li tip filtera ispravan za namjeravanu upotrebu. 3. Provjerite jeste li instalirali oba filtera istog tipa. 4. Uvjerite se da filter kao i respirator nemaju znakove kidanja, izobličenja, udubljenja ili prljavštine. Ako je to slučaj, morate ih odložiti. 5. Provjerite je li filter u originalnom pakovanju. 6. Filter mora biti pregledan prije upotrebe. U slučaju kontaminacije, izobličenja i/ili isteka valjanosti mora se zamijeniti.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Spojite plastični priključak filtera sa držačem filtera na maski. Pritisnite i okrenite filter do kraja u smjeru kazaljke na satu. Ponovite sa drugim filterom..

Montaža X2000-OV i X2000-AG punila na X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter ili X703 ABEK1 filter kroz X520 adapter : Postavite adapter X520 na filter X701 A1, na filter X705 A2, na X702 A1E filter, ili X703 ABEK1 filter i zategnite ih zajedno dok ne klikne. Kada je adapter instaliran, spojite plastični priključak filtera na filtrima X2000 sa držačem filtera na adapteru. Pritisnite i okrenite filtere X2000 u smjeru kazaljke na satu. Ponovite za drugi filter. Napomena: nemojte uklanjati X520 adapter nakon što je instaliran. Uklanjanje ili ponovna upotreba adaptera može uzrokovati gubitak brtve, prekomjerno izlaganje, bolest ili čak smrt.

Montaža predfiltera X7N11 ili X7N13 sa poklopcem i X501: Postavite predfilter na X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter ili X703 ABEK1 filter sa odštampanom stranom okrenutom ka unutra. Postavite poklopac X501 na filter i pritisnite hemijski filter, predfilter i retainer. Proverite da li predfilter pokriva sav hemijski filter. Da biste zamijenili predfilter, uklonite poklopac tako što ćete ga izvući iz kukica.

Obrnite proceduru da biste rastavili proizvod.

GRAPH : 1. Filter. 2. Predfilter. 3. Poklopac predfiltera.

SKLADIŠTE. Filteri se isporučuju u hermetičkom pakovanju. Bez vađenja filtera iz originalnog pakovanja. Čuvajte ga u svježem i suhom okruženju daleko od atmosferskih zagađivača. Izbjegavajte visok nivo vlažnosti, nadamo se da ne prelazi 80% relativne vlažnosti. Ne izlažite filter toploti niti direktnoj sunčevoj svetlosti. Nakon upotrebe, radi premještanja, savjetuje se da filter stavite u originalnu ambalažu ili u hermetičku vrećicu. Respirator se mora čuvati bez filtera u hermetički zatvorenoj vrećici koja se isporučuje na sobnoj temperaturi, na suvom mestu i dalje od kontejnera. Ne izlažite respirator toplotnoj temperaturi označenoj na pakovanju. Temperatura okoline u kojoj se proizvodi mogu koristiti prikazana je na ambalaži i na proizvodu u skladu sa piktogramom. Zaštićen bez direktnog sunčevog zračenja. Skladištenje u uvjetima drugačijim od onih koje je odredio proizvođač može utjecati na rok trajanja, slijedite upute za preporuke.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA. Svi filteri se ne smeju čistiti. Također im nije potrebno održavanje niti ih je potrebno popraviti u slučaju oštećenja ili propadanja. Zamjena filtera mora se odrediti kroz implementaciju programa zaštite respiratornih organa koji osigurava njihovu zamjenu prije isteka radnog vijeka.

ROK TRAJANJA. Filteri, kombinovani filteri, apsorberi i poklopac X501 imaju datum proizvodnje na pakovanju i na proizvodu. Rok upotrebe je 5 godina od datuma proizvodnje, što važi kada se skladišti u originalnom pakovanju u skladu sa preporukama proizvođača.

OGRANIČENJE UPOTREBE. Upotreba filtera mora biti u skladu sa važećom zakonskom regulativom, propisima o zaštiti disajnih organa i propisima raznih zvaničnih organa.

ODLAGANJE FILTERA. Nakon upotrebe filtera, kombinovanog filtera ili apsorbera, treba ih odložiti u skladu sa važećim nacionalnim zakonodavstvom.

MARKINGS. Kada se filteri koriste, moraju se odložiti u skladu sa važećim nacionalnim zakonodavstvom.

CLASS	APSORBERS	FILTERI ZA ČESTICE
1	maksimalna koncentracija gasa 1000 ppm (0,1%)	penetracija 20%
2	maksimalna koncentracija gasa 5000 ppm (0,5%)	penetracija 6%
3	maksimalna koncentracija gasa 10000 ppm (1%)	penetracija 0,05%

SIMBOL	ZNAČENJE
A	filter protiv organskih gasova i para sa tačkom ključanja > 65ºC
AX	filter protiv filtera protiv organskih gasova i para sa tačkom ključanja < 65ºC
B	filter protiv neorganskih gasova i para, isključujući ugljen monoksid
E	filter protiv sumpor-dioksida i drugih kiselih gasova
K	filter protiv amonijaka i organskih para dobijenih iz amonijaka
P	filter protiv čestica (prašina i aerosoli)
R	filter za višekratnu upotrebu
NR	filter za višekratnu upotrebu
D	filter je prošao opcioni test začepljenja dolomitom

PROIZVOD	STANDARD/TIP/KLASA	ZAŠTITA
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 RD	čestice (prašina i aerosoli)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	čestice (prašina i aerosoli)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	čestice (prašina i aerosoli)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	čestice (prašina i aerosoli), nizak nivo smetnji ili organska para
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	čestice (prašina i aerosoli)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	čestice (prašina i aerosoli), nizak nivo smetnji ili organska para
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organski gasovi i pare organskih supstanci sa tačkom ključanja > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organski gasovi i pare organskih materija tačka ključanja > 65°C, sumpor dioksid, kiseli gasovi
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organski gasovi i pare organskih supstanci sa tačkom ključanja > 65°C, hlor, sumporovodik, cijanovodonik, sumpordioksid, kiseli gasovi, amonijak, metilamin
X705	EN 14387:2021 / A2	organski gasovi i pare organskih supstanci sa tačkom ključanja > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 RD	organski gasovi i pare organskih materija tačka ključanja > 65°C, sumpor dioksid, kiseli gasovi, čvrste čestice (prašine i aerosoli)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 RD	organski plinovi i pare organskih tvari s tačkom ključanja > 65°C, hlor, sumporovodik, cijanovodik, sumpordioksid, kiseli gasovi, amonijak, metilamin i čvrste čestice (prašine i aerosoli)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 RD	organski plinovi i pare organskih tvari s tačkom ključanja > 65°C, čvrste čestice (prašine i aerosoli)

OZNAKE I SIMBOLI. PIKT: 1. Proizvođač. 2. Pogledajte informacije koje dostavlja proizvođač. 3. Raspon temperature skladištenja. 4. Maksimalna relativna vlažnost skladištenja. 5. Datum isteka. 6. element za pročišćavanje se obavezno koristi u paru za respiratore.

Prijavljeno tijelo odgovorno za EU ispitivanje tipa i proizvodnju u skladu sa Modulom C2 Uredbe (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Notificirani br. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varšava, Poljska, notificirano tijelo br. 1437. U zavisnosti od modela, informacije o sertifikaciji i nadzoru se nalaze u izjavi o usklađenosti. Dostupna je **EU izjava o usklađenosti a** www.oxyline.eu

(BY) ФІЛЬТРЫ ЧАСТЫЦ

EN 143:2000 + A1:2006, Рэгламент (ЕС) 2016/425

ГАЗАВЫЯ ФІЛЬТРЫ І КАМІНІРАНЫЯ ФІЛЬТРЫ

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. У залежнасці ад мадэлі інфармацыя аб адпаведнасці нумара стандарту змяшчаецца на вырабе і ў дэкларацыі аб адпаведнасці **. Рэгламент (UE) 2016/425.**

СІЗ катэгорыі III;.

Вытворца : OXYLINE Sp. z oo, Польшча, 95-200 Пабяніцэ, вул. Piłsudskiego 23, oxyline@ oxyline.eu

Усе фільтры сумяшчальныя з паўмаскамі серыі Oxyline X6 OXYPRO і OxylineX7 серыі OXYPRO, а таксама з поўнамаскамі Oxyline X8 серыі OXYPRO. Ёсць таксама наяўнасць фільтраў ад часціц, газаў, пароў і камбінаваных. Абмежаванні на выкарыстанне масак залежаць ад тыпу выкарыстоўванага фільтра, працоўнага асяроддзя, канцэнтрацыі забруджвання, тыпу працы і г. д. Для эфектыўнага і належнага выкарыстання фільтра рэкамендуецца прачытаць інструкцыі, прыведзеныя ніжэй, і захаваць прыведзены ніжэй дакумент. Фільтры X2000-AGiX793C таксама ўтрымліваюць пласт нятканага матэрыялу з актываваным вуглём, які зніжае негатыўнае ўздзеянне непрыемных пахаў і выкідаў выхлапных газаў пры канцэнтрацыях ніжэй за значэнне NDS. Крышка папярэдняга фільтра X501 дазваляе падключаць папярэдні фільтр X7N11 P2 RD або папярэдні фільтр X7N13 P3 D з паглынальнікамі X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Гэты набор пашырае абарону ад газаў і пароў да абароны ад пылу.

ПАПЯРЭДЖАННЕ: 1. Гэтыя фільтры не забяспечваюць падачу кіслароду (O_2). 2. Выкарыстанне ў памяшканнях з дастатковай вентыляцыяй не выкарыстоўвайце ў выпадку дэфіцыту кіслароду. 3. Не выкарыстоўвайце ва выбуханебяспечных памяшканнях. 4. Каністру з фільтрам або каністру з фільтрам нельга выкарыстоўваць падчас пажаратушэння або пры працы з адкрытым полымем або расплаўленым металам (напрыклад, падчас зваркі). Згаранне актываванага вугалю ў балончыку або балончыку фільтра прыводзіць да выдзялення вялікай колькасці таксічных рэчываў, таму неабходна выключыць сітуацыі, пры якіх адбываецца непасрэднае ўздзеянне гэтага ачышчальнага элемента. 5. Правільны фільтр павінен быць абраны ў адпаведнасці з канцэнтрацыяй і тыпам забруджвання ў кожным выпадку. 6. Ні пры якіх абставінах яго нельга выкарыстоўваць у якасці абароны ад угарнага газу. 7. Фільтр, адаптар X520 і вечка X501 нельга мадыфікаваць і рамантаваць. У выпадку пашкоджання або страты пломбы заменіце прадукт на новы. 8. Фільтры, камбінаваныя фільтры і паглынальнікі не патрабуюць тэхнічнага абслугоўвання або рамонту. 9. Пакіньце працу, калі абарона органаў дыхання пашкоджана, калі ў вас цяжка дыхаць і / або калі вы пачынаеце адчуваць млоснасць або галавакружэнне. 10. Рэспіратары з фільтрамі або камбінаваныя фільтры або паглынальнікі нельга выкарыстоўваць у закрытых бункерах, калодзежах, каналах і іншых закрытых месцах без вентыляцыі. 11. Не выкарыстоўвайце ў атмасферы, узбагачанай кіслародам. 12. Не выкарыстоўвайце ў атмасферы з невядомай якасцю паветра. 13. Таксама выкарыстоўвайце ачышчальныя сродкі, як паказана ў інструкцыі да рэспіратара. 14. Не выкарыстоўвайце, калі захоўванне адбывалася ў іншых умовах, чым тыя, што пазначаны вытворцам, гэта можа паўплываць на тэрмін прыдатнасці. 15. Не здымайце адаптар пасля ўстаноўкі падчас выкарыстання. 16. Ачышчальныя элементы масай больш за 300 г нельга ўсталёўваць непасрэдна на паўмаскі. Ачышчальныя элементы вагой больш за 500 г нельга ўсталёўваць непасрэдна на маску, якая пакрывае твар.

ПЕРАД КОЖНЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ: 1. Уважліва прачытайце кіраўніцтва карыстальніка. 2. Пераканайцеся, што тып фільтра адпавядае прызначанаму выкарыстанню. 3. Пераканайцеся, што вы ўсталявалі абодва фільтра аднаго тыпу. 4. Пераканайцеся, што фільтр, а таксама рэспіратар не маюць ніякіх прыкмет разрываў, скажэнняў, увагнутасцяў або бруду. У такім выпадку іх трэба ўтылізаваць. 5. Пераканайцеся, што фільтр знаходзіцца ў арыгінальнай упакоўцы. 6. Перад выкарыстаннем фільтр неабходна праверыць. У выпадку забруджвання, дэфармацыі і/або заканчэння тэрміну прыдатнасці яго неабходна замяніць.

ІНСТРУКЦЫЯ ЗБОРКІ.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D фільтр с. Супастаўце злучэнне пластыкавага фільтра з трымальнікам фільтра на масцы. Націсніце і паварніце фільтр да канца па гадзіннікавай стрэлцы. Паўтарыце з другім фільтрам..

Зборка напаўняльніка X2000-OV і X2000-AG да фільтра X701 A1, фільтра X705 A2, фільтра X702 A1E1 або фільтра X703 ABEK1 праз пераходнік X520 : Размясціце пераходнік X520 на фільтры X701 A1, на фільтры X705 A2, на X702 A1E1 або фільтр X703 ABEK1 і зацягніце іх разам да пстрычкі. Пасля ўстаноўкі адаптара супастаўце злучэнне пластыкавага фільтра на фільтрах X2000 з трымальнікам фільтра на адаптары. Націсніце і павярніце фільтры X2000 па гадзіннікавай стрэлцы. Паўтарыце для другога фільтра. Заўвага: не здымайце адаптар X520 пасля ўстаноўкі. Выдаленне або паўторнае выкарыстанне адаптара можа прывесці да страты ўшчыльнення, перакрыцця, хваробы ці нават смерці.

Зборка папярэдняга фільтра X7N11 або X7N13 з вечкам X501: Размесціце папярэдні фільтр на фільтры X701 A1, X705 A2, X702 A1E1 або X703 ABEK1 друкаваным бокам унутр. Змесціце вечка X501 на фільтр і націсніце на хімічны фільтр, папярэдні фільтр і фіксатар. Пераканайцеся, што папярэдні фільтр закрывае ўвесь хімічны фільтр. Каб замяніць папярэдні фільтр, зніміце крышку, выцягнуўшы яе з гаплікаў.

Выканайце працэдуру ў зваротным парадку, каб разабраць прадукт.

GRAPH : 1. Фільтр. 2. Папярэдні фільтр. 3. Вечка папярэдняга фільтра.

ЗАХОЎВАННЕ. Фільтры пастаўляюцца ў герметычнай упакоўцы. Не вымаючы фільтр з арыгінальнай упакоўкі. Захоўвайце яго ў свежым і сухім памяшканні, удалечыні ад атмасферных забруджванняў. Пазбягайце высокай вільготнасці, спадзяюся, не больш за 80% адноснай вільготнасці. Не падвяргайце фільтр ўздзеянню цяпла і прамых сонечных прамянёў. Пасля таго, як ён быў выкарыстаны, для перамяшчэння рэкамендуецца пакласці фільтр у арыгінальную ўпакоўку або ў герметычны пакет. Рэспіратар неабходна захоўваць без фільтраў у герметычна закрытым пакеце, які пастаўляецца, пры пакаёвай тэмпературы, у сухім месцы і ўдалечыні ад ёмістасцяў. Не падвяргайце рэспіратар ўздзеянню тэмпературы, указанай на ўпакоўцы. Тэмпература навакольнага асяроддзя, пры якой можна выкарыстоўваць прадукцыю, указана на ўпакоўцы і на прадукце ў адпаведнасці з піктаграмай. Абараняюць ад прамых сонечных прамянёў. Захоўванне ва ўмовах, адрозных ад названых вытворцам, можа паўплываць на тэрмін прыдатнасці, выконвайце рэкамендацыі інструкцыі.

АЧЫСТКА І ДЭЗІНФЕКЦЫЯ. Нельга чысціць усе фільтры. Яны таксама не патрабуюць абслугоўвання і рамонту ў выпадку пашкоджання або пагаршэння стану. Замена фільтраў павінна быць вызначана шляхам выканання праграмы абароны органаў дыхання, якая гарантуе іх замену да заканчэння тэрміну службы.

ТЭРМІН ПРЫДАТНАСЦІ. Фільтры, камбінаваныя фільтры, паглынальнікі і крышка X501 маюць дату вытворчасці на ўпакоўцы і на прадукце. Тэрмін прыдатнасці - 5 гадоў з даты вырабу, якія сапраўдны пры захоўванні ў арыгінальнай упакоўцы ў адпаведнасці з рэкамендацыямі вытворцы.

АБМЕЖАВАННІ НА ВЫКАРЫСТАННЕ. Выкарыстанне фільтраў павінна адпавядаць дзеючаму заканадаўству, правілам абароны органаў дыхання і правілам розных афіцыйных органаў.

УТЫЛІЗАЦЫЯ ФІЛЬТРА. Пасля выкарыстання фільтра, камбінаванага фільтра або паглынальніка яны павінны быць утылізаваны ў адпаведнасці з дзеючым нацыянальным заканадаўствам.

РАЗМЕТКІ. Пасля выкарыстання фільтры неабходна ўтылізаваць у адпаведнасці з дзеючым нацыянальным заканадаўствам.

КЛАС	АБСАРБЕРЫ	Сажевыя ФІЛЬТРЫ
1	максімальная канцэнтрацыя газу 1000 праміле (0,1%)	пранікненне 20%
2	максімальная канцэнтрацыя газу 5000 праміле (0,5%)	пранікненне 6%
3	максімальная канцэнтрацыя газу 10000 праміле (1%)	пранікненне 0,05%

СІМВАЛ	ЗНАЧЭННЕ
A	фільтр ад арганічных газаў і пароў з тэмпературай кіпення > 65ºC
AX	фільтр супраць фільтра супраць арганічных газаў і пароў з тэмпературай кіпення < 65ºC
B	фільтр ад неарганічных газаў і пароў, за выключэннем угарнага газу
E	фільтр ад дыяксіду серы і іншых кіслотных газаў
KK	фільтр ад аміяку і арганічных пароў, атрыманых з аміяку
P	фільтр ад цвёрдых часціц (пылу і аэразоляў)
R	шматразовы фільтр
NR	аднаразовы фільтр
D	фільтр прайшоў дадатковы тэст на засмечанасць даламітам

ПРАДУКТ	СТАНДАРТ/ТЫП/КЛАС	АБАРОНА
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	часціцы (пыл і аэразолі)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	часціцы (пыл і аэразолі)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	часціцы (пыл і аэразолі)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	часціцы (пыл і аэразолі), непрыемныя нізкія ўзроўні або арганічныя пары
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	часціцы (пыл і аэразолі)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	часціцы (пыл і аэразолі), непрыемныя нізкія ўзроўні або арганічныя пары
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	арганічныя газы і пары арганічных рэчываў з тэмпературай кіпення > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	арганічныя газы і пары арганічных рэчываў тэмпература кіпення > 65°C, дыяксід серы, кіслыя газы
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	арганічныя газы і пары арганічных рэчываў з тэмпературай кіпення > 65°C, хлор, серавадарод, цыяністы вадарод, дыяксід серы, кіслотныя газы, аміяк, метыламін
X705	EN 14387:2021 / A2	арганічныя газы і пары арганічных рэчываў з тэмпературай кіпення > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	арганічныя газы і пары арганічных рэчываў тэмпература кіпення > 65°C, дыяксід серы, кіслыя газы, цвёрдыя часціцы (пыл і аэразолі)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	арганічныя газы і пары арганічных рэчываў з тэмпературай кіпення > 65°C, хлор, серавадарод, цыяністы вадарод, дыяксід серы, кіслотныя газы, аміяк, метыламін і цвёрдыя часціцы (пыл і аэразолі)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	арганічныя газы і пары арганічных рэчываў з тэмпературай кіпення > 65°C, цвёрдыя часціцы (пыл і аэразолі)

МАРКІРОВКА І СІМВОЛЫ. PIKT: 1. Вытворца. 2. Глядзіце інфармацыю, якую прадстаўляе вытворца. 3. Тэмпературны дыяпазон захоўвання. 4. Максімальная адносная вільготнасць пры захоўванні. 5. Тэрмін прыдатнасці. 6. ачышчальны элемент абавязкова выкарыстоўваецца ў пары да рэспіратараў.

Упаўнаважаны орган , адказны за экспертызу тыпу ЕС і вытворчасць у адпаведнасці з модулем C2 Рэгламенту (ЕС) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, упаўнаважаны орган № 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Варшава, Польшча, упаўнаважаны орган № 1437. У залежнасці ад мадэлі інфармацыя аб сертыфікацыі і наглядзе змяшчаецца ў дэкларацыі адпаведнасці. Даступная **дэкларацыя адпаведнасці ЕС a** www.oxyline.eu

(CS) FILTRY ČÁSTIC

EN 143:2000 + A1:2006, nařízení (EU) 2016/425

PLYNOVÉ FILTRY A FILTRY KOMBINOVANÉ

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. V závislosti na modelu je na výrobku a v prohlášení o shodě uvedena informace o shodě čísla normy **. Nařízení (EU) 2016/425.**

OOP kategorie III;.

Výrobce : OXYLINE Sp. z oo, Polsko, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Všechny filtry jsou kompatibilní s polomaskami z řady Oxyline X6series OXYPRO a OxylineX7 řady OXYPRO, stejně jako s celoobličejovými respirátory Oxyline X8 řady OXYPRO. K dispozici jsou také filtry proti částicím, plynům, výparům a kombinovaným. Omezení použití masek závisí na typu použitého filtru, pracovním prostředí, koncentraci znečištění, typu práce atd. Pro efektivní a správné používání filtru se doporučuje přečíst si níže uvedené pokyny a uschovat si níže uvedený dokument. Filtry X2000-AGiX793C také obsahují vrstvu netkané textilie s aktivním uhlím, která snižuje negativní účinky nepříjemných pachů a výfukových emisí při koncentracích pod hodnotou NDS. Víčko předfiltru X501 umožňuje připojení předfiltru X7N11 P2 RD nebo předfiltru X7N13 P3 D s absorbéry X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Tato sada rozšiřuje ochranu mimo plyny a výpary o ochranu proti prachu.

UPOZORNĚNÍ: 1. Tyto filtry nedodávají kyslík (O_2). 2. Používejte v dostatečně větraných prostorách, nepoužívejte v případě nedostatku kyslíku. 3. Nepoužívejte ve výbušném prostředí. 4. Kanystr s filtrem nebo kanystr s filtrem by se neměl používat při hašení požáru nebo při práci s otevřeným ohněm nebo roztaveným kovem (např. při svařování). Spalováním aktivního uhlí ve filtračním kanystru nebo filtračním kanystru dochází k uvolňování velkého množství toxických látek, proto je nutné eliminovat situace, kdy dochází k přímé expozici tomuto čisticímu prvku. 5. V každém případě je nutné zvolit správný filtr podle koncentrace a typu kontaminantu. 6. Za žádných okolností se nesmí používat jako ochrana proti oxidu uhelnatému. 7. Filtr, adaptér X520 a kryt X501 se nesmí upravovat ani opravovat. V případě poškození nebo ztráty těsnění vyměňte výrobek za nový. 8. Filtry, kombinované filtry a absorbéry nevyžadují údržbu ani opravy. 9. Přestaňte z práce, pokud je poškozená ochrana dýchacích cest, pokud máte potíže s dýcháním a/nebo pokud začnete pociťovat nevolnost nebo závratě. 10. Respirátory s filtry nebo kombinované filtry nebo absorbéry se nesmí používat v uzavřených silech, studnách, kanálech nebo jiných uzavřených místech bez ventilace. 11. Nepoužívejte v atmosféře obohacené kyslíkem. 12. Nepoužívejte v atmosféře neznámé kvality vzduchu. 13. Používejte také čisticí prostředky, jak je uvedeno v návodu k respirátoru. 14. Nepoužívejte, pokud skladování probíhalo za jiných podmínek, než jaké uvádí výrobce, může to ovlivnit dobu použitelnosti. 15. Neodstraňujte adaptér po instalaci během používání. 16. Čisticí prvky vážící více než 300 g nelze montovat přímo na polomasky. Čisticí prvky vážící více než 500 g se nesmí montovat přímo na celoobličejovou masku.

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM: 1. Pečlivě si přečtěte uživatelskou příručku. 2. Ujistěte se, že typ filtru je správný pro zamýšlené použití. 3. Ujistěte se, že jste nainstalovali oba filtry stejného typu. 4. Ujistěte se, že filtr ani respirátor nevykazují žádné známky roztržení, deformací, promáčknutí nebo nečistot V takovém případě je nutné je zlikvidovat. 5. Ujistěte se, že je filtr v původním obalu. 6. Filtr musí být před použitím zkontrolován. V případě kontaminace, deformace a/nebo expirace musí být vyměněn.

MONTÁŽNÍ NÁVOD.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Spojte plastové připojení filtru s držákem filtru na masce. Stiskněte a otočte filtr až na doraz ve směru hodinových ručiček. Opakujte s druhým filtrem.

Montáž plničky X2000-OV a X2000-AG na filtr X701 A1, filtr X705 A2, filtr X702 A1E1 nebo filtr X703 ABEK1 přes adaptér X520 : Umístěte adaptér X520 na filtr X701 A1, na filtr X705 A2, na X1702 A1E filtr nebo filtr X703 ABEK1 a utáhněte je k sobě, dokud nezaklapne. Jakmile je adaptér nainstalován, spojte připojení plastového filtru na filtrech X2000 s držákem filtru na adaptéru. Stiskněte a otočte filtry X2000 ve směru hodinových ručiček. Opakujte pro druhý filtr. Poznámka: Neodstraňujte adaptér X520, jakmile je nainstalován. Odstranění nebo opětovné použití adaptéru může způsobit ztrátu těsnění, přeexponování, onemocnění nebo dokonce smrt.

Montáž předfiltru X7N11 nebo X7N13 s krytem X501: Umístěte předfiltr na filtr X701 A1, filtr X705 A2, X702 A1E1 nebo filtr X703 ABEK1 potištěnou stranou dovnitř. Nasaďte kryt X501 na filtr a přitlačte chemický filtr, předfiltr a přidržovač. Ověřte, že předfiltr pokrývá celý chemický filtr. Chcete-li vyměnit předfiltr, odstraňte kryt jeho vytažením z háčků.

Při demontáži produktu postupujte obráceně.

GRAPH : 1. Filtr. 2. Předfiltr. 3. Kryt předfiltru.

ÚLOŽNÝ PROSTOR. Filtry jsou dodávány v hermetickém obalu. Bez vyjmutí filtru z původního obalu. Uchovávejte jej v čerstvém a suchém prostředí mimo dosah atmosférických nečistot. Vyhněte se vysoké vlhkosti, doufejme, že ne vyšší než 80% relativní vlhkosti. Nevystavujte filtr teplu ani přímému slunečnímu záření. Po použití se doporučuje vložit filtr do původního obalu nebo do hermetického sáčku, aby bylo možné jej přemístit. Respirátor musí být skladován bez filtrů v hermeticky uzavřeném sáčku, který je dodáván při pokojové teplotě, na suchém místě a mimo dosah. Nevystavujte respirátor teplotám uvedeným na obalu. Okolní teplota, při které lze produkty používat, je uvedena na obalu a na produktu podle piktogramu. Chráněno před přímým slunečním zářením. Skladování v jiných podmínkách, než jaké uvádí výrobce, může ovlivnit trvanlivost, dodržujte doporučení manuálu.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE. Všechny filtry se nesmí čistit. Také nepotřebují údržbu ani není třeba je opravovat v případě poškození nebo zhoršení kvality. Výměna filtrů musí být stanovena zavedením programu ochrany dýchacích cest, který zajistí jejich výměnu před koncem jejich životnosti.

SKLADOVATELNOST. Filtry, kombinované filtry, absorbéry a kryt X501 mají datum výroby na obalu a na výrobku. Datum spotřeby je 5 let od data výroby, které platí při skladování v originálním balení v souladu s doporučením výrobce.

OMEZENÍ POUŽÍVÁNÍ. Použití filtrů musí být v souladu s platnou legislativou, předpisy o ochraně dýchacích cest a předpisy různých úředních orgánů.

LIKVIDACE FILTRU. Po použití filtru, kombinovaného filtru nebo absorbéru je třeba je zlikvidovat v souladu s platnou národní legislativou.

OZNAČENÍ. Jakmile jsou filtry použity, musí být zlikvidovány v souladu s aktuální národní legislativou.

TŘÍDA	ABSORBTORY	FILTRY PEVNÝCH ČÁSTIC
1	maximální koncentrace plynu 1000 ppm (0,1 %)	penetrace 20 %
2	maximální koncentrace plynu 5000 ppm (0,5 %)	penetrace 6 %
3	maximální koncentrace plynu 10000 ppm (1%)	penetrace 0,05 %

SYMBOL	VÝZNAM
A	filtr proti organickým plynům a parám s bodem varu > 65ºC
AX	filtr proti filtru proti organickým plynům a parám s bodem varu < 65ºC
B	filtr proti anorganickým plynům a parám s výjimkou oxidu uhelnatého
E	filtr proti oxidu siřičitému a jiným kyselým plynům
K	filtr proti čpavku a organickým výparům pocházejícím z čpavku
P	filtr proti částicím (prach a aerosoly)
R	opakovaně použitelný filtr
NR	opakovaně nepoužitelný filtr
D	filtr prošel volitelným testem zanášení dolomitu

PRODUKT	STANDARD/TYP/TŘÍDA	OCHRANA
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	částice (prach a aerosoly)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	částice (prach a aerosoly)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	částice (prach a aerosoly)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	částice (prach a aerosoly), obtěžující nízké hladiny nebo organické páry
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	částice (prach a aerosoly)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	částice (prach a aerosoly), obtěžující nízké hladiny nebo organické páry
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organické plyny a páry organických látek s bodem varu > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organické plyny a páry organických látek bod varu > 65°C, oxid siřičitý, kyselé plyny
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organické plyny a páry organických látek s bodem varu > 65°C, chlor, sirovodík, kyanovodík, oxid siřičitý, kyselé plyny, čpavek, methylamin
X705	EN 14387:2021 / A2	organické plyny a páry organických látek s bodem varu > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organické plyny a páry organických látek bod varu > 65°C, oxid siřičitý, kyselé plyny, pevné částice (prach a aerosoly)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organické plyny a páry organických látek s bodem varu > 65°C, chlor, sirovodík, kyanovodík, oxid siřičitý, kyselé plyny, čpavek, methylamin a pevné částice (prachy a aerosoly)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organické plyny a páry organických látek s bodem varu > 65°C, pevné částice (prach a aerosoly)

OZNAČENÍ A SYMBOLY. PIKT: 1. Výrobce. 2. Viz informace dodané výrobcem. 3. Rozsah skladovacích teplot. 4. Maximální skladovací relativní vlhkost. 5. Datum expirace. 6. čisticí prvek se povinně používá v páru u respirátorů.

Notifikovaná osoba odpovědná za EU přezkoušení typu a výrobu v souladu s Modulem C2 Nařízení (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Notifikovaná osoba č. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varšava, Polsko, Notifikovaná osoba č. 1437. V závislosti na modelu jsou informace o certifikaci a dozoru uvedeny v prohlášení o shodě. K dispozici je **EU prohlášení o shodě a** www.oxyline.eu

(DA) PARTIKELFILTRE

EN 143:2000 + A1:2006, forordning (EU) 2016/425

GASFILTRE OG KOMBINEREDE FILTRE

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Afhængigt af modellen er oplysninger om standardnummerets overensstemmelse placeret på produktet og i overensstemmelseserklæringen **. Forordning (UE) 2016/425.**

PPE kategori III;.

Producent : OXYLINE Sp. z oo, Polen, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Alle filtre er kompatible med halvmaskerne fra Oxyline X6-serien OXYPRO og OxylineX7-serien OXYPRO, samt helmaskerne Oxyline X8-serien OXYPRO. Der er også tilgængelighed af filtre mod partikler, gasser, dampe og kombineret. Begrænsninger i brugen af masker afhænger af den anvendte type filter, arbejdsmiljø, forureningskoncentration, type arbejde osv. For effektiv og korrekt brug af filteret anbefales det at læse instruktionerne nedenfor og opbevare nedenstående dokument. X2000-AGiX793C filtre indeholder også et lag af aktivt kul non-woven stof, som reducerer de negative virkninger af ubehagelige lugte og udstødningsemissioner ved koncentrationer under NDS værdien. X501 forfilterhætten muliggør tilslutning af X7N11 P2 RD forfilteret eller X7N13 P3 D forfilteret med X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 absorberne. Dette sæt udvider beskyttelsen ud over gasser og dampe til beskyttelse mod støv.

ADVARSEL: 1. Disse filtre tilfører ikke ilt (O_2). 2. Brug i tilstrækkeligt ventilerede områder. Brug ikke i tilfælde af iltmangel. 3. Må ikke anvendes i eksplosive atmosfærer. 4. En filterbeholder eller filterbeholder bør ikke bruges under brandbekæmpelse eller ved arbejde med åben ild eller smeltet metal (f.eks. under svejsning). Forbrændingen af aktivt kul i en filterbeholder eller filterbeholder resulterer i frigivelse af store mængder giftige stoffer, så det er nødvendigt at eliminere situationer, hvor der er direkte eksponering for dette renseelement. 5. Det rigtige filter skal vælges efter koncentration og type forurening i hvert enkelt tilfælde. 6. Det må under ingen omstændigheder bruges som beskyttelse mod kulilte. 7. Filteret, adapteren X520 og X501 dækslet må ikke modificeres eller repareres. I tilfælde af beskadigelse eller tab af forsegling skal produktet udskiftes med et nyt. 8. Filtre, kombinerede filtre og absorbere kræver ingen vedligeholdelse eller reparation. 9. Forlad arbejdet, hvis åndedrætsværnet er beskadiget, hvis du har vejrtrækningsbesvær og/eller hvis du begynder at få kvalme eller svimmelhed. 10. Åndedrætsværn med filtre eller kombinerede filtre eller absorbere må ikke anvendes i lukkede siloer, brønde, kanaler eller andre lukkede steder uden ventilation. 11. Må ikke bruges i en iltberiget atmosfære. 12. Må ikke bruges i en atmosfære med ukendt luftkvalitet. 13. Brug også rensemidler som angivet i respiratormanualen. 14. Må ikke anvendes, hvis opbevaringen er sket under andre forhold end dem, der er angivet af producenten, dette kan påvirke holdbarheden. 15. Du må ikke fjerne adapteren, når den først er installeret under brug. 16. Renseelementer, der vejer mere end 300 g, må ikke monteres direkte på halvmasker. Renseelementer, der vejer mere end 500 g, må ikke monteres direkte på helmasken.

FØR HVER BRUG: 1.Læs brugermanualen omhyggeligt. 2. Sørg for, at filtertypen er den rigtige til den tilsigtede brug. 3. Sørg for, at du har installeret begge filtre af samme type. 4. Sørg for, at filteret såvel som åndedrætsværnet ikke viser tegn på rifter, skævheder, buler eller snavs. Skulle dette være tilfældet, skal det bortskaffes. 5. Sørg for, at filteret er i den originale emballage. 6. Filter skal efterses før det tages i brug. I tilfælde af forurening, forvrængning og/eller udløb skal den udskiftes.

MONTERINGSVEJLEDNING.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Tilpas plastfiltertilslutningen med filterholderen på masken. Tryk og drej filteret helt med uret. Gentag med andet filter.

Samling af X2000-OV og X2000-AG fyldstof til X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter eller X703 ABEK1 filter gennem X520 adapter : Placer X520 adapteren på X701 A1 filteret, på X705 A2 filteret, på X705 A2 filteret, på X705 A2 filteret A1 X17 filter, eller X703 ABEK1 filter og stram dem sammen, indtil det klikker. Når adapteren er blevet installeret, skal du matche plastikfiltertilslutningen på X2000-filtre med filterholderen på adapteren. Tryk og drej X2000-filtre med uret. Gentag for andet filter. Bemærk: Fjern ikke X520-adapteren, når den er installeret. Fjernelse eller genbrug af adapteren kan forårsage tab af forsegling, overeksponering, sygdom eller endda død.

Montering af forfilter X7N11 eller X7N13 med og X501 dæksel: Placer forfilteret på X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter eller X703 ABEK1 filter med den trykte side indad. Placer X501 dæksel på filteret og tryk kemisk filter, forfilter og holder. Kontroller, at forfilteret dækker hele det kemiske filter. For at udskifte forfilteret skal du fjerne dækslet ved at trække det ud af krogene.

Vend proceduren om for at skille produktet ad.

GRAPH : 1. Filter. 2. Forfilter. 3. Forfilterdæksel.

OPBEVARING. Filter leveres i en hermetisk emballage. Uden at tage filteret ud af den originale emballage. Opbevar det i et friskt og tørt miljø væk fra atmosfæriske forurenende stoffer. Undgå høje niveauer af luftfugtighed, forhåbentlig ikke over 80 % relativ luftfugtighed. Udsæt ikke filteret for varme eller direkte sollys. Når det er brugt, for at blive flyttet, anbefales det at lægge filteret i den originale emballage eller i en hermetisk pose. Åndedrætsværnet skal opbevares uden filtre i den hermetisk lukkede pose, der leveres ved stuetemperatur, på et tørt sted og væk fra indeslutninger. Udsæt ikke åndedrætsværn for den varmetemperatur, der er markeret på emballagen. Den omgivende temperatur, som produkterne kan bruges i, er vist på emballagen og på produktet i overensstemmelse med piktogrammet. Beskyttet uden direkte sollys. Opbevaring under andre forhold end dem, der er specificeret af producenten, kan påvirke holdbarheden, følg vejledningen til anbefalinger.

RENGØRING OG DESINFEKTION. Alle filtre må ikke renses. De behøver heller ikke vedligeholdelse og skal heller ikke repareres i tilfælde af skade eller forringelse. Udskiftningen af filtrene skal bestemmes gennem implementering af et åndedrætsværnsprogram, som sikrer, at de udskiftes inden udløbet af deres levetid.

HOLDBARHED. Filtre, kombinerede filtre, absorbere og X501 dæksel har produktionsdatoen på

emballagen og på produktet. Sidste brugsdato er 5 år fra produktionsdatoen, som er gyldig ved opbevaring i original emballage i henhold til producentens anbefalinger.

BEGRÆNSNINGER I BRUG. Anvendelse af filtre skal overholde gældende lovgivning, regler om åndedrætsværn og regler fra forskellige officielle instanser.

BORTSKAFFELSE AF FILTER. Efter brug af filter, kombineret filter eller absorber, skal de bortskaffes i overensstemmelse med gældende national lovgivning.

MÆRKNINGER. Når filtrene er blevet brugt, skal de bortskaffes i henhold til gældende national lovgivning.

KLASSE	ABSORBERE	PARTIKELFILTRE
1	maksimal gaskoncentration 1000 ppm (0,1 %)	penetration 20%
2	maksimal gaskoncentration 5000 ppm (0,5 %)	penetration 6 %
3	maksimal gaskoncentration 10000 ppm (1 %)	penetration 0,05%

SYMBOL	BETYDER
A	filter mod organiske gasser og dampe med et kogepunkt > 65ºC
AX	filter mod filter mod organiske gasser og dampe med kogepunkt < 65ºC
B	filter mod uorganiske gasser og dampe undtagen kulilte
E	filter mod svovldioxid og andre sure gasser
K	filter mod ammoniak og organiske dampe afledt af ammoniak
P	filter mod partikler (støv og aerosoler)
R	genanvendeligt filter
NR	ikke genanvendeligt filter
D	filteret har bestået den valgfri dolomittilstopningstest

PRODUKT	STANDARD/TYPE/KLASSE	BESKYTTELSE
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	partikler (støv og aerosoler)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	partikler (støv og aerosoler)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partikler (støv og aerosoler)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partikler (støv og aerosoler), generende lave niveauer eller organisk damp
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partikler (støv og aerosoler)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partikler (støv og aerosoler), generende lave niveauer eller organisk damp
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med et kogepunkt > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organiske gasser og dampe af organiske stoffer kogepunkt > 65°C, svovldioxid, sure gasser
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med kogepunkt > 65°C, klor, hydrogensulfid, hydrogencyanid, svovldioxid, sure gasser, ammoniak, methylamin
X705	EN 14387:2021 / A2	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med et kogepunkt > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organiske gasser og dampe af organiske stoffer kogepunkt > 65°C, svovldioxid, sure gasser, faste partikler (støv og aerosoler)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med kogepunkt > 65°C, klor, hydrogensulfid, hydrogencyanid, svovldioxid, sure gasser, ammoniak, methylamin og faste partikler (støv og aerosoler)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med kogepunkt > 65°C, faste partikler (støv og aerosoler)

MÆRKNINGER OG SYMBOLER. PIKT: 1. Producent. 2. Se oplysninger leveret af producenten. 3. Opbevaringstemperaturområde. 4. Maksimal opbevarings relative fugtighed. 5. Udløbsdato. 6. renseelementet er obligatorisk brugt parvis til respiratorer.

Bemyndiget organ med ansvar for EU-typeafprøvning og produktion i henhold til modul C2 i forordning (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, bemyndiget organ nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polen, bemyndiget organ nr. 1437. Afhængigt af modellen er oplysninger om certificering og overvågning placeret i overensstemmelseserklæringen. **EU-overensstemmelseserklæring** er tilgængelig a www.oxyline.eu

(DE) PARTIKELFILTER

EN 143:2000 + A1:2006, Verordnung (EU) 2016/425

GASFILTER UND KOMBINIERTE FILTER

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Je nach Modell sind Angaben zur Konformität der Normnummer auf dem Produkt und in der Konformitätserklärung angebracht **. Verordnung (UE) 2016/425.**

PSA-Kategorie III;.

Hersteller : OXYLINE Sp. z o.o. z oo, Polen, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Alle Filter sind mit den Halbmasken der Oxyline X6-Serie OXYPRO und OxylineX7-Serie OXYPRO sowie den Vollgesichts-Atemschutzmasken der Oxyline X8-Serie OXYPRO kompatibel. Es sind auch Filter gegen Partikel, Gase, Dämpfe und kombinierte Stoffe erhältlich. Einschränkungen bei der Verwendung von Masken hängen von der Art des verwendeten Filters, der Arbeitsumgebung, der Schadstoffkonzentration, der Art der Arbeit usw. ab. Für eine effektive und ordnungsgemäße Verwendung des Filters wird empfohlen, die folgenden Anweisungen zu lesen und das untenstehende Dokument aufzubewahren. X2000-AGiX793C-Filter enthalten außerdem eine Schicht aus Aktivkohle-Vliesstoff, die die negativen Auswirkungen von unangenehmen Gerüchen und Abgasemissionen bei Konzentrationen unterhalb des NDS-Werts reduziert. Die Vorfilterkappe X501 ermöglicht den Anschluss des Vorfilters X7N11 P2 RD oder des Vorfilters X7N13 P3 D mit den Absorbern X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Dieses Set erweitert den Schutz über Gase und Dämpfe hinaus auf den Schutz vor Staub.

WARNUNG: 1. Diese Filter liefern keinen Sauerstoff (O_2). 2. Verwendung in ausreichend belüfteten Räumen, nicht bei Sauerstoffmangel verwenden. 3. Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden. 4. Ein Filterbehälter oder Filterkanister sollte nicht bei der Brandbekämpfung oder beim Arbeiten mit offenen Flammen oder geschmolzenem Metall (z. B. beim Schweißen) verwendet werden. Bei der Verbrennung von Aktivkohle in einem Filterbehälter oder Filterbehälter werden große Mengen giftiger Substanzen freigesetzt. Daher müssen Situationen ausgeschlossen werden, in denen eine direkte Exposition gegenüber diesem Reinigungselement besteht. 5. Der richtige Filter muss je nach Konzentration und Art der Schadstoffe ausgewählt werden. 6. Er darf auf keinen Fall zum Schutz vor Kohlenmonoxid eingesetzt werden. 7. Der Filter, der Adapter X520 und die X501-Abdeckung dürfen nicht verändert oder repariert werden. Bei Beschädigung oder Verlust der Versiegelung ersetzen Sie das Produkt durch ein neues. 8. Filter, Kombifilter und Absorber erfordern keine Wartung oder Reparatur. 9. Verlassen Sie den Arbeitsplatz, wenn der Atemschutz beschädigt ist, Sie Atembeschwerden haben und/oder Übelkeit oder Schwindel verspüren. 10. Atemschutzgeräte mit Filtern oder kombinierten Filtern oder Absorbern dürfen nicht in geschlossenen Silos, Brunnen, Kanälen oder anderen geschlossenen Orten ohne Belüftung verwendet werden. 11. Nicht in einer mit Sauerstoff angereicherten Atmosphäre verwenden. 12. Nicht in einer Atmosphäre unbekannter Luftqualität verwenden. 13. Verwenden Sie auch Reinigungsmittel wie im Atemschutzgerätehandbuch angegeben. 14. Nicht verwenden, wenn die Lagerung unter anderen als den vom Hersteller angegebenen Bedingungen erfolgte, da dies die Haltbarkeit beeinträchtigen kann. 15. Der einmal installierte Adapter darf während des Gebrauchs nicht entfernt werden. 16. Reinigungselemente mit einem Gewicht von mehr als 300 g dürfen nicht direkt auf Halbmasken montiert werden. Reinigungselemente mit einem Gewicht von mehr als 500 g dürfen nicht direkt auf der Vollmaske montiert werden.

VOR JEDEM GEBRAUCH: 1.Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. 2. Stellen Sie sicher, dass der Filtertyp für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet ist. 3. Stellen Sie sicher, dass Sie beide Filter des gleichen Typs installiert haben. 4. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Filter als auch die Atemschutzmaske keine Anzeichen von Rissen, Verformungen, Dellen oder Verschmutzungen aufweisen. Sollte dies der Fall sein, muss er entsorgt werden. 5. Stellen Sie sicher, dass sich der Filter in der Originalverpackung befindet. 6. Der Filter muss vor seiner Verwendung überprüft werden. Bei Verschmutzung, Verformung und/oder Ablauf muss es ersetzt werden.

MONTAGEANLEITUNGEN.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D, Passen Sie den Kunststofffilteranschluss an den Filterhalter an der Maske an. Drücken Sie und drehen Sie den Filter bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Filter.

Montage des X2000-OV- und X2000-AG-Füllers an X701 A1-Filter, X705 A2-Filter, X702 A1E1-Filter oder Filter oder X703 ABEK1-Filter und ziehen Sie sie fest, bis ein Klicken zu hören ist. Sobald der Adapter installiert ist, passen Sie den Kunststofffilteranschluss der X2000-Filter an den Filterhalter am Adapter an. Drücken und drehen Sie die X2000-Filter im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie den Vorgang für den zweiten Filter. Hinweis: Entfernen Sie den X520-Adapter nach der Installation nicht. Das Entfernen oder Wiederverwenden des Adapters kann zum Verlust der Versiegelung, zu Überbelichtung, Krankheit oder sogar zum Tod führen.

Montage des Vorfilters X7N11 oder X7N13 mit X501-Abdeckung: Setzen Sie den Vorfilter mit der bedruckten Seite nach innen auf den Filter Halter. Stellen Sie sicher, dass der Vorfilter den gesamten chemischen Filter abdeckt. Um den Vorfilter auszutauschen, entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie sie aus den Haken ziehen.

Um das Produkt zu zerlegen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

GRAPH : 1. Filter. 2. Vorfilter. 3. Vorfilterabdeckung.

LAGERUNG. Die Filter werden in einer hermetischen Verpackung geliefert. Ohne den Filter aus der Originalverpackung zu nehmen. Bewahren Sie es in einer frischen und trockenen Umgebung fern von atmosphärischen Verunreinigungen auf. Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit, möglichst nicht über 80 % relative Luftfeuchtigkeit. Setzen Sie den Filter weder Hitze noch direktem Sonnenlicht aus. Nach dem Gebrauch empfiehlt es sich, den Filter zum Transport in die Originalverpackung oder in einen luftdichten Beutel zu legen. Das Atemschutzgerät muss ohne Filter in dem mitgelieferten hermetisch verschlossenen Beutel bei Raumtemperatur, an einem trockenen Ort und fern von Sicherheitsbehältern gelagert werden. Setzen Sie das Atemschutzgerät nicht der auf der Verpackung angegebenen Temperatur aus. Die Umgebungstemperatur, bei der die Produkte verwendet werden können, ist auf der Verpackung und auf dem Produkt entsprechend dem Piktogramm angegeben. Geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Die Lagerung unter anderen als den vom Hersteller angegebenen Bedingungen kann sich auf die Haltbarkeit auswirken. Befolgen Sie die Empfehlungen im Handbuch.

REINIGUNG UND DESINFEKTION. Alle Filter dürfen nicht gereinigt werden. Sie benötigen außerdem keine Wartung und müssen im Falle einer Beschädigung oder Verschlechterung nicht repariert werden. Der Austausch der Filter muss durch die Umsetzung eines Atemschutzprogramms festgelegt werden, das sicherstellt, dass sie vor dem Ende ihrer Lebensdauer ausgetauscht werden.

HALTBARKEIT. Bei Filtern, Kombifiltern, Absorbern und X501-Abdeckungen ist das Produktionsdatum auf der Verpackung und auf dem Produkt angegeben. Das Verfallsdatum beträgt 5 Jahre ab Herstellungsdatum und gilt bei Lagerung in der Originalverpackung gemäß den Empfehlungen des Herstellers.

EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER NUTZUNG. Der Einsatz von Filtern muss den geltenden Gesetzen, Vorschriften zum Atemschutz und den Vorschriften verschiedener behördlicher Stellen entsprechen.

FILTERENTSORGUNG. Nach der Verwendung des Filters, Kombifilters oder Absorbers sollten diese gemäß den geltenden nationalen Gesetzen entsorgt werden.

MARKIERUNGEN. Sobald Filter verwendet wurden, müssen diese gemäß der geltenden nationalen Gesetzgebung entsorgt werden.

KLASSE	ABSORBER	PARTIKELFILTER
1	maximale Gaskonzentration 1000 ppm (0,1 %)	Penetration 20 %
2	maximale Gaskonzentration 5000 ppm (0,5 %)	Penetration 6 %
3	maximale Gaskonzentration 10000 ppm (1%)	Penetration 0,05 %

SYMBOL	BEDEUTUNG
A	Filter gegen organische Gase und Dämpfe mit einem Siedepunkt > 65ºC
AX	Filter gegen Filter gegen organische Gase und Dämpfe mit einem Siedepunkt < 65ºC
B	Filter gegen anorganische Gase und Dämpfe, ausgenommen Kohlenmonoxid
E	Filter gegen Schwefeldioxid und andere saure Gase
K	Filter gegen Ammoniak und organische Dämpfe, die aus Ammoniak entstehen
P	Filter gegen Partikel (Staub und Aerosole)
R	wiederverwendbarer Filter
NR	Nicht wiederverwendbarer Filter
D	Der Filter hat den optionalen Dolomit-Verstopfungstest bestanden

PRODUKT	STANDARD/TYP/KLASSE	SCHUTZ
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	Partikel (Staub und Aerosole)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	Partikel (Staub und Aerosole)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	Partikel (Staub und Aerosole)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	Partikel (Staub und Aerosole), störende geringe Mengen oder organische Dämpfe
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	Partikel (Staub und Aerosole)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	Partikel (Staub und Aerosole), störende geringe Mengen oder organische Dämpfe
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	Organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe, Siedepunkt > 65°C, Schwefeldioxid, saure Gase
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C, Chlor, Schwefelwasserstoff, Blausäure, Schwefeldioxid, saure Gase, Ammoniak, Methylamin
X705	EN 14387:2021 / A2	Organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe Siedepunkt > 65°C, Schwefeldioxid, saure Gase, feste Partikel (Stäube und Aerosole)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	Organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C, Chlor, Schwefelwasserstoff, Blausäure, Schwefeldioxid, saure Gase, Ammoniak, Methylamin und feste Partikel (Stäube und Aerosole)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C, feste Partikel (Stäube und Aerosole)

MARKIERUNGEN UND SYMBOLE. PIKT: 1. Hersteller. 2. Siehe Informationen des Herstellers. 3. Lagertemperaturbereich. 4. Maximale relative Luftfeuchtigkeit bei der Lagerung. 5. Ablaufdatum. 6. Das Reinigungselement ist bei Atemschutzgeräten zwingend paarweise zu verwenden.

Benannte Stelle , die für die EU-Baumusterprüfung und Produktion gemäß Modul C2 der Verordnung (EU) 2016/425 verantwortlich ist: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Benannte Stelle Nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen, benannte Stelle Nr. 1437. Je nach Modell sind Informationen zur Zertifizierung und Überwachung in der Konformitätserklärung enthalten. **EU-Konformitätserklärung** liegt vor a www.oxyline.eu

(EL) ΦΙΛΤΡΑ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ

EN 143:2000 + A1:2006, Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425

ΦΙΛΤΡΑ ΑΕΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΑ ΦΙΛΤΡΑ

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Ανάλογα με το μοντέλο, πληροφορίες για τη συμμόρφωση του τυπικού αριθμού τοποθετούνται στο προϊόν και στη δήλωση συμμόρφωσης **. Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425.**

ΜΑΠ κατηγορίας III.

Κατασκευαστής : OXYLINE Sp. z oo, Poland, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Όλα τα φίλτρα είναι συμβατά με τις μισές μάσκες από τις σειρές Oxyline X6 OXYPRO και OxylineX7 της σειράς OXYPRO, καθώς και με τις αναπνευστικές συσκευές πλήρους προσώπου Oxyline X8 της σειράς OXYPRO. Υπάρχει επίσης διαθεσιμότητα φίλτρων κατά σωματιδίων, αερίων, ατμών και συνδυασμένων. Οι περιορισμοί στη χρήση μάσκας εξαρτώνται από τον τύπο του φίλτρου που χρησιμοποιείται, το περιβάλλον εργασίας, τη συγκέντρωση ρύπανσης, τον τύπο εργασίας κ.λπ. Για αποτελεσματική και σωστή χρήση του φίλτρου, συνιστάται να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και να διατηρήσετε το παρακάτω έγγραφο. Τα φίλτρα X2000-AGiX793C περιέχουν επίσης ένα στρώμα από μη υφαντό ύφασμα ενεργού άνθρακα, το οποίο μειώνει τις αρνητικές επιπτώσεις των δυσάρεστων οσμών και τις εκπομπές καυσαερίων σε συγκεντρώσεις κάτω από την τιμή NDS. Η τάπα προφίλτρου X501 επιτρέπει τη σύνδεση του προφίλτρου X7N11 P2 RD ή του προφίλτρου X7N13 P3 D με τους απορροφητές X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Αυτό το σετ επεκτείνει την προστασία πέρα από τα αέρια και τους ατμούς στην προστασία από τη σκόνη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: 1. Αυτά τα φίλτρα δεν παρέχουν οξυγόνο (O_2). 2. Χρήση σε επαρκώς αεριζόμενους χώρους Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση έλλειψης οξυγόνου. 3. Μην το χρησιμοποιείτε σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες 4. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κάνιστρο φίλτρου ή κάνιστρο φίλτρου κατά την πυρόσβεση ή όταν εργάζεστε με ανοιχτές φλόγες ή λιωμένο μέταλλο (π.χ. κατά τη συγκόλληση). Η καύση ενεργού άνθρακα σε ένα δοχείο φίλτρου ή ένα δοχείο φίλτρου έχει ως αποτέλεσμα την απελευθέρωση μεγάλων ποσοτήτων τοξικών ουσιών, επομένως είναι απαραίτητο να εξαλειφθούν οι καταστάσεις στις οποίες υπάρχει άμεση έκθεση σε αυτό το στοιχείο καθαρισμού. 5. Το σωστό φίλτρο πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με τη συγκέντρωση και τον τύπο της ρύπανσης σε κάθε περίπτωση. 6. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως προστασία έναντι του μονοξειδίου του άνθρακα. 7. Το κάλυμμα του φίλτρου, του προσαρμογέα X520 και του X501 δεν πρέπει να τροποποιηθεί ούτε να επισκευαστεί. Σε περίπτωση ζημιάς ή απώλειας σφράγισης, αντικαταστήστε το προϊόν με νέο. 8. Τα φίλτρα, τα συνδυασμένα φίλτρα και οι απορροφητές δεν απαιτούν συντήρηση ή επισκευή 9. Αφήστε την εργασία σας εάν έχει καταστραφεί η αναπνευστική προστασία, εάν έχετε δυσκολία στην αναπνοή ή/και εάν αρχίσετε να αισθάνεστε ναυτία ή ζάλη. 10. Οι αναπνευστήρες με φίλτρα ή συνδυασμένα φίλτρα ή απορροφητές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε κλειστά σιλό, φρεάτια, κανάλια ή άλλους κλειστούς χώρους χωρίς αερισμό. 11. Μην το χρησιμοποιείτε σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο. 12. Μην το χρησιμοποιείτε σε ατμόσφαιρα άγνωστης ποιότητας αέρα. 13. Χρησιμοποιήστε επίσης καθαριστικά όπως υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο του αναπνευστήρα. 14. Μην το χρησιμοποιείτε εάν η αποθήκευση πραγματοποιήθηκε υπό συνθήκες διαφορετικές από αυτές που καθορίζονται από τον κατασκευαστή, αυτό μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής. 15. Μην αφαιρείτε τον προσαρμογέα μόλις εγκατασταθεί κατά τη χρήση. 16. Τα στοιχεία καθαρισμού που ζυγίζουν περισσότερο από 300 g δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται απευθείας σε μάσκες μισού προσώπου. Τα στοιχεία καθαρισμού που ζυγίζουν περισσότερο από 500 g δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται απευθείας στη μάσκα για όλο το πρόσωπο.

ΠΡΙΝ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ: 1.Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. 2. Βεβαιωθείτε ότι ο τύπος φίλτρου είναι ο σωστός για την προβλεπόμενη χρήση. 3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει και τα δύο φίλτρα του ίδιου τύπου. 4. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο καθώς και ο αναπνευστήρας δεν παρουσιάζουν σημάδια σκισίματος, παραμορφώσεις, βαθουλώματα ή βρωμιά Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να απορριφθεί. 5. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο βρίσκεται στην αρχική του συσκευασία. 6. Το φίλτρο πρέπει να επιθεωρηθεί πριν από τη χρήση του. Σε περίπτωση μόλυνσης, παραμόρφωσης ή/και λήξης πρέπει να αντικατασταθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D φίλτρα. Ταιριάξτε τη σύνδεση του πλαστικού φίλτρου με τη θήκη φίλτρου στη μάσκα. Πατήστε και γυρίστε το φίλτρο μέχρι τέρμα δεξιόστροφα. Επαναλάβετε με το δεύτερο φίλτρο..

Συναρμολόγηση πληρωτικού X2000-OV και X2000-AG σε φίλτρο X701 A1, φίλτρο X705 A2, φίλτρο X702 A1E1 ή φίλτρο X703 ABEK1 μέσω του προσαρμογέα X520 : Τοποθετήστε τον προσαρμογέα X520 στο φίλτρο X701 A1, στο φίλτρο X705 A2 A2, στο X1E φίλτρο ή φίλτρο X703 ABEK1 και σφίξτε τα μεταξύ τους μέχρι να κάνει κλικ. Μόλις εγκατασταθεί ο προσαρμογέας, αντιστοιχίστε τη σύνδεση πλαστικού φίλτρου στα φίλτρα X2000 με τη θήκη φίλτρου στον προσαρμογέα. Πατήστε και γυρίστε τα φίλτρα X2000 δεξιόστροφα. Επαναλάβετε για το δεύτερο φίλτρο. Σημείωση: μην αφαιρείτε τον προσαρμογέα X520 μόλις εγκατασταθεί. Η αφαίρεση ή η επαναχρησιμοποίηση του προσαρμογέα μπορεί να προκαλέσει απώλεια σφραγίδας, υπερβολική έκθεση, ασθένεια ή ακόμα και θάνατο.

Συναρμολόγηση του προφίλτρου X7N11 ή X7N13 με και κάλυμμα X501: Τοποθετήστε το προφίλτρο σε φίλτρο X701 A1, φίλτρο X705 A2, φίλτρο X702 A1E1 ή φίλτρο X703 ABEK1 με την εκτυπωμένη πλευρά προς τα μέσα. Τοποθετήστε το κάλυμμα X501 στο φίλτρο και πιέστε το χημικό φίλτρο, το προφίλτρο και ακόλουθος. Βεβαιωθείτε ότι το προφίλτρο καλύπτει όλο το χημικό φίλτρο. Για να αντικαταστήσετε το προφίλτρο, αφαιρέστε το κάλυμμα τραβώντας το έξω από τα άγκιστρα.

Αντιστρέψτε τη διαδικασία για να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν.

GRAPH : 1. Φίλτρο. 2. Προφίλτρο. 3. Κάλυμμα προ-φίλτρου.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. Το φίλτρο παρέχεται μέσα σε ερμητική συσκευασία. Χωρίς να βγάζει φίλτρο από την αρχική του συσκευασία. Διατηρήστε το σε φρέσκο και στεγνό περιβάλλον μακριά από ατμοσφαιρικούς ρύπους. Αποφύγετε τα υψηλά επίπεδα υγρασίας, ελπίζουμε όχι πάνω από 80% σχετική υγρασία. Μην εκθέτετε το φίλτρο σε θερμότητα ή άμεσο ηλιακό φως. Μόλις χρησιμοποιηθεί, για να μετακινηθεί, συνιστάται να τοποθετείτε φίλτρο στην αρχική του συσκευασία ή σε ερμητικό σακουλάκι. Ο αναπνευστήρας πρέπει να φυλάσσεται χωρίς τα φίλτρα του στην ερμητικά σφραγισμένη σακούλα που παρέχεται σε θερμοκρασία δωματίου, σε ξηρό μέρος και μακριά από περιέκτες. Μην εκθέτετε τον αναπνευστήρα σε θερμοκρασία θερμότητας που αναγράφεται στη συσκευασία. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος στην οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα προϊόντα εμφανίζεται στη συσκευασία και στο προϊόν σύμφωνα με το εικονόγραμμα. Προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως. Η αποθήκευση σε συνθήκες διαφορετικές από αυτές που καθορίζονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής, ακολουθήστε το εγχειρίδιο συστάσεων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ. Όλα τα φίλτρα δεν πρέπει να καθαρίζονται. Επίσης δεν χρειάζονται συντήρηση ούτε χρειάζονται επισκευή σε περίπτωση ζημιάς ή φθοράς. Η αντικατάσταση των φίλτρων πρέπει να προσδιορίζεται μέσω της εφαρμογής ενός προγράμματος αναπνευστικής προστασίας που διασφαλίζει την αντικατάστασή τους πριν από το τέλος της ζωής τους.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ. Τα φίλτρα, τα συνδυασμένα φίλτρα, οι απορροφητές και το κάλυμμα X501 έχουν την ημερομηνία παραγωγής στη συσκευασία και στο προϊόν. Η ημερομηνία χρήσης είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής, η οποία ισχύει όταν αποθηκεύεται στην αρχική συσκευασία σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ. Η χρήση φίλτρων πρέπει να συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία, τους κανονισμούς για την αναπνευστική προστασία και τους κανονισμούς από διάφορους επίσημους φορείς.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΦΙΛΤΡΟΥ. Μετά τη χρήση του φίλτρου, του συνδυασμένου φίλτρου ή του απορροφητή, θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ. Αφού χρησιμοποιηθούν τα φίλτρα, πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία.

ΤΑΞΗ	ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΕΣ	ΦΙΛΤΡΑ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ
1	μέγιστη συγκέντρωση αερίου 1000 ppm (0,1%)	διείσδυση 20%
2	μέγιστη συγκέντρωση αερίου 5000 ppm (0,5%)	διείσδυση 6%
3	μέγιστη συγκέντρωση αερίου 10000 ppm (1%)	διείσδυση 0,05%

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΝΝΟΙΑ
A	φίλτρο έναντι οργανικών αερίων και ατμών με σημείο βρασμού > 65ºC
AX	φίλτρο έναντι φίλτρου έναντι οργανικών αερίων και ατμών με σημείο βρασμού < 65ºC
B	φίλτρο έναντι ανόργανων αερίων και ατμών εξαιρουμένου του μονοξειδίου του άνθρακα
E	φίλτρο έναντι του διοξειδίου του θείου και άλλων όξινων αερίων
K	φίλτρο κατά της αμμωνίας και των οργανικών ατμών που προέρχονται από την αμμωνία
P	φίλτρο κατά των σωματιδίων (σκόνη και αερολύματα)
R	επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο
NR	μη επαναχρησιμοποιήσιμο φίλτρο
D	το φίλτρο έχει περάσει την προαιρετική δοκιμή απόφραξης δολομίτη

ΠΡΟΪΟΝ	ΠΡΟΤΥΠΟ/ΤΥΠΟΣ/ΤΑΞΗ	ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	σωματίδια (σκόνη και αερολύματα)
X7N13	EN 143:2021/P3 Δ	σωματίδια (σκόνη και αερολύματα)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	σωματίδια (σκόνη και αερολύματα)
X2000-ΑΓ	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	σωματίδια (σκόνη και αερολύματα), χαμηλά επίπεδα όχλησης ή οργανικούς ατμούς
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	σωματίδια (σκόνη και αερολύματα)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	σωματίδια (σκόνη και αερολύματα), χαμηλά επίπεδα όχλησης ή οργανικούς ατμούς
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών σημείο βρασμού > 65°C, διοξείδιο του θείου, όξινα αέρια
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C, χλώριο, υδρόθειο, υδροκυάνιο, διοξείδιο του θείου, όξινα αέρια, αμμωνία, μεθυλαμίνη
X705	EN 14387:2021 / A2	οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών σημείο βρασμού > 65°C, διοξείδιο του θείου, όξινα αέρια, στερεά σωματίδια (σκόνες και αερολύματα)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C, χλώριο, υδρόθειο, υδροκυάνιο, διοξείδιο του θείου, όξινα αέρια, αμμωνία, μεθυλαμίνη και στερεά σωματίδια (σκόνες και αερολύματα)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C, στερεά σωματίδια (σκόνες και αερολύματα)

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ. PIKT: 1. Κατασκευαστής. 2. Δείτε τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. 3. Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης. 4. Μέγιστη σχετική υγρασία αποθήκευσης. 5. Ημερομηνία λήξης. 6. το στοιχείο καθαρισμού χρησιμοποιείται υποχρεωτικά σε ζευγάρια για αναπνευστήρες.

Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την εξέταση και την παραγωγή τύπου ΕΕ σύμφωνα με την Ενότητα C2 του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE, Notified Body 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Βαρσοβία, Πολωνία, Κοινοποιημένος Οργανισμός Αρ. 1437. Ανάλογα με το μοντέλο, πληροφορίες για την πιστοποίηση και την επίβλεψη περιλαμβάνονται στη δήλωση συμμόρφωσης. Διατίθεται **δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ α** www.oxyline.eu

(ES) FILTROS DE PARTÍCULAS

EN 143:2000 + A1:2006, Reglamento (UE) 2016/425

FILTROS DE GAS Y FILTROS COMBINADOS

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Según el modelo, la información sobre la conformidad del número de norma se incluye en el producto y en la declaración de conformidad **. Reglamento (UE) 2016/425.**

EPI categoría III;.

Fabricante : OXYLINE Sp.c. z oo, Polonia, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Todos los filtros son compatibles con las medias máscaras de la serie Oxyline X6 OXYPRO y OxylineX7 serie OXYPRO, así como con los respiradores faciales completos Oxyline X8 serie OXYPRO. También hay disponibilidad de filtros contra partículas, gases, vapores y combinados. Las restricciones en el uso de mascarillas dependen del tipo de filtro utilizado, ambiente de trabajo, concentración de contaminación, tipo de trabajo, etc. Para un uso eficaz y adecuado del filtro, se recomienda leer las instrucciones a continuación y conservar el documento a continuación. Los filtros X2000-AGiX793C también contienen una capa de tela no tejida de carbón activado, que reduce los efectos negativos de los olores desagradables y las emisiones de escape en concentraciones inferiores al valor NDS. La tapa del prefiltro X501 permite la conexión del prefiltro X7N11 P2 RD o del prefiltro X7N13 P3 D con los absorbedores X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Este conjunto amplía la protección más allá de los gases y vapores hasta la protección contra el polvo.

ADVERTENCIA: 1. Estos filtros no suministran oxígeno (O_2). 2. Usar en áreas adecuadamente ventiladas, no usar en caso de deficiencia de oxígeno. 3. No utilizar en atmósferas explosivas. 4. No se debe utilizar un recipiente de filtro o un recipiente de filtro durante la extinción de incendios o cuando se trabaja con llamas abiertas o metal fundido (por ejemplo, durante la soldadura). La combustión de carbón activado en un bote filtrante o bote filtrante produce la liberación de grandes cantidades de sustancias tóxicas, por lo que es necesario eliminar situaciones en las que exista exposición directa a este elemento depurador. 5. Se debe elegir el filtro adecuado según la concentración y tipo de contaminante en cada caso. 6. No debe utilizarse bajo ningún concepto como protección contra el monóxido de carbono. 7. El filtro, adaptador X520 y tapa X501 no deben modificarse ni repararse. En caso de daño o pérdida del sello, reemplace el producto por uno nuevo. 8. Los filtros, filtros combinados y absorbentes no requieren mantenimiento ni reparación. 9. Abandone el trabajo si la protección respiratoria está dañada, si tiene dificultad para respirar y/o si comienza a sentir náuseas o mareos. 10. No se deben utilizar respiradores con filtros o filtros combinados o absorbentes en silos, pozos, canales u otros lugares cerrados y sin ventilación. 11. No lo utilice en una atmósfera enriquecida con oxígeno. 12. No lo utilice en una atmósfera de calidad del aire desconocida. 13. Utilice limpiadores también como se indica en el manual del respirador. 14. No utilizar si el almacenamiento se realizó en condiciones distintas a las especificadas por el fabricante, esto puede afectar la vida útil. 15. No retire el adaptador una vez instalado durante su uso. 16. No se podrán montar elementos de limpieza que pesen más de 300 g directamente sobre las medias mascarillas. Los elementos de limpieza que pesen más de 500 g no se pueden montar directamente sobre la mascarilla facial.

ANTES DE CADA USO: 1.Lea atentamente el manual de usuario. 2. Asegúrese de que el tipo de filtro sea el correcto para el uso previsto. 3. Asegúrese de haber instalado ambos filtros del mismo tipo. 4. Asegúrese de que tanto el filtro como el respirador no presenten signos de desgarro, deformación, abolladuras o suciedad. En caso de ser así, debe desecharse. 5. Asegúrese de que el filtro esté en su embalaje original. 6. El filtro debe ser inspeccionado antes de su uso. En caso de contaminación, deformación y/o caducidad deberá ser reemplazado.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Haga coincidir la conexión del filtro de plástico con el portafiltro de la mascarilla. Presione y gire el filtro completamente en el sentido de las agujas del reloj. Repita con el segundo filtro.

Montaje del relleno X2000-OV y X2000-AG al filtro X701 A1, filtro X705 A2, filtro X702 A1E1 o filtro X703 ABEK1 a través del adaptador X520 : Coloque el adaptador X520 en el filtro X701 A1, en el filtro X705 A2, en el X702 A1E1 filtro o filtro X703 ABEK1 y apriételos hasta que haga clic. Una vez instalado el adaptador, haga coincidir la conexión del filtro de plástico de los filtros X2000 con el portafiltros del adaptador. Presione y gire los filtros X2000 en el sentido de las agujas del reloj. Repita para el segundo filtro. Nota: no retire el adaptador X520 una vez instalado. Quitar o reutilizar el adaptador puede provocar la pérdida del sello, sobreexposición, enfermedades o incluso la muerte.

Montaje del prefiltro X7N11 o X7N13 con una cubierta X501: Coloque el prefiltro en el filtro X701 A1, el filtro X705 A2, el filtro X702 A1E1 o el filtro X703 ABEK1 con el lado impreso hacia adentro. Coloque la cubierta X501 en el filtro y presione el filtro químico, el prefiltro y anticipo. Verifique que el prefiltro cubra todo el filtro químico. Para reemplazar el prefiltro, retire la cubierta sacándola de los ganchos.

Invierta el procedimiento para desmontar el producto.

GRAPH : 1. Filtro. 2. Prefiltro. 3. Tapa del prefiltro.

ALMACENAMIENTO. Los filtros se suministran dentro de un embalaje hermético. Sin sacar el filtro de su embalaje original. Manténgalo en un ambiente fresco y seco, alejado de contaminantes atmosféricos. Evite los altos niveles de humedad, con suerte no más del 80% de humedad relativa. No exponga el filtro al calor ni a la luz solar directa. Una vez utilizado, para su traslado se recomienda colocar el filtro en su embalaje original o en una bolsa hermética. El respirador debe almacenarse sin sus filtros en la bolsa herméticamente cerrada que se suministra a temperatura ambiente, en un lugar seco y alejado de contenciones. No exponga el respirador a la temperatura de calor marcada en el embalaje. La temperatura ambiente a la que se pueden utilizar los productos se indica en el embalaje y en el producto según el pictograma. Protegido sin luz solar directa. El almacenamiento en condiciones distintas a las especificadas por el fabricante puede afectar la vida útil, siga el manual de recomendaciones.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN. No se deben limpiar todos los filtros. Además no necesitan mantenimiento ni necesitan ser reparados en caso de daño o deterioro. El reemplazo de los filtros debe determinarse mediante la implementación de un programa de protección respiratoria que asegure su reemplazo antes del final de su vida útil.

DURACIÓN. Los filtros, filtros combinados, absorbentes y tapa X501 tienen la fecha de producción en el embalaje y en el producto. La fecha de caducidad es de 5 años a partir de la fecha de producción, la cual es válida cuando se almacena en el embalaje original de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

LIMITACIONES DE USO. El uso de filtros debe cumplir con la legislación vigente, normativa sobre protección respiratoria y normativa de diversos organismos oficiales.

ELIMINACIÓN DEL FILTRO. Después de utilizar el filtro, filtro combinado o absorbente, deben eliminarse de acuerdo con la legislación nacional aplicable.

MARCAS. Una vez utilizados los filtros, se deben eliminar de acuerdo con la legislación nacional vigente.

CLASE	ABSORBENTES	FILTROS DE PARTÍCULAS
1	concentración máxima de gas 1000 ppm (0,1%)	penetración 20%
2	concentración máxima de gas 5000 ppm (0,5%)	penetración 6%
3	concentración máxima de gas 10000 ppm (1%)	penetración 0,05%

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
A	filtro contra gases y vapores orgánicos con un punto de ebullición > 65ºC
AX	filtro contra filtro contra gases y vapores orgánicos con punto de ebullición < 65ºC
B	Filtro contra gases y vapores inorgánicos, excepto monóxido de carbono.
E	filtro contra dióxido de azufre y otros gases ácidos
K	filtro contra amoniaco y vapores orgánicos derivados del amoniaco
P	filtro contra partículas (polvo y aerosoles)
R	filtro reutilizable
NR	filtro no reutilizable
D	el filtro ha pasado la prueba de obstrucción de dolomita opcional

PRODUCTO	ESTÁNDAR/TIPO/CLASE	PROTECCION
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	partículas (polvo y aerosoles)
X7N13	EN 143:2021/P3D	partículas (polvo y aerosoles)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partículas (polvo y aerosoles)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partículas (polvo y aerosoles), niveles bajos molestos o vapores orgánicos
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partículas (polvo y aerosoles)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partículas (polvo y aerosoles), niveles bajos molestos o vapores orgánicos
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	Gases orgánicos y vapores de sustancias orgánicas con punto de ebullición > 65°C.
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	gases orgánicos y vapores de sustancias orgánicas punto de ebullición > 65°C, dióxido de azufre, gases ácidos
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	gases orgánicos y vapores de sustancias orgánicas con punto de ebullición > 65°C, cloro, ácido sulfhídrico, cianuro de hidrógeno, dióxido de azufre, gases ácidos, amoníaco, metilamina
X705	EN 14387:2021/A2	Gases orgánicos y vapores de sustancias orgánicas con punto de ebullición > 65°C.
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	gases orgánicos y vapores de sustancias orgánicas punto de ebullición > 65°C, dióxido de azufre, gases ácidos, partículas sólidas (polvos y aerosoles)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	gases orgánicos y vapores de sustancias orgánicas con un punto de ebullición > 65°C, cloro, ácido sulfhídrico, cianuro de hidrógeno, dióxido de azufre, gases ácidos, amoníaco, metilamina y partículas sólidas (polvos y aerosoles)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	gases orgánicos y vapores de sustancias orgánicas con punto de ebullición > 65°C, partículas sólidas (polvos y aerosoles)

MARCAS Y SÍMBOLOS. PIKT: 1. Fabricante. 2. Ver información entregada por el fabricante. 3. Rango de temperatura de almacenamiento. 4. Humedad relativa máxima de almacenamiento. 5. Fecha de caducidad. 6. El elemento purificador se utilizará obligatoriamente en pares para los respiradores.

Organismo notificado responsable del examen de tipo UE y la producción de acuerdo con el módulo C2 del Reglamento (UE) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Organismo notificado No. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varsovia, Polonia, Organismo Notificado No. 1437. Dependiendo del modelo, la información sobre certificación y supervisión se incluye en la declaración de conformidad. **La declaración UE de conformidad** está disponible en www.oxyline.eu

(ET) OSAKESTE FILTRID

EN 143:2000 + A1:2006, määrus (EL) 2016/425

GAASIFILTRID JA KOMBINEERITUD FILTRID

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Olenevalt mudelist kantakse tootele ja vastavusdeklaratsioonile teave standardnumbri vastavuse kohta **. Määrus (EL) 2016/425.**

III kategooria isikukaitsevahendid;.

Tootja : OXYLINE Sp. z oo, Poola, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Kõik filtrid ühilduvad Oxyline X6 seeria OXYPRO ja OxylineX7 seeria OXYPRO poolmaskidega, samuti Oxyline X8 seeria OXYPRO kogu näo respiraatoritega. Saadaval on ka osakeste, gaaside, aurude ja kombineeritud filtrid. Maskide kasutamise piirangud sõltuvad kasutatava filtri tüübist, töökeskkonnast, saastekontsentratsioonist, töö tüübist jne. Filtri tõhusaks ja nõuetekohaseks kasutamiseks on soovitatav lugeda allolevaid juhiseid ja säilitada allolev dokument. X2000-AGiX793C filtrid sisaldavad ka aktiivsöega mittekootud kangast kihti, mis vähendab ebameeldiva lõhna ja heitgaaside negatiivset mõju NDS-i väärtusest madalamate kontsentratsioonide korral. X501 eelfiltri kork võimaldab ühendada eelfiltri X7N11 P2 RD või eelfiltri X7N13 P3 D neelduritega X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. See komplekt kaitseb lisaks gaasidele ja aurudele ka tolmu eest.

HOIATUS: 1. Need filtrid ei varusta hapnikku (O_2). 2. Kasutage piisavalt ventileeritavates kohtades, ärge kasutage hapnikupuuduse korral. 3. Mitte kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas. 4. Filtrikanistrit või filtrikanistrit ei tohi kasutada tulekustutustöödel ega töötamisel lahtise tule või sulametalliga (nt keevitamise ajal). Aktiivsöe põletamine filtrikanistris või filtrikanistris põhjustab suures koguses mürgiste ainete eraldumist, mistõttu on vaja välistada olukorrad, kus selle puhastuselemendiga on otsene kokkupuude. 5. Igal juhul tuleb valida õige filter vastavalt kontsentratsioonile ja saasteaine tüübile. 6. Seda ei tohi mitte mingil juhul kasutada vingugaasi eest kaitsmiseks. 7. Filtrit, adapterit X520 ja X501 ei tohi muuta ega parandada. Tihendi kahjustumise või kaotsimineku korral asendage toode uuega. 8. Filtrid, kombineeritud filtrid ja absorberid ei vaja hooldust ega remonti 9. Lahkuge töölt, kui hingamisteede kaitsevahendid on kahjustatud, kui teil on hingamisraskusi ja/või kui hakkate tundma iiveldust või peapööritust. 10. Filtrite või kombineeritud filtrite või neelduritega respiraatoreid ei tohi kasutada suletud silohoidlates, kaevudes, kanalites või muudes suletud ventilatsioonita kohtades. 11. Ärge kasutage hapnikuga rikastatud atmosfääris. 12. Ärge kasutage tundmatu õhukvaliteediga atmosfääris. 13. Kasutage puhastusvahendeid ka vastavalt respiraatori kasutusjuhendile. 14. Ärge kasutage, kui ladustamine toimus muudel kui tootja poolt määratud tingimustel, see võib mõjutada säilivusaega. 15. Ärge eemaldage kasutamise ajal paigaldatud adapterit. 16. Üle 300 g kaaluvaid puhastuselemente ei tohi paigaldada otse poolmaskile. Üle 500 g kaaluvaid puhastuselemente ei tohi paigaldada otse kogu näomaskile.

ENNE IGA KASUTAMIST: 1.Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. 2. Veenduge, et filtri tüüp on ettenähtud kasutamiseks õige. 3. Veenduge, et paigaldasite mõlemad sama tüüpi filtrid. 4. Veenduge, et filtril ega respiraatoril ei oleks rebenemise, moonutuste, mõlkide ega mustuse märke. Sel juhul tuleb need utiliseerida. 5. Veenduge, et filter on originaalpakendis. 6. Filtrit tuleb enne kasutamist kontrollida. Saastumise, moonutuse ja/või aegumise korral tuleb see välja vahetada.

MONTEERIMISJUHEND.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Sobitage plastfiltri ühendus maskil oleva filtrihoidjaga. Vajutage ja keerake filtrit päripäeva lõpuni. Korrake teise filtriga.

X2000-OV ja X2000-AG täiteaine kokkupanek X701 A1 filtrile, X705 A2 filtrile, X702 A1E1 filtrile või X703 ABEK1 filtrile läbi X520 adapteri : asetage adapter X520 filtrile X701 A1, filtrile X705 A2 A1E X70 filtrit või X703 ABEK1 filtrit ja pingutage neid kokku, kuni kostab klõpsatus. Kui adapter on paigaldatud, sobitage X2000 filtrite plastikust filtriühendus adapteril oleva filtrihoidjaga. Vajutage ja keerake X2000 filtreid päripäeva. Korrake teise filtri jaoks. Märkus. Ärge eemaldage X520 adapterit pärast installimist. Adapteri eemaldamine või taaskasutamine võib põhjustada tihendi kadumise, ülevalgustuse, haiguse või isegi surma.

Eelfiltri X7N11 või X7N13 koos ja X501 kaanega kokkupanek: Asetage eelfilter filtrile X701 A1, X705 A2, filtrile X702 A1E1 või X703 ABEK1 prinditud küljega sissepoole. Asetage X501 kaas filtrile ja vajutage keemilist filtrit, eelfiltrit ja hoidja. Veenduge, et eelfilter kataks kogu keemilise filtri. Eelfiltri vahetamiseks eemaldage kate, tõmmates seda konksudest välja.

Toote lahtivõtmiseks toimige vastupidises järjekorras.

GRAPH : 1. Filter. 2. Eelfilter. 3. Eelfiltri kate.

SÄILITAMINE. Filtrid tarnitakse hermeetilises pakendis. Ilma filtrit originaalpakendist välja võtmata. Hoidke seda värskes ja kuivas keskkonnas, eemal atmosfääri saasteainetest. Vältige kõrget õhuniiskust, loodetavasti mitte üle 80% suhtelist õhuniiskust. Ärge jätke filtrit kuumuse ega otsese päikesevalguse kätte. Kui filter on kasutatud, on selle teisaldamiseks soovitatav panna see originaalpakendisse või hermeetilisesse kotti. Respiraatorit tuleb hoida ilma filtriteta hermeetiliselt suletud kotis, mis tarnitakse toatemperatuuril, kuivas kohas ja isolatsioonist eemal. Ärge jätke respiraatorit pakendile märgitud kuumuse temperatuuri kätte. Ümbritseva temperatuur, milles tooteid saab kasutada, on näidatud pakendil ja tootel vastavalt piktogrammile. Kaitstud otsese päikesevalguse eest. Säilitamine muudes kui tootja poolt määratud tingimustes võib kõlblikkusaega mõjutada, järgige juhendi soovitusi.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE. Kõiki filtreid ei tohi puhastada. Samuti ei vaja need hooldust ega kahjustuste või riknemise korral parandamist. Filtrite asendamine tuleb kindlaks määrata hingamisteede kaitseprogrammi rakendamisega, mis tagab nende vahetamise enne nende kasutusea lõppu.

SÄILITUSAEG. Filtritel, kombineeritud filtritel, neelduritel ja X501 katel on pakendil ja tootel valmistamise kuupäev. Kõlblikkusaeg on 5 aastat alates tootmiskuupäevast, mis kehtib originaalpakendis säilitamisel vastavalt tootja soovitustele.

KASUTAMISE PIIRANGUD. Filtrite kasutamine peab vastama kehtivatele õigusaktidele, hingamisteede kaitset käsitlevatele eeskirjadele ja erinevate ametiasutuste määrustele.

FILTRI UTILISEERIMINE. Pärast filtri, kombineeritud filtri või absorbendi kasutamist tuleb need utiliseerida vastavalt kehtivatele siseriiklikele õigusaktidele.

MÄRGISTUSED. Pärast filtrite kasutamist tuleb need kõrvaldada vastavalt kehtivatele siseriiklikele õigusaktidele.

KLASS	IMAVAD	TAKETE OSAKSKESTE FILTRID
1	maksimaalne gaasikontsentratsioon 1000 ppm (0,1%)	läbitung 20%
2	maksimaalne gaasikontsentratsioon 5000 ppm (0,5%)	läbitung 6%
3	maksimaalne gaasikontsentratsioon 10000 ppm (1%)	läbitung 0,05%

SYMBOL	TÄHENDUS
A	filter orgaaniliste gaaside ja aurude vastu, mille keemistemperatuur on > 65 ºC
AX	filter filtri vastu orgaaniliste gaaside ja aurude vastu, mille keemistemperatuur on < 65ºC
B	filter anorgaaniliste gaaside ja aurude (va süsinikmonooksiidi) vastu
E	filter vääveldioksiidi ja muude happeliste gaaside vastu
K	filter ammoniaagi ja ammoniaagist pärinevate orgaaniliste aurude vastu
P	filter tahkete osakeste vastu (tolm ja aerosoolid)
R	korduvkasutatav filter
NR	mittekorduvkasutatav filter
D	filter on läbinud valikulise dolomiidist ummistumise katse

TOODE	STANDARD/TÜÜP/KLASS	KAITSE
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	osakesed (tolm ja aerosoolid)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	osakesed (tolm ja aerosoolid)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	osakesed (tolm ja aerosoolid)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	osakesed (tolm ja aerosoolid), häiriv madal tase või orgaanilised aurud
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	osakesed (tolm ja aerosoolid)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	osakesed (tolm ja aerosoolid), häiriv madal tase või orgaanilised aurud
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	orgaanilised gaasid ja orgaaniliste ainete aurud keemistemperatuuriga > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	orgaanilised gaasid ja orgaaniliste ainete aurud keemistemperatuur > 65°C, vääveldioksiid, happelised gaasid
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	orgaanilised gaasid ja orgaaniliste ainete aurud keemistemperatuuriga > 65°C, kloor, vesiniksulfiid, vesiniktsüaniid, vääveldioksiid, happegaasid, ammoniaak, metüülamiin
X705	EN 14387:2021 / A2	orgaanilised gaasid ja orgaaniliste ainete aurud keemistemperatuuriga > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	orgaanilised gaasid ja orgaaniliste ainete aurud, keemistemperatuur > 65°C, vääveldioksiid, happelised gaasid, tahked osakesed (tolm ja aerosoolid)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	orgaanilised gaasid ja orgaaniliste ainete aurud keemistemperatuuriga > 65°C, kloor, vesiniksulfiid, vesiniktsüaniid, vääveldioksiid, happegaasid, ammoniaak, metüülamiin ja tahked osakesed (tolm ja aerosoolid)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	orgaanilised gaasid ja orgaaniliste ainete aurud keemistemperatuuriga > 65°C, tahked osakesed (tolm ja aerosoolid)

MÄRGISTUSED JA SYMBOLID. PIKT: 1. Tootja. 2. Vaadake tootja poolt tarnitud teavet. 3. Säilitustemperatuuri vahemik. 4. Maksimaalne ladustamise suhteline õhuniiskus. 5. Aegumiskuupäev. 6. puhastuselementi kasutatakse respiraatorites kohustuslikult paarikaupa.

Määruse (EL) 2016/425 mooduli C2 kohaselt ELi tüübihindamise ja tootmise eest vastutav **teavitatud asutus : 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, teavitatud asutus** Nr 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varssavi, Poola, teavitatud asutus nr 1437. Olenevalt mudelist lisatakse teave sertifitseerimise ja järelevalve kohta vastavusdeklaratsiooni. **EL-i vastavusdeklaratsioon** on saadaval a www.oxyline.eu

(FI) HIUKASSUODATTIMET

EN 143:2000 + A1:2006, asetus (EU) 2016/425

KAASUSUODATTIMET JA YHDISTETYT SUODATIMET

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Standardinumeron vaatimustenmukaisuustiedot sijoitetaan mallista riippuen tuotteeseen ja vaatimustenmukaisuusvakuutukseen **. Asetus (UE) 2016/425.**

Henkilönsuojaimet luokka III;.

Valmistaja : OXYLINE Sp. z oo, Puola, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Kaikki suodattimet ovat yhteensopivia Oxyline X6-sarjan OXYPRO- ja OxylineX7-sarjan OXYPRO-puolinaamareiden sekä Oxyline X8 -sarjan OXYPRO-kokonaamarien kanssa. Saatavilla on myös hiukkasia, kaasuja, höyryjä ja yhdistettyjä suodattimia. Naamarien käyttöä koskevat rajoitukset riippuvat käytetyn suodattimen tyypistä, työympäristöstä, saastepitoisuudesta, työtyypistä jne. Suodattimen tehokkaan ja asianmukaisen käytön varmistamiseksi on suositeltavaa lukea alla olevat ohjeet ja säilyttää alla oleva asiakirja. X2000-AGiX793C-suodattimet sisältävät myös kerroksen aktiivihiilikuitukankaaa, joka vähentää epämiellyttävien hajujen ja pakokaasupäästöjen negatiivisia vaikutuksia NDS-arvon alapuolella. X501-esisuodattimen korkki mahdollistaa esisuodattimen X7N11 P2 RD tai esisuodattimen X7N13 P3 D liittämisen X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 vaimentimiin. Tämä sarja laajentaa suojan kaasujen ja höyryjen lisäksi pölyltä.

VAROITUS: 1. Nämä suodattimet eivät syötä happea (O_2). 2. Käytä riittävästi tuuletetuissa tiloissa, älä käytä hapen puutteessa. 3. Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa. 4. Suodatinsäiliötä tai suodatinkapselia ei saa käyttää palontorjuntaan tai työskennellessäsi avotulen tai sulan metallin kanssa (esim. hitsauksen aikana). Aktiivihiilen palaminen suodatinkapselissa tai suodatinkapselissa johtaa suurien määrien myrkyllisten aineiden vapautumiseen, joten on vältettävä tilanteet, joissa tälle puhdistuselementille altistutaan suoraan. 5. Oikea suodatin on valittava kulloinkin pitoisuuden ja epäpuhtauden tyypin mukaan. 6. Sitä ei saa missään olosuhteissa käyttää suojana hiilimonoksidia vastaan. 7. Suodatinta, sovittimen X520 ja X501 kantta ei saa muuttaa tai korjata. Jos tiiviste vaurioituu tai katoaa, vaihda tuote uuteen. 8. Suodattimet, yhdistetyt suodattimet ja vaimentimet eivät vaadi huoltoa tai korjausta 9. Poistu työstä, jos hengityssuojaimet ovat vaurioituneet, jos sinulla on hengitysvaikeuksia ja/tai jos alat tuntea pahoinvointia tai huimausta. 10. Suodattimilla tai yhdistetyillä suodattimilla tai vaimentimilla varustettuja hengityssuojaimia ei saa käyttää suljetuissa siiloissa, kaivoissa, kanavissa tai muissa suljetuissa paikoissa, joissa ei ole ilmanvaihtoa. 11. Älä käytä hapella rikastetussa ympäristössä. 12. Älä käytä ympäristössä, jonka ilmanlaatu on tuntematon. 13. Käytä myös puhdistusaineita hengityssuojaimen ohjekirjan mukaisesti. 14. Älä käytä, jos varastointi on tapahtunut muissa kuin valmistajan määrittelemissä olosuhteissa, tämä voi vaikuttaa säilyvuuteen. 15. Älä poista sovitinta, kun se on asennettu käytön aikana. 16. Yli 300 g painavia puhdistuselementtejä ei saa asentaa suoraan puolinaamariin. Yli 500 g painavia puhdistuselementtejä ei saa kiinnittää suoraan kokonaamariin.

ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖÄ: 1.Lue käyttöohje huolellisesti. 2. Varmista, että suodatintyyppi on oikea aiottuun käyttöön. 3. Varmista, että olet asentanut molemmat samantyyppiset suodattimet. 4. Varmista, että suodattimessa ja hengityssuojaimessa ei ole merkkejä repeytymisestä, vääntymistä, kolhuista tai liasta. Jos näin on, se on hävitettävä. 5. Varmista, että suodatin on alkuperäisessä pakkauksessaan. 6. Suodatin on tarkastettava ennen käyttöä. Jos se on saastunut, vääristynyt ja/tai vanhentunut, se on vaihdettava.

KOKOAMISOHJEET.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Yhdistä muovinen suodatinliitäntä maskin suodattimen pidikkeeseen. Paina ja käännä suodatin kokonaan myötäpäivään. Toista toisella suodattimella..

X2000-OV- ja X2000-AG-täytteen kokoaminen X701 A1 -suodattimeen, X705 A2 -suodattimeen, X702 A1E1 -suodattimeen tai X703 ABEK1 -suodattimeen X520-sovittimen kautta : Aseta X520-sovitin X701 A1 -suodattimeen, X705 A2 -suodattimeen A1E X70 suodatin tai X703 ABEK1 suodatin ja kiristä niitä yhteen, kunnes se napsahtaa. Kun sovitin on asennettu, sovita X2000-suodattimien muovinen suodatinliitäntä sovittimen suodatinpidikkeeseen. Paina ja käännä X2000-suodattimia myötäpäivään. Toista toiselle suodattimelle. Huomautus: älä poista X520-sovitinta asennuksen jälkeen. Sovittimen poistaminen tai uudelleenkäyttö voi aiheuttaa tiivisteen katoamisen, liiallisen altistumisen, sairauden tai jopa kuoleman.

Esisuodattimen X7N11 tai X7N13 ja X501 kannen asennus: Aseta esisuodatin X701 A1 suodattimeen, X705 A2 suodattimeen, X702 A1E1 suodattimeen tai X703 ABEK1 suodattimeen painettu puoli sisäänpäin. Aseta X501 kansi suodattimeen ja paina kemikaalisuodatin, esisuodatin ja pidike. Varmista, että esisuodatin peittää koko kemikaalisuodattimen. Vaihda esisuodatin irrottamalla kansi vetämällä se ulos koukuista.

Pura tuote päinvastaisella tavalla.

GRAPH : 1. Suodatin. 2. Esisuodatin. 3. Esisuodattimen kansi.

SÄILYTYS. Suodatin toimitetaan hermeettisen pakkauksen sisällä. Poistamatta suodatinta alkuperäisestä pakkauksestaan. Pidä se tuoreessa ja kuivassa ympäristössä poissa ilman epäpuhtauksista. Vältä korkeaa kosteustasoa, toivottavasti ei yli 80 % suhteellista kosteutta. Älä altista suodatinta kuumuudelle tai suoralle auringonvalolle. Kun suodatin on käytetty, siirtämistä varten on suositeltavaa laittaa suodatin alkuperäiseen pakkaukseensa tai hermeettiseen pussiin. Hengityssuojain on säilytettävä ilman suodattimia hermeettisesti suljetussa pussissa, joka toimitetaan huoneenlämmössä, kuivassa paikassa ja erillään suojarakennuksesta. Älä altista hengityssuojainta pakkaukseen merkitylle kuumuudelle. Ympäristön lämpötila, jossa tuotteita voidaan käyttää, näkyy pakkauksessa ja tuotteessa kuvamerkin mukaisesti. Suojattu suoralta auringonvalolta. Säilytys muissa kuin valmistajan määrittelemissä olosuhteissa voi vaikuttaa säilyvuuteen, noudata suosituskäsikirjaa.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI. Kaikkia suodattimia ei saa puhdistaa. Ne eivät myöskään tarvitse huoltoa tai korjauksia vaurioiden tai huonontumisen varalta. Suodattimien vaihto on päätettävä toteuttamalla hengityssuojausohjelma, joka varmistaa, että ne vaihdetaan ennen niiden käyttöiän loppua.

KÄYTTÖAIKA. Suodattimissa, yhdistetyissä suodattimissa, vaimentimissa ja X501-kuoressa on valmistuspäivämäärä pakkauksessa ja tuotteessa. Viimeinen käyttöpäivä on 5 vuotta valmistuspäivästä, joka on voimassa säilytettynä alkuperäisessä pakkauksessa valmistajan suositusten mukaisesti.

KÄYTTÖRAJOITUKSET. Suodattimien käytössä tulee noudattaa voimassa olevaa lainsäädäntöä, hengityssuojausta koskevia määräyksiä ja eri viranomaisten määräyksiä.

SUODATIN HÄVITTÄMINEN. Suodattimen, yhdistetyn suodattimen tai vaimentimen käytön jälkeen ne tulee hävittää soveltuvan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

MERKINNÄT. Kun suodattimet on käytetty, ne on hävitettävä voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

LUOKKA	IMEYSAINEET	HIUKASSUODATTIMET
1	suurin kaasupitoisuus 1000 ppm (0,1 %)	levinneisyys 20 %
2	suurin kaasupitoisuus 5000 ppm (0,5 %)	levinneisyys 6 %
3	suurin kaasupitoisuus 10000 ppm (1 %)	penetraatio 0,05 %

SYMBOLI	MERKITYS
A	suodatin orgaanisia kaasuja ja höyryjä vastaan, joiden kiehumispiste on > 65 ºC
AX	suodatin suodatinta vastaan orgaanisia kaasuja ja höyryjä vastaan, joiden kiehumispiste on < 65ºC
B	suodatin epäorgaanisia kaasuja ja höyryjä vastaan hiilimonoksidia lukuun ottamatta
E	suodatin rikkidioksidia ja muita happamia kaasuja vastaan
K	suodatin ammoniakkia ja ammoniakista peräisin olevia orgaanisia höyryjä vastaan
P	suodatin hiukkasia vastaan (pöly ja aerosolit)
R	uudelleenkäytettävä suodatin
NR	ei uudelleenkäytettävä suodatin
D	suodatin on läpäissyt valinnaisen dolomiittitukostestin

TUOTE	STANDARDI/TYYPPI/LUOKKA	SUOJAUS
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	hiukkaset (pöly ja aerosolit)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	hiukkaset (pöly ja aerosolit)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	hiukkaset (pöly ja aerosolit)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	hiukkaset (pöly ja aerosolit), haitalliset alhaiset tasot tai orgaaniset höyryt
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	hiukkaset (pöly ja aerosolit)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	hiukkaset (pöly ja aerosolit), haitalliset alhaiset tasot tai orgaaniset höyryt
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	orgaaniset kaasut ja orgaanisten aineiden höyryt, joiden kiehumispiste on > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	orgaaniset kaasut ja orgaanisten aineiden höyryt kiehumispiste > 65°C, rikkidioksidi, happamat kaasut
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	orgaaniset kaasut ja orgaanisten aineiden höyryt, joiden kiehumispiste on > 65°C, kloori, rikkivety, syanidi, rikkidioksidi, happamat kaasut, ammoniakki, metyyliamiini
X705	EN 14387:2021 / A2	orgaaniset kaasut ja orgaanisten aineiden höyryt, joiden kiehumispiste on > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	orgaaniset kaasut ja orgaanisten aineiden höyryt kiehumispiste > 65°C, rikkidioksidi, happamat kaasut, kiinteät hiukkaset (pölyt ja aerosolit)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	orgaaniset kaasut ja orgaanisten aineiden höyryt, joiden kiehumispiste on > 65°C, kloori, rikkivety, syanidi, rikkidioksidi, happamat kaasut, ammoniakki, metyyliamiini ja kiinteät hiukkaset (pölyt ja aerosolit)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	orgaaniset kaasut ja orgaanisten aineiden höyryt, joiden kiehumispiste on > 65°C, kiinteät hiukkaset (pölyt ja aerosolit)

MERKINNÄT JA SYMBOLIT. PIKT: 1. Valmistaja. 2. Katso valmistajan toimittamat tiedot. 3. Varastointilämpötila-alue. 4. Suurin säilytystilan suhteellinen kosteus. 5. Viimeinen käyttöpäivä. 6. puhdistuselementtiä käytetään pakollisesti pareittain hengityssuojaimissa.

Ilmoitettu laitos , joka vastaa EU-tyyppitarkastuksesta ja -tuotannosta asetuksen (EU) 2016/425 moduulin C2 mukaisesti: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Ilmoitettu laitos No. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varsova, Puola, Ilmoitettu laitos nro 1437. Mallista riippuen tiedot sertifioinnista ja valvonnasta sisällytetään vaatimustenmukaisuusvakuutukseen. **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus** on saatavilla a www.oxyline.eu

(FR) FILTRES À PARTICULES

EN 143:2000 + A1:2006, Règlement (UE) 2016/425

FILTRES À GAZ ET FILTRES COMBINÉS

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Selon le modèle, des informations de conformité du numéro de norme sont placées sur le produit et dans la déclaration de conformité **. Règlement (UE) 2016/425.**

EPI catégorie III ;.

Fabricant : OXYLINE Sp. z o.o. z oo, Pologne, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Tous les filtres sont compatibles avec les demi-masques des séries Oxyline X6 OXYPRO et OxylineX7 OXYPRO, ainsi qu'avec les respirateurs complets Oxyline X8 série OXYPRO. Il existe également des filtres contre les particules, les gaz, les vapeurs et combinés. Les restrictions d'utilisation des masques dépendent du type de filtre utilisé, de l'environnement de travail, de la concentration de pollution, du type de travail, etc. Pour une utilisation efficace et correcte du filtre, il est recommandé de lire les instructions ci-dessous et de conserver le document ci-dessous. Les filtres X2000-AGiX793C contiennent également une couche de tissu non tissé au charbon actif, qui réduit les effets négatifs des odeurs désagréables et des émissions d'échappement à des concentrations inférieures à la valeur NDS. Le capuchon pré-filtre X501 permet le raccordement du pré-filtre X7N11 P2 RD ou du pré-filtre X7N13 P3 D avec les absorbeurs X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Cet ensemble étend la protection au-delà des gaz et des vapeurs jusqu'à la protection contre la poussière.

AVERTISSEMENT : 1. Ces filtres ne fournissent pas d'oxygène (O_2). 2. Utiliser dans des zones suffisamment ventilées, ne pas utiliser en cas de manque d'oxygène. 3. Ne pas utiliser dans des atmosphères explosives. 4. Une cartouche filtrante ou une cartouche filtrante ne doit pas être utilisée lors de la lutte contre un incendie ou lors de travaux avec des flammes nues ou du métal en fusion (par exemple lors du soudage). La combustion du charbon actif dans une cartouche filtrante ou une cartouche filtrante entraîne la libération de grandes quantités de substances toxiques, il est donc nécessaire d'éliminer les situations dans lesquelles il y a une exposition directe à cet élément purificateur. 5. Le filtre approprié doit être choisi en fonction de la concentration et du type de contaminant dans chaque cas. 6. Il ne doit en aucun cas être utilisé comme protection contre le monoxyde de carbone. 7. Le filtre, l'adaptateur X520 et le couvercle X501 ne doivent pas être modifiés ni réparés. En cas de dommage ou de perte du sceau, remplacez le produit par un neuf. 8. Les filtres, filtres combinés et absorbeurs ne nécessitent aucun entretien ni réparation. 9. Quittez le travail si la protection respiratoire est endommagée, si vous avez des difficultés à respirer et/ou si vous commencez à avoir des nausées ou des étourdissements. 10. Les respirateurs équipés de filtres ou de filtres ou absorbeurs combinés ne doivent pas être utilisés dans des silos fermés, des puits, des canaux ou d'autres endroits fermés sans ventilation. 11. Ne pas utiliser dans une atmosphère enrichie en oxygène. 12. Ne pas utiliser dans une atmosphère dont la qualité de l'air est inconnue. 13. Utilisez également les nettoyants comme indiqué dans le manuel du respirateur. 14. Ne pas utiliser si le stockage a eu lieu dans des conditions autres que celles spécifiées par le fabricant, cela pourrait affecter la durée de conservation. 15. Ne retirez pas l'adaptateur une fois installé pendant l'utilisation. 16. Les éléments nettoyants pesant plus de 300 g ne peuvent pas être montés directement sur les demi-masques. Les éléments nettoyants pesant plus de 500 g ne peuvent pas être montés directement sur le masque complet.

AVANT CHAQUE UTILISATION : 1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation. 2. Assurez-vous que le type de filtre est adapté à l'utilisation prévue. 3. Assurez-vous d'avoir installé les deux filtres du même type. 4. Assurez-vous que le filtre ainsi que le respirateur ne présentent aucun signe de déchirure, de déformation, de bosse ou de saleté. Dans ce cas, il doit être éliminé. 5. Assurez-vous que le filtre est dans son emballage d'origine. 6. Le filtre doit être inspecté avant son utilisation. En cas de contamination, de déformation et/ou d'expiration, il doit être remplacé.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D . Faites correspondre le raccord du filtre en plastique avec le porte-filtre sur le masque. Appuyez et tournez le filtre à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez avec le deuxième filtre.

Montage du filler X2000-OV et X2000-AG sur filtre X701 A1, filtre X705 A2, filtre X702 A1E1 ou filtre X703 ABEK1 via adaptateur X520 : Placer l'adaptateur X520 sur le filtre X701 A1, sur le filtre X705 A2, sur le X702 A1E1 filtre ou filtre X703 ABEK1 et serrez-les ensemble jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Une fois l'adaptateur installé, faites correspondre le raccord du filtre en plastique des filtres X2000 avec le porte-filtre de l'adaptateur. Appuyez et tournez les filtres X2000 dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez l'opération pour le deuxième filtre. Remarque : ne retirez pas l'adaptateur X520 une fois installé. Le retrait ou la réutilisation de l'adaptateur peut entraîner une perte du joint, une surexposition, une maladie, voire la mort.

Assemblage du préfiltre X7N11 ou X7N13 avec le couvercle X501 : Placez le préfiltre sur le filtre X701 A1, le filtre X705 A2, le filtre X702 A1E1 ou le filtre X703 ABEK1 avec la face imprimée vers l'intérieur. Placez le couvercle X501 sur le filtre et appuyez sur le filtre chimique, le préfiltre et retenue. Vérifiez que le préfiltre couvre tout le filtre chimique. Pour remplacer le préfiltre, retirez le couvercle en le retirant des crochets.

Inversez la procédure pour démonter le produit.

GRAPH : 1. Filtrer. 2. Préfiltre. 3. Couvercle du pré-filtre.

STOCKAGE. Les filtres sont fournis dans un emballage hermétique. Sans sortir le filtre de son emballage d'origine. Conservez-le dans un environnement frais et sec, à l'abri des contaminants atmosphériques. Évitez les niveaux d'humidité élevés, si possible pas plus de 80 % d'humidité relative. N'exposez pas le filtre à la chaleur ni à la lumière directe du soleil. Une fois utilisé, pour pouvoir être déplacé, il est conseillé de mettre le filtre dans son emballage d'origine ou dans un sac hermétique. Le respirateur doit être stocké sans ses filtres dans le sac hermétiquement fermé fourni à température ambiante, dans un endroit sec et éloigné des confinements. N'exposez pas le respirateur à la température de chaleur indiquée sur l'emballage. La température ambiante à laquelle les produits peuvent être utilisés est indiquée sur l'emballage et sur le produit conformément au pictogramme. Protégé par la lumière directe du soleil. Le stockage dans des conditions autres que celles spécifiées par le fabricant peut affecter la durée de conservation, suivre le manuel de recommandations.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION. Tous les filtres ne doivent pas être nettoyés. Ils n'ont pas non plus besoin d'entretien ni de réparation en cas de dommage ou de détérioration. Le remplacement des filtres doit être déterminé par la mise en place d'un programme de protection respiratoire qui garantit qu'ils sont remplacés avant la fin de leur durée de vie.

DURÉE DE CONSERVATION. Les filtres, filtres combinés, absorbeurs et couvercle X501 portent la date de fabrication sur l'emballage et sur le produit. La date limite de consommation est de 5 ans à compter de la date de production, valable lorsqu'elle est conservée dans l'emballage d'origine conformément aux recommandations du fabricant.

LIMITATIONS D'UTILISATION. L'utilisation de filtres doit être conforme à la législation en vigueur, aux réglementations en matière de protection respiratoire et aux réglementations des différents organismes officiels.

ÉLIMINATION DU FILTRE. Après avoir utilisé le filtre , le filtre combiné ou l'absorbeur , ils doivent être éliminés conformément à la législation nationale en vigueur.

MARQUAGES. Une fois les filtres utilisés, ils doivent être éliminés conformément à la législation nationale en vigueur.

CLASSE	ABSORBEURS	FILTRES À PARTICULES
1	concentration maximale de gaz 1 000 ppm (0,1 %)	pénétration 20%
2	concentration maximale de gaz 5 000 ppm (0,5 %)	pénétration 6%
3	concentration maximale de gaz 10 000 ppm (1 %)	pénétration 0,05%

SYMBOLE	SIGNIFICATION
A	filtre contre les gaz et vapeurs organiques avec un point d'ébullition > 65ºC
AX	filtre contre filtre contre les gaz et vapeurs organiques avec un point d'ébullition < 65ºC
B	filtre contre les gaz et vapeurs inorganiques à l'exclusion du monoxyde de carbone
E	filtre contre le dioxyde de soufre et autres gaz acides
K	filtre contre l'ammoniac et les vapeurs organiques dérivées de l'ammoniac
P	filtre contre les particules (poussières et aérosols)
R	filtre réutilisable
NR	filtre non réutilisable
D	le filtre a réussi le test optionnel de colmatage à la dolomite

PRODUIT	NORME/TYPE/CLASSE	PROTECTION
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	particules (poussières et aérosols)
X7N13	EN 143:2021/P3D	particules (poussières et aérosols)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particules (poussières et aérosols)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particules (poussières et aérosols), faibles niveaux nuisibles ou vapeurs organiques
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particules (poussières et aérosols)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particules (poussières et aérosols), faibles niveaux nuisibles ou vapeurs organiques
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	gaz organiques et vapeurs de substances organiques avec un point d'ébullition > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	gaz organiques et vapeurs de substances organiques point d'ébullition > 65°C, dioxyde de soufre, gaz acides
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	gaz organiques et vapeurs de substances organiques avec un point d'ébullition > 65°C, chlore, sulfure d'hydrogène, cyanure d'hydrogène, dioxyde de soufre, gaz acides, ammoniac, méthylamine
X705	EN 14387:2021 / A2	gaz organiques et vapeurs de substances organiques avec un point d'ébullition > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	gaz organiques et vapeurs de substances organiques point d'ébullition > 65°C, dioxyde de soufre, gaz acides, particules solides (poussières et aérosols)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	gaz organiques et vapeurs de substances organiques avec un point d'ébullition > 65°C, chlore, sulfure d'hydrogène, cyanure d'hydrogène, dioxyde de soufre, gaz acides, ammoniac, méthylamine et particules solides (poussières et aérosols)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	gaz organiques et vapeurs de substances organiques avec un point d'ébullition > 65°C, particules solides (poussières et aérosols)

MARQUES ET SYMBOLES. PIKT : 1. Fabricant. 2. Voir informations fournies par le fabricant. 3. Plage de température de stockage. 4. Humidité relative maximale de stockage. 5. Date d'expiration. 6. l'élément purificateur est obligatoirement utilisé par paire pour les respirateurs.

Organisme notifié responsable de l'examen UE de type et de la production conformément au Module C2 du Règlement (UE) 2016/425 : 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Organisme Notifié N° 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varsovie, Pologne, Organisme notifié n° 1437. Selon le modèle, les informations sur la certification et la surveillance sont placées dans la déclaration de conformité. **La déclaration de conformité UE** est disponible www.oxyline.eu

(H) RÉSZÉKSZŰRŐK

EN 143:2000 + A1:2006, (EU) 2016/425 rendelet

GÁZSZŰRŐK ÉS KOMBINÁLT SZŰRŐK

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. A típustól függően a szabványszám megfelelőségére vonatkozó információ a terméken és a megfelelőségi nyilatkozatban található. **(EU) 2016/425 rendelet.**

PPE III. kategória;.

Gyártó : OXYLINE Sp. z oo, Lengyelország, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Az összes szűrő kompatibilis az Oxyline X6 sorozatú OXYPRO és OxylineX7 sorozatú OXYPRO félálarcokkal, valamint az Oxyline X8 sorozatú OXYPRO teljes arcmaszkokkal. Rendelkezésre állnak részecskék, gázok, gőzök és kombinált szűrők is. A maszkok használatára vonatkozó korlátozások a használt szűrő típusától, a munkakörnyezettől, a szennyezés koncentrációjától, a munka típusától stb. függenek. A szűrő hatékony és megfelelő használata érdekében javasoljuk, hogy olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg az alábbi dokumentumot. Az X2000-AGiX793C szűrők egy réteg aktívszén nem szőtt szövetet is tartalmaznak, amely csökkenti a kellemetlen szagok negatív hatásait és a kipufogógáz-kibocsátást az NDS-érték alatti koncentrációknál. Az X501 előszűrő sapka lehetővé teszi az X7N11 P2 RD előszűrő vagy az X7N13 P3 D előszűrő csatlakoztatását az X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 abszorberekhez. Ez a készlet a gázokon és gőzökön túl a por elleni védelmet is kiterjeszti.

FIGYELMEZTETÉS: 1. Ezek a szűrők nem szállítanak oxigént (O_2). 2. Használja megfelelően szellőztetett helyen, ne használja oxigénhiány esetén. 3. Ne használja robbanásveszélyes környezetben. 4. Tűzoltáskor, illetve nyílt lánggal vagy olvadt fémmel végzett munka során (pl. hegesztés közben) szűrőkanna vagy szűrőkanna nem használható. Az aktív szén elégetése egy szűrőtartályban vagy szűrőkanniszterben nagy mennyiségű mérgező anyag szabadulását eredményezi, ezért meg kell szüntetni azokat a helyzeteket, amelyekben ez a tisztító elem közvetlenül érintkezik. 5. A megfelelő szűrőt minden esetben a koncentráció és a szennyezőanyag típusa szerint kell kiválasztani. 6. Szén-monoxid elleni védelemként semmilyen körülmények között nem használható. 7. A szűrőt, az X520 adaptert és az X501 burkolatot nem szabad módosítani vagy javítani. Sérülés vagy tömítés elvesztése esetén cserélje ki a terméket egy újra. 8. A szűrők, a kombinált szűrők és abszorberek nem igényelnek karbantartást vagy javítást. 9. Ha a légzésvédelem sérült, ha légzési nehézségei vannak és/vagy hányingert vagy szédülést érez, hagyja el a munkát. 10. Zárt silókban, kutakban, csatornákban vagy más, szellőzés nélküli zárt helyen szűrős vagy kombinált szűrős vagy abszorberes légzőkészüléket nem szabad használni. 11. Ne használja oxigénnel dúsított légkörben. 12. Ne használja ismeretlen levegőminőségű légkörben. 13. Használjon tisztítószereket is a légzőkészülék kézikönyvében leírtak szerint. 14. Ne használja, ha a tárolás a gyártó által meghatározottaktól eltérő körülmények között történt, ez befolyásolhatja az eltarthatóságot. 15. Ne távolítsa el az adaptert, ha használat közben már beszerelte. 16. A 300 g-nál nagyobb tömegű tisztítóelemek nem szerelhetők fel közvetlenül a félálarcokra. Az 500 g-nál nagyobb tömegű tisztítóelemek nem szerelhetők fel közvetlenül a teljes arcmaszkra.

MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT: 1. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. 2. Győződjön meg arról, hogy a szűrő típusa megfelel a rendeltetésszerű használatnak. 3. Győződjön meg arról, hogy mindkét azonos típusú szűrőt telepítette. 4. Ügyeljen arra, hogy a szűrőn és a légzőkészüléken ne legyen semmilyen szakadás, torzulás, horpadás vagy szennyeződés. Ebben az esetben ártalmatlanítani kell. 5. Győződjön meg arról, hogy a szűrő az eredeti csomagolásban van. 6. A szűrőt használat előtt ellenőrizni kell. Szennyeződés, deformáció és/vagy lejárat esetén ki kell cserélni.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D Illessze a műanyag szűrőcsatlakozást a maszkon lévő szűrőtartóhoz. Nyomja meg és fordítsa el teljesen a szűrőt az óramutató járásával megegyező irányba. Ismételje meg a második szűrővel.

X2000-OV és X2000-AG töltő összeszerelése X701 A1 szűrőhöz, X705 A2 szűrőhöz, X702 A1E1 szűrőhöz vagy X703 ABEK1 szűrőhöz X520 adapteren keresztül : Helyezze az X520 adaptert az X701 A1 szűrőre, az X705 A2 szűrőre az A1E X170-re szűrőt vagy X703 ABEK1 szűrőt, és kattanásig húzza meg őket. Az adapter beszerelése után illessze össze az X2000 szűrők műanyag szűrőcsatlakozását az adapteren lévő szűrőtartóval. Nyomja meg és forgassa el az X2000 szűrőket az óramutató járásával megegyező irányba. Ismételje meg a második szűrőnél. Megjegyzés: a telepítés után ne távolítsa el az X520 adaptert. Az adapter eltávolítása vagy újrafelhasználása a tömítés elvesztését, túlzott expozíciót, betegséget vagy akár halált is okozhat.

X7N11 vagy X7N13 előszűrő összeszerelése X501 fedéllel: Helyezze az előszűrőt X701 A1 szűrőre, X705 A2 szűrőre, X702 A1E1 szűrőre vagy X703 ABEK1 szűrőre nyomtatott oldalával befelé. Helyezze az X501 fedelet a szűrőre, és nyomja meg a vegyszerszűrőt, az előszűrőt és rögzítő. Ellenőrizze, hogy az előszűrő lefedi-e az összes vegyszerszűrőt. Az előszűrő cseréjéhez távolítsa el a fedelet úgy, hogy kihúzza a horgokból.

Fordítsa el az eljárást a termék szétszereléséhez.

GRAPH : 1. Szűrő. 2. Előszűrő. 3. Előszűrő fedele.

TÁROLÁS. A szűrőket hermetikus csomagolásban szállítjuk. Anélkül, hogy kivette volna a szűrőt az eredeti csomagolásból. Tartsa friss és száraz környezetben, távol a légköri szennyeződésektől. Kerülje a magas páratartalmat, remélhetőleg nem haladja meg a 80%-os relatív páratartalmat. Ne tegye ki a szűrőt hőnek vagy közvetlen napfénynek. Használat után a szűrőt az áthelyezéshez ajánlatos az eredeti csomagolásába vagy hermetikus zacskóba helyezni. A légzőkészüléket szűrők nélkül, szobahőmérsékleten szállított hermetikusan lezárt tasakban, száraz helyen, zárt tértől távol kell tárolni. Ne tegye ki a légzőkészüléket a csomagoláson feltüntetett hőmérsékletnek. Az a környezeti hőmérséklet, amelyben a termékek használhatók, a csomagoláson és a terméken a piktogramnak megfelelően fel van tüntetve. Közvetlen napfénytől védve. A gyártó által meghatározottaktól eltérő körülmények között történő tárolás befolyásolhatja az eltarthatóságot, kövesse az ajánlási kézikönyvet.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS. Az összes szűrőt nem szabad megtisztítani. Ezenkívül nem igényelnek karbantartást, és nem kell javítani őket sérülés vagy elhasználódás esetén. A szűrők cseréjét légzésvédelmi program végrehajtásával kell meghatározni, amely biztosítja, hogy a szűrőket élettartamuk lejárta előtt kicseréljék.

SZAVATOSSÁGI IDŐ. A szűrők, kombinált szűrők, abszorberek és az X501 burkolaton a gyártási dátum a csomagoláson és a terméken szerepel. A lejárati idő a gyártástól számított 5 év, amely a gyártó ajánlásainak megfelelően az eredeti csomagolásban tárolva érvényes.

HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK. A szűrők használatának meg kell felelnie a hatályos jogszabályoknak, a légzésvédelemre vonatkozó előírásoknak és a különböző hivatalos szervek előírásainak.

SZŰRŐ ÁRTALMATLANÍTÁSA. A szűrő, kombinált szűrő vagy abszorber használata után azokat a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

JELÖLÉSEK. Használat után a szűrőket a hatályos nemzeti jogszabályok szerint kell ártalmatlanítani.

OSZTÁLY	ELNYELŐK	RÉSZÉKSZŰRŐK
1	maximális gázkoncentráció 1000 ppm (0,1%)	penetráció 20%
2	maximális gázkoncentráció 5000 ppm (0,5%)	penetráció 6%
3	maximális gázkoncentráció 10000 ppm (1%)	penetráció 0,05%

SZIMBÓLUM	JELENTÉS
A	szűrő a 65°C feletti forráspontú szerves gázok és gőzök ellen
AX	szűrő ellen 65°C alatti forráspontú szerves gázok és gőzök ellen
B	szűrő szervetlen gázok és gőzök ellen, kivéve a szén-monoxidot
E	szűrő kén-dioxid és egyéb savas gázok ellen
K	szűrő ammónia és az ammóniából származó szerves gőzök ellen
P	részecskeszűrő (por és aeroszol)
R	újrafelhasználható szűrő
NR	nem újrafelhasználható szűrő
D	a szűrő megfelelt az opcionális dolomit eltömődési teszten

TERMÉK	SZABVÁNY/TÍPUS/OSZTÁLY	VÉDELEM
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	részecskék (por és aeroszolok)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	részecskék (por és aeroszolok)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	részecskék (por és aeroszolok)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	részecskék (por és aeroszolok), zavaró alacsony szint vagy szerves gőz
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	részecskék (por és aeroszolok)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	részecskék (por és aeroszolok), zavaró alacsony szint vagy szerves gőz
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	65°C feletti forráspontú szerves gázok és szerves anyagok gőzei
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	szerves gázok és szerves anyagok gőzei, forráspont > 65°C, kén-dioxid, savas gázok
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	65°C feletti forráspontú szerves gázok és szerves anyagok gőzei, klór, hidrogén-szulfid, hidrogén-cianid, kén-dioxid, savas gázok, ammónia, metil-amin
X705	EN 14387:2021 / A2	65°C feletti forráspontú szerves gázok és szerves anyagok gőzei
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	szerves gázok és szerves anyagok gőzei, forráspontja > 65°C, kén-dioxid, savas gázok, szilárd részecskék (porok és aeroszolok)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	65°C feletti forráspontú szerves gázok és szerves anyagok gőzei, klór, hidrogén-szulfid, hidrogén-cianid, kén-dioxid, savas gázok, ammónia, metil-amin és szilárd részecskék (porok és aeroszolok)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	65°C feletti forráspontú szerves gázok és szerves anyagok gőzei, szilárd részecskék (porok és aeroszolok)

JELÖLÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK. PIKT: 1. Gyártó. 2. Lásd a gyártó által szállított információkat. 3. Tárolási hőmérséklet tartomány. 4. Maximális tárolási relatív páratartalom. 5. Lejárati idő. 6. a tisztító elemet kötelezően párban használják légzőkészülékekhez.

bejelentett szervezet az (EU) 2016/425 rendelet C2. modulja szerint: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, bejelentett szervezet No. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varsó, Lengyelország, Notified Body No. 1437. A típustól függően a tanúsításra és a felügyeletre vonatkozó információk a megfelelőségi nyilatkozatban szerepelnek. **EU-megfelelőségi nyilatkozat** elérhető a www.oxyline.eu

(HR) FILTRI ZA ČESTICE

EN 143:2000 + A1:2006, Uredba (EU) 2016/425

FILTRI ZA PLIN I KOMBINIRANI FILTRI

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Ovisno o modelu, podaci o sukladnosti standardnog broja nalaze se na proizvodu iu izjavi o sukladnosti **. Uredba (UE) 2016/425.**

OZO kategorija III;.

Proizvođač : OXYLINE Sp. z oo, Poljska, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Svi filteri su kompatibilni s polumaskama iz Oxyline X6 serije OXYPRO i OxylineX7 serije OXYPRO, kao i respiratorima za cijelo lice Oxyline X8 serije OXYPRO. Dostupni su i filtri protiv čestica, plinova, para i kombinirani. Ograničenja upotrebe maski ovise o vrsti filtra koji se koristi, radnom okruženju, koncentraciji onečišćenja, vrsti posla itd. Za učinkovitu i pravilnu upotrebu filtra preporuča se pročitati upute u nastavku i sačuvati dokument u nastavku. Filtri X2000-AGiX793C također sadrže sloj netkanog materijala s aktivnim ugljenom koji smanjuje negativne učinke neugodnih mirisa i ispušnih plinova pri koncentracijama ispod NDS vrijednosti. Kapa predfiltera X501 omogućuje spajanje predfiltera X7N11 P2 RD ili predfiltera X7N13 P3 D s apsorberima X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Ovaj set proširuje zaštitu od plinova i para na zaštitu od prašine.

UPOZORENJE: 1. Ovi filteri ne dovode kisik (O_2). 2. Koristite u dovoljno prozračenim prostorima nemojte koristiti u slučaju nedostatka kisika. 3. Nemojte koristiti u eksplozivnim atmosferama. 4. Filter kanister ili filter kanister ne bi se trebali koristiti tijekom gašenja požara ili pri radu s otvorenim plamenom ili rastaljenim metalom (npr. tijekom zavarivanja). Izgaranje aktivnog ugljena u filtar kanistru ili filtar kanistru dovodi do oslobađanja velikih količina otrovnih tvari, stoga je potrebno eliminirati situacije u kojima dolazi do izravne izloženosti ovom elementu za pročišćavanje. 5. Pravi filtar mora biti odabran u skladu s koncentracijom i vrstom onečišćenja u svakom slučaju. 6. Ni u kojem slučaju se ne smije koristiti kao zaštita od ugljičnog monoksida. 7. Filter, adapter X520 i poklopac X501 ne smiju se mijenjati niti popravljati. U slučaju oštećenja ili gubitka pečata, proizvod zamijenite novim. 8. Filtri, kombinirani filtri i apsorberi ne zahtijevaju održavanje ili popravak 9. Napustite posao ako je zaštita dišnog sustava oštećena, ako imate poteškoća s disanjem i/ili ako počnete osjećati mučninu ili vrtoglavicu. 10. Respiratori s filtrima ili kombinirani filtri ili apsorberi ne smiju se koristiti u zatvorenim silosima, bunarima, kanalima ili drugim zatvorenim mjestima bez ventilacije. 11. Nemojte koristiti u atmosferi obogaćenoj kisikom. 12. Ne koristite u atmosferi nepoznate kvalitete zraka. 13. Koristite sredstva za čišćenje također kako je navedeno u priručniku za respirator. 14. Nemojte koristiti ako je skladišteno pod uvjetima drugačijim od onih koje je naveo proizvođač, to može utjecati na rok trajanja. 15. Nemojte uklanjati adapter nakon što ga postavite tijekom uporabe. 16. Elementi za čišćenje teži od 300 g ne smiju se montirati izravno na polumaske. Elementi za čišćenje teži od 500 g ne smiju se postavljati izravno na masku koja pokriva cijelo lice.

PRIJE SVAKE UPOTREBE: 1. Pažljivo pročitajte korisnički priručnik. 2. Provjerite je li vrsta filtra ispravna za namjeravanu upotrebu. 3. Provjerite jeste li instalirali oba filtra iste vrste. 4. Uvjerite se da filtar kao i respirator nemaju znakove poderanosti, izobličenja, udubljenja ili prljavštine. Ako je to slučaj, morate ih baciti. 5. Provjerite je li filtar u originalnom pakiranju. 6. Filter je potrebno provjeriti prije upotrebe. U slučaju onečišćenja, izobličenja i/ili isteka valjanosti mora se zamijeniti.

UPUTE ZA MONTAŽU.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 RD, X70926 ABEK1P3 RD, X70523 A23 RD, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 RD, X7N13 D filters. Spojite priključak plastičnog filtra s držačem filtra na maski. Pritisnite i okrenite filter do kraja u smjeru kazaljke na satu. Ponovite s drugim filtrom.

Montaža X2000-OV i X2000-AG punila na X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter ili X703 ABEK1 filter kroz X520 adapter : Postavite X520 adapter na X701 A1 filter, na X705 A2 filter, na X702 A1E1 filtar ili X703 ABEK1 filtar i zategnite ih dok ne kliknu. Nakon što je adapter instaliran, spojite spoj plastičnog filtera na X2000 filterima s držačem filtera na adapteru. Pritisnite i okrenite X2000 filtre u smjeru kazaljke na satu. Ponovite za drugi filter. Napomena: nemojte uklanjati adapter X520 nakon instaliranja. Uklanjanje ili ponovna uporaba adaptera može uzrokovati gubitak pečata, prekomjerno izlaganje, bolest ili čak smrt.

Montaža predfiltera X7N11 ili X7N13 s poklopcem X501: Postavite predfilter na filtar X701 A1, filtar X705 A2, filtar X702 A1E1 ili filtar X703 ABEK1 s tiskanom stranom okrenutom prema unutra. Postavite poklopac X501 na filtar i pritisnite kemijski filtar, predfilter i držač. Provjerite pokriva li predfilter sav kemijski filtar. Za zamjenu predfiltera uklonite poklopac izvlačenjem iz kuka.

Obrnite postupak za rastavljanje proizvoda.

GRAPH : 1. Filtar. 2. Predfilter. 3. Poklopac predfiltera.

SKLADIŠTENJE. Filter se isporučuje u hermetičkom pakiranju. Bez vađenja filtera iz originalnog pakiranja. Držite ga u svježem i suhom okruženju daleko od atmosferskih onečišćenja. Izbjegavajte visoke razine vlažnosti, nadamo se ne više od 80% relativne vlažnosti. Ne izlažite filtar toplini niti izravnoj sunčevoj svjetlosti. Nakon što je korišten, za premještanje, preporučljivo je staviti filter u originalno pakiranje ili u hermetičku vrećicu. Respirator se mora čuvati bez filtera u hermetički zatvorenoj vrećici koja se isporučuje na sobnoj temperaturi, na suhom mjestu i dalje od spremnika. Ne izlažite respirator toplinskoj temperaturi označenoj na pakiranju. Temperatura okoline u kojoj se proizvodi mogu koristiti navedena je na pakiranju i na proizvodu u skladu s piktogramom. Zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti. Skladištenje u uvjetima drugačijim od onih koje je naveo proizvođač može utjecati na rok trajanja, slijedite preporuke priručnika.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA. Ne smiju se čistiti svi filteri. Također im nije potrebno održavanje niti ih je potrebno popravljati u slučaju oštećenja ili dotrajalosti. Zamjena filtara mora se odrediti kroz provedbu programa zaštite dišnog sustava koji osigurava njihovu zamjenu prije isteka radnog vijeka.

ROK TRAJANJA. Filtri, kombinirani filteri, apsorberi i poklopac X501 imaju datum proizvodnje na pakiranju i na proizvodu. Rok uporabe je 5 godina od datuma proizvodnje, koji vrijedi ako se čuva u originalnom pakiranju u skladu s preporukama proizvođača.

OGRANIČENJA KORIŠTENJA. Korištenje filtara mora biti u skladu s važećim zakonima, propisima o zaštiti dišnih puteva i propisima raznih službenih tijela.

ODLAGANJE FILTRA. Nakon korištenja filtra, kombiniranog filtra ili apsorbera, treba ih zbrinuti u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom.

OZNAKE. Nakon što se filtri koriste, moraju se zbrinuti u skladu s važećim nacionalnim zakonodavstvom.

RAZRED	APSORBERI	FILTRI ČESTICA
1	maksimalna koncentracija plina 1000 ppm (0,1%)	penetracija 20%
2	maksimalna koncentracija plina 5000 ppm (0,5%)	penetracija 6%
3	maksimalna koncentracija plina 10000 ppm (1%)	penetracija 0,05%

SIMBOL	ZNAČENJE
A	filter protiv organskih plinova i para s vrelištem > 65ºC
AX	filter protiv filtera protiv organskih plinova i para s vrelištem < 65ºC
B	filter protiv anorganskih plinova i para isključujući ugljikov monoksid
E	filter protiv sumpornog dioksida i drugih kiselih plinova
K	filter protiv amonijaka i organskih para dobivenih iz amonijaka
P	filter protiv čestica (prašine i aerosola)
R	višekratni filter
NR	filter za jednokratnu upotrebu
D	filtar je prošao dodatni test začepljenja dolomitom

PROIZVOD	STANDARD/TIP/KLASA	ZAŠTITA
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	čestice (prašina i aerosoli)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	čestice (prašina i aerosoli)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	čestice (prašina i aerosoli)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	čestice (prašina i aerosoli), štetne niske razine ili organske pare
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	čestice (prašina i aerosoli)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	čestice (prašina i aerosoli), štetne niske razine ili organske pare
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organski plinovi i pare organskih tvari s vrelištem > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organski plinovi i pare organskih tvari vrelište > 65°C, sumporni dioksid, kiseli plinovi
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organski plinovi i pare organskih tvari s vrelištem > 65°C, klor, sumporovodik, cijanovodik, sumporov dioksid, kiseli plinovi, amonijak, metilamin
X705	EN 14387:2021 / A2	organski plinovi i pare organskih tvari s vrelištem > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organski plinovi i pare organskih tvari vrelište > 65°C, sumporni dioksid, kiseli plinovi, krute čestice (prašine i aerosoli)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organski plinovi i pare organskih tvari s vrelištem > 65°C, klor, sumporovodik, cijanovodik, sumporov dioksid, kiseli plinovi, amonijak, metilamin i krute čestice (prašine i aerosoli)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organski plinovi i pare organskih tvari s vrelištem > 65°C, krute čestice (prašine i aerosoli)

OZNAKE I SIMBOLI. PIKT: 1. Proizvođač. 2. Pogledajte informacije koje dostavlja proizvođač. 3. Raspon temperature skladištenja. 4. Maksimalna relativna vlažnost za skladištenje. 5. Rok valjanosti. 6. element za pročišćavanje obvezno se koristi u paru za respiratore.

Prijavljeno tijelo odgovorno za EU ispitivanje tipa i proizvodnju u skladu s Modulom C2 Uredbe (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Prijavljeno tijelo Br. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varšava, Poljska, Prijavljeno tijelo br. 1437. Ovisno o modelu, informacije o certificiranju i nadzoru nalaze se u izjavi o sukladnosti. Dostupna je **EU izjava o sukladnosti a** www.oxyline.eu

(IT) FILTRI ANTIPARTICOLATO

EN 143:2000 + A1:2006, Regolamento (UE) 2016/425

FILTRI GAS E FILTRI COMBINATI

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. A seconda del modello, le informazioni sulla conformità del numero standard sono riportate sul prodotto e nella dichiarazione di conformità **. Regolamento (UE) 2016/425.**

DPI categoria III;.

Produttore : OXYLINE Sp. z oo, Polonia, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Tutti i filtri sono compatibili con le semimaschere della serie Oxyline X6 OXYPRO e Oxyline X7 della serie OXYPRO, nonché con i respiratori a pieno facciale Oxyline X8 della serie OXYPRO. Sono inoltre disponibili filtri contro particelle, gas, vapori e combinati. Le limitazioni all'uso delle mascherine dipendono dal tipo di filtro utilizzato, dall'ambiente di lavoro, dalla concentrazione di inquinamento, dal tipo di lavoro, ecc. Per un utilizzo efficace e corretto del filtro, si consiglia di leggere le istruzioni riportate di seguito e di conservare il documento sottostante. I filtri X2000-AGiX793C contengono anche uno strato di tessuto non tessuto di carbone attivo, che riduce gli effetti negativi degli odori sgradevoli e delle emissioni di scarico a concentrazioni inferiori al valore NDS. Il tappo prefiltro X501 consente il collegamento del prefiltro X7N11 P2 RD o del prefiltro X7N13 P3 D con gli assorbitori X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Questo set estende la protezione oltre gas e vapori fino alla protezione contro la polvere.

ATTENZIONE: 1. Questi filtri non forniscono ossigeno (O_2). 2. Utilizzare in aree adeguatamente ventilate, non utilizzare in caso di carenza di ossigeno. 3. Non utilizzare in atmosfere esplosive 4. Un contenitore del filtro o un contenitore del filtro non deve essere utilizzato durante la lotta antincendio o quando si lavora con fiamme libere o metallo fuso (ad esempio durante la saldatura). La combustione del carbone attivo in un canestro filtrante o in un canestro filtrante provoca il rilascio di grandi quantità di sostanze tossiche, per questo motivo è necessario eliminare le situazioni in cui vi è un'esposizione diretta a questo elemento purificante. 5. Il filtro giusto deve essere scelto in ogni caso in base alla concentrazione e al tipo di contaminante. 6. Non deve essere utilizzato in nessun caso come protezione contro il monossido di carbonio. 7. Il filtro, l'adattatore X520 e il coperchio X501 non devono essere modificati né riparati. In caso di danneggiamento o perdita del sigillo, sostituire il prodotto con uno nuovo. 8. I filtri, i filtri combinati e gli assorbitori non richiedono manutenzione o riparazione. 9. Lasciare il lavoro se la protezione respiratoria è danneggiata, se si ha difficoltà a respirare e/o se si inizia ad avvertire nausea o vertigini. 10. I respiratori con filtri o filtri combinati o assorbitori non devono essere utilizzati in silos chiusi, pozzi, canali o altri luoghi chiusi senza ventilazione. 11. Non utilizzare in un'atmosfera arricchita di ossigeno. 12. Non utilizzare in un'atmosfera con qualità dell'aria sconosciuta. 13. Utilizzare detergenti anche come indicato nel manuale del respiratore. 14. Non utilizzare se lo stoccaggio è avvenuto in condizioni diverse da quelle specificate dal produttore, ciò potrebbe influire sulla durata di conservazione. 15. Non rimuovere l'adattatore una volta installato durante l'uso. 16. Gli elementi detergenti di peso superiore a 300 g non possono essere montati direttamente sulle semimaschere. Gli elementi detergenti di peso superiore a 500 g non possono essere montati direttamente sulla maschera a pieno facciale.

PRIMA DI OGNI UTILIZZO: 1.Leggere attentamente il manuale dell'utente. 2. Assicurarsi che il tipo di filtro sia quello corretto per l'uso previsto. 3. Assicurati di aver installato entrambi i filtri dello stesso tipo. 4. Assicurarsi che sia il filtro che il respiratore non presentino segni di strappo, distorsioni, ammaccature o sporco. In tal caso deve essere smaltito. 5. Assicurarsi che il filtro sia nella sua confezione originale. 6. Il filtro deve essere ispezionato prima del suo utilizzo. In caso di contaminazione, distorsione e/o scadenza deve essere sostituito.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 RD, X70926 ABEK1P3 RD, X70523 A23 RD, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 RD, X7N13 D filtri. Abbinare il collegamento del filtro in plastica al portafiltro sulla maschera. Premere e ruotare completamente il filtro in senso orario. Ripeti con il secondo filtro..

Assemblaggio del riempitivo X2000-OV e X2000-AG sul filtro X701 A1, filtro X705 A2, filtro X702 A1E1 o filtro X703 ABEK1 tramite adattatore X520 : Posizionare l'adattatore X520 sul filtro X701 A1, sul filtro X705 A2, sul filtro X702 A1E1 filtro o il filtro X703 ABEK1 e serrarli insieme finché non scatta. Una volta installato l'adattatore, abbinare il collegamento del filtro in plastica sui filtri X2000 al portafiltro sull'adattatore. Premere e ruotare i filtri X2000 in senso orario. Ripetere per il secondo filtro. Nota: non rimuovere l'adattatore X520 una volta installato. La rimozione o il riutilizzo dell'adattatore può causare perdita di tenuta, sovraesposizione, malattie o addirittura la morte.

Assemblaggio del prefiltro X7N11 o X7N13 con coperchio X501: Posizionare il prefiltro sul filtro X701 A1, filtro X705 A2, filtro X702 A1E1 o filtro X703 ABEK1 con il lato stampato rivolto verso l'interno. Posizionare il coperchio X501 sul filtro e premere filtro chimico, prefiltro e fermo. Verificare che il prefiltro copra tutto il filtro chimico. Per sostituire il prefiltro, rimuovere il coperchio estraendolo dai ganci.

Invertire la procedura per smontare il prodotto.

GRAPH : 1. Filtra. 2. Prefiltro. 3. Coperchio del prefiltro.

MAGAZZINAGGIO. I filtri vengono forniti all'interno di un imballaggio ermetico. Senza togliere il filtro dalla confezione originale. Conservarlo in un ambiente fresco e asciutto, lontano da contaminanti atmosferici. Evitare livelli elevati di umidità, si spera non superiori all'80% di umidità relativa. Non esporre il filtro al calore o alla luce solare diretta. Una volta utilizzato, per lo spostamento si consiglia di riporre il filtro nella sua confezione originale o in un sacchetto ermetico. Il respiratore deve essere conservato senza i suoi filtri nella busta ermeticamente fornita fornita a temperatura ambiente, in un luogo asciutto e lontano da contenitori. Non esporre il respiratore alla temperatura termica indicata sulla confezione. La temperatura ambiente alla quale i prodotti possono essere utilizzati è indicata sulla confezione e sul prodotto secondo il pittogramma. Protetto dalla luce solare diretta. La conservazione in condizioni diverse da quelle specificate dal produttore può influire sulla durata di conservazione, seguire il manuale delle raccomandazioni.

PULIZIA E DISINFEZIONE. Tutti i filtri non devono essere puliti. Inoltre non necessitano di manutenzione né necessitano di essere riparati in caso di danneggiamento o deterioramento. La sostituzione dei filtri deve essere determinata attraverso l'attuazione di un programma di protezione respiratoria che ne garantisca la sostituzione prima della fine della loro vita utile.

DATA DI SCADENZA. Filtri, filtri combinati, assorbitori e copertura X501 riportano la data di produzione sulla confezione e sul prodotto. La data di scadenza è di 5 anni dalla data di produzione, valida se conservato nella confezione originale secondo le raccomandazioni del produttore.

LIMITAZIONI D'USO. L'utilizzo dei filtri deve essere conforme alla legislazione vigente, alle normative sulla protezione respiratoria e alle normative dei vari organismi ufficiali.

SMALTIMENTO FILTRO. Dopo aver utilizzato il filtro, il filtro combinato o l'assorbitore, è necessario smaltirli in conformità alla legislazione nazionale applicabile.

MARCATURA. Una volta utilizzati, i filtri devono essere smaltiti secondo la normativa nazionale vigente.

CLASSE	ASSORBITORI	FILTRI ANTIPARTICOLATO
1	concentrazione massima di gas 1000 ppm (0,1%)	penetrazione 20%
2	concentrazione massima di gas 5000 ppm (0,5%)	penetrazione 6%
3	concentrazione massima di gas 10000 ppm (1%)	penetrazione 0,05%

SIMBOLO	SENSO
A	filtro contro gas e vapori organici con punto di ebollizione > 65ºC
AX	filtro contro filtro contro gas e vapori organici con punto di ebollizione < 65ºC
B	filtro contro gas e vapori inorganici escluso il monossido di carbonio
E	filtro contro l'anidride solforosa e altri gas acidi
K	filtro contro l'ammoniaca e i vapori organici derivati dall'ammoniaca
P	filtro contro il particolato (polveri e aerosol)
R	filtro riutilizzabile
NR	filtro non riutilizzabile
D	il filtro ha superato il test opzionale di intasamento della dolomite

PRODOTTO	STANDARD/TIPO/CLASSE	PROTEZIONE
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	particelle (polveri e aerosol)
X7N13	EN143:2021/P3D	particelle (polveri e aerosol)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particelle (polveri e aerosol)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particelle (polveri e aerosol), livelli bassi di fastidio o vapori organici
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particelle (polveri e aerosol)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particelle (polveri e aerosol), livelli bassi di fastidio o vapori organici
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	gas organici e vapori di sostanze organiche con punto di ebollizione > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	gas organici e vapori di sostanze organiche punto di ebollizione > 65°C, anidride solforosa, gas acidi
X703	EN14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	gas organici e vapori di sostanze organiche con punto di ebollizione > 65°C, cloro, acido solfidrico, acido cianidrico, anidride solforosa, gas acidi, ammoniaca, metilammina
X705	EN 14387:2021/A2	gas organici e vapori di sostanze organiche con punto di ebollizione > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	gas organici e vapori di sostanze organiche punto di ebollizione > 65°C, anidride solforosa, gas acidi, particelle solide (polveri e aerosol)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	gas organici e vapori di sostanze organiche con punto di ebollizione > 65°C, cloro, acido solfidrico, acido cianidrico, anidride solforosa, gas acidi, ammoniaca, metilammina e particelle solide (polveri e aerosol)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	gas organici e vapori di sostanze organiche con punto di ebollizione > 65°C, particelle solide (polveri e aerosol)

MARCATURA E SIMBOLI. PIKT: 1. Produttore. 2. Vedere le informazioni fornite dal produttore. 3. Intervallo di temperatura di conservazione. 4. Umidità relativa massima di stoccaggio. 5. Data di scadenza. 6. l'elemento purificante va utilizzato obbligatoriamente in coppia per i respiratori.

Organismo notificato responsabile dell'esame UE del tipo e della produzione in conformità al Modulo C2 del Regolamento (UE) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Organismo notificato N. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varsavia, Polonia, Organismo notificato n. 1437. A seconda del modello, le informazioni sulla certificazione e sulla supervisione sono inserite nella dichiarazione di conformità. È disponibile **la dichiarazione di conformità UE a** www.oxyline.eu

(LT) DALELIŲ FILTRAI

EN 143:2000 + A1:2006, Reglamentas (ES) 2016/425

DUJŲ FILTRAI IR KOMBINUOTI FILTRAI

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Priklausomai nuo modelio, informacija apie standartinio numerio atitiktį pateikiama ant gaminio ir atitikties deklaracijoje **. Reglamentas (ES) 2016/425.**

AAP III kategorija;.

Gamintojas : OXYLINE Sp. z oo, Lenkija, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Visi filtrai yra suderinami su puskaukėmis iš Oxyline X6 serijos OXYPRO ir OxylineX7 serijos OXYPRO, taip pat su viso veido respiratoriais Oxyline X8 serijos OXYPRO. Taip pat yra filtrų nuo dalelių, dujų, garų ir kombinuotųjų. Kaukių naudojimo apribojimai priklauso nuo naudojamo filtro tipo, darbo aplinkos, taršos koncentracijos, darbo pobūdžio ir kt. Norint efektyviai ir tinkamai naudoti filtrą, rekomenduojama perskaityti toliau pateiktas instrukcijas ir saugoti toliau pateiktą dokumentą. X2000-AGiX793C filtrai taip pat turi neaustinės medžiagos sluoksnį, kuris sumažina neigiamą nemalonių kvapų ir išmetamųjų teršalų poveikį, kai koncentracija mažesnė už NDS vertę. X501 pirminio filtro dangtelis leidžia prijungti X7N11 P2 RD pirminį filtrą arba X7N13 P3 D pirminį filtrą su X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 absorberiais. Šis rinkinys išplečia apsaugą ne tik nuo dujų ir garų, bet ir nuo dulkių.

ĮSPĖJIMAS: 1. Šie filtrai neduoda deguonies (O_2). 2. Naudoti tinkamai vėdinamose patalpose, nenaudoti esant deguonies trūkumui. 3. Nenaudoti sprogiose atmosferose. 4. Filtro ar filtro kanistro negalima naudoti gesinant gaisrą arba dirbant su atvira liepsna arba išlydytu metalu (pvz., suvirinant). Deginant aktyvintąją anglį filtro balionėlyje arba filtro kanisteryje išsiskiria dideli kiekiai nuodingų medžiagų, todėl būtina pašalinti situacijas, kai yra tiesioginis šio valymo elemento poveikis. 5. Kiekvienu atveju reikia pasirinkti tinkamą filtrą pagal teršalo koncentraciją ir tipą. 6. Jokiomis aplinkybėmis jis negali būti naudojamas kaip apsauga nuo anglies monoksido. 7. Filtro, adapterio X520 ir X501 dangtelio keisti ar taisyti negalima. Pažeidus arba pametus sandariklį, pakeiskite gaminį nauju. 8. Filtrai, kombinuoti filtrai ir absorberiai nereikalauja priežiūros ar remonto. 9. Jei pažeista kvėpavimo takų apsauga, sunku kvėpuoti ir (arba) pykina ar svaigsta galva, išeikite iš darbo. 10. Uždaruose silosuose, šuliniuose, kanaluose ar kitose uždarose vietose be ventiliacijos negalima naudoti respiratorių su filtrais arba kombinuotais filtrais ar absorberiais. 11. Nenaudokite deguonimi prisotintoje atmosferoje. 12. Nenaudokite nežinomos oro kokybės atmosferoje. 13. Taip pat naudokite valiklius, kaip nurodyta respiratoriaus vadove. 14. Nenaudokite, jei sandėliavimas vyko kitokiomis nei gamintojo nurodytomis sąlygomis, tai gali turėti įtakos galiojimo laikui. 15. Neišimkite adapterio, kai jis buvo sumontuotas naudojimo metu. 16. Valymo elementai, sveriantys daugiau nei 300 g, negali būti montuojami tiesiai ant pusės veido kaukių. Daugiau nei 500 g sveriančių valymo elementų negalima montuoti tiesiai ant visą veidą dengiančios kaukės.

PRIEŠ KIEKVIENĄ NAUDOJIMĄ: 1. Atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą. 2. Įsitikinkite, kad filtro tipas yra tinkamas pagal paskirtį. 3. Įsitikinkite, kad įdėjote abu to paties tipo filtrus. 4. Įsitikinkite, kad filtras ir respiratorius neturi plyšimo, iškraipymų, įlenkimų ar nešvarumų požymių. Jei taip yra, juos reikia išmesti. 5. Įsitikinkite, kad filtras yra originalioje pakuotėje. 6. Prieš naudojant filtrą reikia jį patikrinti. Užteršimo, iškraipymo ir (arba) pasibaigus galiojimo laikui, jis turi būti pakeistas.

SURENKIMO INSTRUKCIJOS.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 RD, X70926 ABEK1P3 RD, X70523 A23 RD, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 RD, X7N13 D filters. Suderinkite plastikinį filtro jungtį su filtro laikikliu ant kaukės. Paspauskite ir pasukite filtrą iki galo pagal laikrodžio rodyklę. Pakartokite su antruoju filtru.

X2000-OV ir X2000-AG užpildo surinkimas prie X701 A1 filtro, X705 A2 filtro, X702 A1E1 filtro arba X703 ABEK1 filtro per X520 adapterį : Uždėkite X520 adapterį ant X701 A1 filtro, ant X705 A2 filtro A1E X10 filtrą arba X703 ABEK1 filtrą ir priveržkite juos, kol pasigirs spragtelėjimas. Įdiegę adapterį, suderinkite plastikinį filtro jungtį ant X2000 filtrų su adapterio filtro laikikliu. Paspauskite ir pasukite X2000 filtrus pagal laikrodžio rodyklę. Pakartokite antram filtrui. Pastaba: neišimkite X520 adapterio, kai jis įdiegtas. Adapterio išėmimas arba pakartotinis naudojimas gali sukelti sandariklio praradimą, pernelyg didelį poveikį, susirgimą ar net mirtį.

Pirminio filtro X7N11 arba X7N13 su ir X501 dangteliu surinkimas: Uždėkite pirminį filtrą ant X701 A1 filtro, X705 A2 filtro, X702 A1E1 filtro arba X703 ABEK1 filtro spausdinta puse į vidų. Uždėkite X501 dangtelį ant filtro ir paspauskite cheminį filtrą, išankstinį filtrą ir laikiklis. Patikrinkite, ar pirminis filtras uždengia visą cheminį filtrą. Norėdami pakeisti pirminį filtrą, nuimkite dangtelį, ištraukdami jį iš kabliukų.

Norėdami išardyti gaminį, atlikite atvirkštinę procedūrą.

GRAPH : 1. Filtras. 2. Pirminis filtras. 3. Pirminio filtro dangtelis.

SANDĖLIAVIMAS. Filtrai tiekiami hermetiškoje pakuotėje. Neišimant filtro iš originalios pakuotės. Laikykite jį šviežioje ir sausoje aplinkoje, atokiau nuo atmosferos teršalų. Venkite didelės drėgmės, tikiuosi, ne daugiau kaip 80 % santykinės drėgmės. Nelaikykite filtro nuo karščio ar tiesioginių saulės spindulių. Panaudojus filtrą, kad jį būtų galima perkelti, patartina įdėti į originalią pakuotę arba į hermetišką maišelį. Respiratorius turi būti laikomas be filtrų hermetiškai uždarytame maišelyje, kuris tiekiamas kambario temperatūroje, sausoje vietoje ir atokiau nuo izoliuotų patalpų. Nelaikykite respiratoriaus nuo karščio, nurodytos ant pakuotės. Aplinkos temperatūra, kurioje galima naudoti gaminius, nurodyta ant pakuotės ir ant gaminio pagal piktogramą. Apsaugotas nuo tiesioginių saulės spindulių. Laikymas kitokiomis nei gamintojo nurodytomis sąlygomis gali turėti įtakos galiojimo laikui, vadovaukitės rekomendacijų vadove.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA. Visų filtrų negalima valyti. Jiems taip pat nereikia priežiūros ir jų nereikia taisyti sugadinus ar sugedus. Filtrų pakeitimas turi būti nustatytas įgyvendinant kvėpavimo takų apsaugos programą, kuri užtikrina, kad jie būtų pakeisti nepasibaigus jų naudojimo laikui.

TINKAMUMO LAIKAS. Ant filtrų, kombinuotų filtrų, absorberių ir X501 dangtelio pagaminimo data nurodyta ant pakuotės ir ant gaminio. Tinkamumo laikas yra 5 metai nuo pagaminimo datos, kuris galioja laikant originalioje pakuotėje pagal gamintojo rekomendacijas.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI. Filtrų naudojimas turi atitikti galiojančius teisės aktus, kvėpavimo takų apsaugos taisykles ir įvairių oficialių institucijų reglamentus.

FILTRO IŠMETIMAS. Panaudojus filtrą, kombinuotą filtrą arba absorberį, juos reikia išmesti pagal galiojančius nacionalinius teisės aktus.

ŽYMĖJIMAI. Panaudojus filtrus, juos reikia utilizuoti pagal galiojančius nacionalinius teisės aktus.

KLASĖ	ABSORBERIAI	KIETŲJŲ DALELIŲ FILTRAI
1	maksimali dujų koncentracija 1000 ppm (0,1%)	skvarba 20 proc.
2	maksimali dujų koncentracija 5000 ppm (0,5%)	skvarba 6 %
3	maksimali dujų koncentracija 10000 ppm (1%)	skvarba 0,05 %

SIMBOLIS	PRASMĖ
A	filtras nuo organinių dujų ir garų, kurių virimo temperatūra > 65ºC
AX	filtras prieš filtrą nuo organinių dujų ir garų, kurių virimo temperatūra < 65ºC
B	filtras nuo neorganinių dujų ir garų, išskyrus anglies monoksidą
E	filtras nuo sieros dioksido ir kitų rūgščių dujų
K	filtras nuo amoniako ir organinių garų, gautų iš amoniako
P	filtras nuo kietųjų dalelių (dulkių ir aerozolių)
R	daugkartinio naudojimo filtras
NR	daugkartinio naudojimo filtras
D	filtras išlaikė neprivalomą dolomito užsikimšimo testą

PRODUKTAS	STANDARTAS/TIPAS/KLASĖ	APSAUGA
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	dalelės (dulkės ir aerozoliai)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	dalelės (dulkės ir aerozoliai)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	dalelės (dulkės ir aerozoliai)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	dalelės (dulkės ir aerozoliai), nerimą keliantys maži kiekiai arba organiniai garai
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	dalelės (dulkės ir aerozoliai)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	dalelės (dulkės ir aerozoliai), nerimą keliantys maži kiekiai arba organiniai garai
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organinės dujos ir organinių medžiagų garai, kurių virimo temperatūra > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organinės dujos ir organinių medžiagų garai, virimo temperatūra > 65°C, sieros dioksidas, rūgštinės dujos
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organinės dujos ir organinių medžiagų garai, kurių virimo temperatūra > 65°C, chloras, vandenilio sulfidas, vandenilio cianidas, sieros dioksidas, rūgštinės dujos, amoniakas, metilaminas
X705	EN 14387:2021 / A2	organinės dujos ir organinių medžiagų garai, kurių virimo temperatūra > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organinės dujos ir organinių medžiagų garai, virimo temperatūra > 65°C, sieros dioksidas, rūgštinės dujos, kietosios dalelės (dulkės ir aerozoliai)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organinės dujos ir organinių medžiagų garai, kurių virimo temperatūra > 65°C, chloras, vandenilio sulfidas, vandenilio cianidas, sieros dioksidas, rūgštinės dujos, amoniakas, metilaminas ir kietosios dalelės (dulkės ir aerozoliai)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organinės dujos ir organinių medžiagų garai, kurių virimo temperatūra > 65°C, kietosios dalelės (dulkės ir aerozoliai)

ŽENKLAI IR SIMBOLIAI. PIKT: 1. Gamintojas. 2. Žr. gamintojo pateiktą informaciją. 3. Laikymo temperatūros diapazonas. 4. Maksimali laikymo santykinė drėgmė. 5. Galiojimo laikas. 6. respiratoriams valomasis elementas privalomai naudojamas poromis.

Notifikuotoji įstaiga , atsakinga už ES tipo tyrimą ir gamybą pagal Reglamento (ES) 2016/425 C2 modulį: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, notifikuotoji įstaiga Nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varšuva, Lenkija, Notifikuotoji įstaiga Nr. 1437. Priklausomai nuo modelio, informacija apie sertifikavimą ir priežiūrą pateikiama atitikties deklaracijoje. Yra **ES atitikties deklaracija a** www.oxyline.eu

(LV) DAĻIŅU FILTRI

EN 143:2000 + A1:2006, Regula (ES) 2016/425

GĀZES FILTRI UN KOMBINĒTIE FILTRI

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Atkarībā no modeļa informācija par standarta numura atbilstību tiek ievietota izstrādājumā un atbilstības deklarācijā **. Regula (ES) 2016/425.**

IAL III kategorija;.

Ražotājs : OXYLINE Sp. z oo, Polija, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Visi filtri ir saderīgi ar pusmaskām no Oxyline X6 sērijas OXYPRO un OxylineX7 sērijas OXYPRO, kā arī pilnas sejas respiratoriem Oxyline X8 sērijas OXYPRO. Ir pieejami arī filtri pret daļiņām, gāzēm, tvaikiem un kombinētajiem. Masku lietošanas ierobežojumi ir atkarīgi no izmantotā filtra veida, darba vides, piesārņojuma koncentrācijas, darba veida utt. Lai efektīvi un pareizi izmantotu filtru, ieteicams izlasīt tālāk sniegtos norādījumus un saglabāt zemāk esošo dokumentu. X2000-AGiX793C filtri satur arī aktīvās ogles neausta auduma slāni, kas samazina nepatīkamo smaku un izplūdes gāzu negatīvo ietekmi, ja koncentrācija ir zemāka par NDS vērtību. X501 priekšfiltra vāciņš ļauj savienot priekšfiltru X7N11 P2 RD vai priekšfiltru X7N13 P3 D ar X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 absorbētājiem. Šis komplekts paplašina aizsardzību ne tikai pret gāzēm un tvaikiem, bet arī pret putekļiem.

BRĪDINĀJUMS: 1. Šie filtri nepiegādā skābekli (O_2). 2. Lietojiet pietiekami vēdināmās vietās, neizmantojiet skābekļa deficīta gadījumā. 3. Nelietot sprādzienbīstamā vidē. 4. Ugunsgrēka dzēšanas laikā vai strādājot ar atklātu liesmu vai izkausētu metālu (piem., metināšanas laikā) nedrīkst izmantot filtru vai filtra kannu. Aktīvās ogles sadegšana filtra tvertnē vai filtra tvertnē izraisa lielu toksisko vielu daudzumu, tāpēc ir nepieciešams novērst situācijas, kurās ir tieša šī attīrošā elementa iedarbība. 5. Katrā gadījumā ir jāizvēlas pareizais filtrs atbilstoši koncentrācijai un piesārņojuma veidam. 6. To nekādā gadījumā nedrīkst izmantot kā aizsardzību pret oglekļa monoksīdu. 7. Filtru, adaptera X520 un X501 vāku nedrīkst pārveidot vai remontēt. Bojājuma vai blīvējuma nozaudēšanas gadījumā nomainiet produktu ar jaunu. 8. Filtriem, kombinētajiem filtriem un absorbētājiem nav nepieciešama apkope vai remonts. 9. Ja ir bojāta elpceļu aizsardzība, ja Jums ir apgrūtināta elpošana un/vai sākat justies slikta dūša vai reibonis, pārtrauciet darbu. 10. Slēgtās tvertnēs, akās, kanālos vai citās slēgtās vietās bez ventilācijas nedrīkst lietot respiratorus ar filtriem vai kombinētiem filtriem vai absorberiem. 11. Nelietot ar skābekli bagātinātā atmosfērā. 12. Nelietot nezināmas gaisa kvalitātes atmosfērā. 13. Lietojiet tīrīšanas līdzekļus arī tā, kā norādīts respiratora rokasgrāmatā. 14. Nelietot, ja uzglabāšana notikusi citos apstākļos, nekā norādījis ražotājs, tas var ietekmēt glabāšanas laiku. 15. Nedrīkst izņemt adapteri, kad tas ir uzstādīts lietošanas laikā. 16. Tīrīšanas elementus, kas sver vairāk par 300 g, nedrīkst uzstādīt tieši uz pusmaskām. Tīrīšanas elementus, kas sver vairāk par 500 g, nedrīkst uzstādīt tieši uz pilnu seju masku.

PIRMS KATRAS LIETOŠANAS: 1.Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. 2. Pārliecinieties, vai filtra veids ir piemērots paredzētajam lietojumam. 3. Pārliecinieties, ka esat uzstādījis abus viena veida filtrus. 4. Pārliecinieties, ka filtram un respiratoram nav nekādu plīsumu, deformāciju, iespiedumu vai netīrumu pazīmju. Šādā gadījumā tas ir jāiznīcina. 5. Pārliecinieties, vai filtrs ir oriģinālajā iepakojumā. 6. Pirms lietošanas filtrs ir jāpārbauda. Piesārņojuma, deformācijas un/vai derīguma termiņa beigu gadījumā tas ir jānomaina.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 P3 D. Saskaņojiet plastmasas filtra savienojumu ar filtra turētāju uz maskas. Nospiediet un pagrieziet filtru līdz galam pulksteņrādītāja virzienā. Atkārtojiet ar otro filtru.

X2000-OV un X2000-AG pildvielas montāža uz X701 A1 filtru, X705 A2 filtru, X702 A1E1 filtru vai X703 ABEK1 filtru caur X520 adapteri : Novietojiet X520 adapteri uz X701 A1 filtra, uz X705 A2 A2 filtra uz X1E X70. filtru vai X703 ABEK1 filtru un pievelciet tos kopā, līdz atskan klikšķis. Kad adapteris ir uzstādīts, saskaņojiet X2000 filtru plastmasas filtra savienojumu ar filtra turētāju uz adaptera. Nospiediet un pagrieziet X2000 filtrus pulksteņrādītāja virzienā. Atkārtojiet ar otro filtru. Piezīme: nenoņemiet adapteri X520, kad tas ir instalēts. Adaptera noņemšana vai atkārtota izmantošana var izraisīt blīvējuma zudumu, pārmērīgu ekspozīciju, slimību vai pat nāvi.

Priekšfiltra X7N11 vai X7N13 montāža ar X501 vāku: Novietojiet priekšfiltru uz X701 A1 filtra, X705 A2 filtra, X702 A1E1 filtra vai X703 ABEK1 filtra ar apdrukāto pusi uz iekšu. Novietojiet X501 vāku uz filtra un nospiediet ķīmisko filtru, priekšfiltru un fiksators. Pārbaudiet, vai priekšfiltrs pārklāj visu ķīmisko filtru. Lai nomainītu priekšfiltru, noņemiet vāku, izvelkot to no āķiem.

Lai izjauktu izstrādājumu, rīkojieties pretēji.

GRAPH : 1. Filtrs. 2. Priekšfiltrs. 3. Priekšfiltra vāks.

GLABĀŠANA. Filtri tiek piegādāti hermētiskā iepakojumā. Neizņemot filtru no oriģinālā iepakojuma. Glabājiet to svaigā un sausā vidē, prom no atmosfēras piesārņotājiem. Izvairieties no augsta mitruma līmeņa, cerams, ka relatīvais mitrums nepārsniedz 80%. Nepakļaujiet filtru karstuma vai tiešas saules gaismas iedarbībai. Kad tas ir izlietots, lai to varētu pārvietot, ieteicams ievietot filtru tā oriģinālajā iepakojumā vai hermētiskā maisiņā. Respirators jāuzglabā bez filtriem hermētiski noslēgtā maisiņā, kas tiek piegādāts istabas temperatūrā, sausā vietā un prom no norobežojumiem. Nepakļaujiet respiratoru karstuma temperatūrai, kas norādīta uz iepakojuma. Apkārtējās vides temperatūra, kurā produktus var lietot, ir norādīta uz iepakojuma un uz preces saskaņā ar piktogrammu. Aizsargāts no tiešiem saules stariem. Uzglabāšana citos apstākļos, nekā norādījis ražotājs, var ietekmēt glabāšanas laiku, ievērojiet ieteikumu rokasgrāmatu.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA. Nedrīkst tīrīt visus filtrus. Tiem arī nav nepieciešama apkope un tie nav jāremontē bojājumu vai nolietojuma gadījumā. Filtru nomaiņa ir jānosaka, īstenojot elpceļu aizsardzības programmu, kas nodrošina, ka tie tiek nomainīti pirms to kalpošanas laika beigām.

GLABĀŠANAS LAIKS. Uz filtriem, kombinētajiem filtriem, absorbētājiem un X501 vāka ir ražošanas datums uz iepakojuma un uz izstrādājuma. Derīguma termiņš ir 5 gadi no izgatavošanas datuma, kas ir spēkā, uzglabājot oriģinālajā iepakojumā saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI. Filtru lietošanai ir jāatbilst spēkā esošajiem tiesību aktiem, noteikumiem par elpceļu aizsardzību un dažādu oficiālu iestāžu noteikumiem.

FILTRA UZGLABĀŠANA. Pēc filtra, kombinētā filtra vai absorbētāja izmantošanas tie jāiznīcina saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem.

MARĶĒJUMI. Kad filtri ir izmantoti, tie ir jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem valsts tiesību aktiem.

KLASE	ABSORBĒJI	DAĻIŅU FILTRI
1	maksimālā gāzes koncentrācija 1000 ppm (0,1%)	iespiešanās 20%
2	maksimālā gāzes koncentrācija 5000 ppm (0,5%)	iespiešanās 6%
3	maksimālā gāzes koncentrācija 10000 ppm (1%)	iespiešanās 0,05%

SIMBOLS	NOZĪME
A	filtrs pret organiskām gāzēm un tvaikiem ar viršanas temperatūru > 65ºC
AX	filtrs pret filtru pret organiskām gāzēm un tvaikiem ar viršanas temperatūru < 65ºC
B	filtrs pret neorganiskām gāzēm un tvaikiem, izņemot oglekļa monoksīdu
E	filtrs pret sēra dioksīdu un citām skābām gāzēm
K	filtrs pret amonjaku un organiskajiem tvaikiem, kas iegūti no amonjaka
P	filtrs pret daļiņām (putekļi un aerosoli)
R	atkārtoti lietojams filtrs
NR	atkārtoti neizmantojams filtrs
D	filtrs ir izturējis papildu dolomīta aizsērēšanas testu

PRODUKTS	STANDARTS/TIPS/KLASE	AIZSARDZĪBA
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	daļiņas (putekļi un aerosoli)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	daļiņas (putekļi un aerosoli)

X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	daļiņas (putekļi un aerosoli)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	daļiņas (putekļi un aerosoli), traucējošs zems līmenis vai organiskie tvaiki
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	daļiņas (putekļi un aerosoli)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	daļiņas (putekļi un aerosoli), traucējošs zems līmenis vai organiskie tvaiki
X701	EN 14387:2004 + A1:2008/ A1	organiskās gāzes un organisko vielu tvaiki ar viršanas temperatūru > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organiskās gāzes un organisko vielu tvaiki viršanas temperatūra > 65°C, sēra dioksīds, skābās gāzes
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organiskās gāzes un organisko vielu tvaiki ar viršanas temperatūru > 65°C, hlors, sērūdeņradis, ciānūdeņradis, sēra dioksīds, skābās gāzes, amonjaks, metilamīns
X705	EN 14387:2021 / A2	organiskās gāzes un organisko vielu tvaiki ar viršanas temperatūru > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organiskās gāzes un organisko vielu tvaiki viršanas temperatūra > 65°C, sēra dioksīds, skābās gāzes, cietās daļiņas (putekļi un aerosoli)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organiskās gāzes un organisko vielu tvaiki ar viršanas temperatūru > 65°C, hlors, sērūdeņradis, ciānūdeņradis, sēra dioksīds, skābās gāzes, amonjaks, metilamīns un cietās daļiņas (putekļi un aerosoli)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organiskās gāzes un organisko vielu tvaiki ar viršanas temperatūru > 65°C, cietās daļiņas (putekļi un aerosoli)

MARĶĒJUMI UN SIMBOLI. PIKT: 1. Ražotājs. 2. Skatiet ražotāja sniegto informāciju. 3. Uzglabāšanas temperatūras diapazons. 4. Maksimālais uzglabāšanas relatīvais mitrums. 5. Derīguma termiņš. 6. attīrošais elements respiratoriem obligāti tiek lietots pa pāriem.

Paziņotā institūcija , kas atbild par ES tipa pārbaudi un ražošanu saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 C2 moduli: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, paziņotā iestāde Nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varšava, Polija, pilnvarotā iestāde Nr. 1437. Atkarībā no modeļa informācija par sertifikāciju un uzraudzību tiek ievietota atbilstības deklarācijā. Ir pieejama **ES atbilstības deklarācija a** www.oxyline.eu

(MK) ФИЛТРИ ЗА ЧЕСТИЧКИ

EN 143:2000 + A1:2006, Регулатива (ЕУ) 2016/425

ФИЛТРИ ЗА ГАС И КОМБИНИРАНИ ФИЛТРИ

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Во зависност од моделот, информациите за сообразноста на стандардниот број се ставаат на производот и во изјавата за сообразност **. Регулатива (UE) 2016/425.**

ОЛЗ категорија III;.

Производител : OXYLINE Sp. z oo, Полска, 95-200 Pabianice, ул. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Сите филтри се компатибилни со полумаските од сериите Oxyline X6 OXYPRO и OxylineX7 серите OXYPRO, како и со респираторите за цело лице Oxyline X8 серијата OXYPRO. Има и достапност на филтри против честички, гасови, пареи и комбинирани. Ограничувањата за употреба на маски зависат од видот на употребениот филтер, работната средина, концентрацијата на загадување, видот на работа итн. За ефективна и правилна употреба на филтерот, се препорачува да ги прочитате упатствата подолу и да го чувате документот подолу. Филтрите X2000-AGiX793C содржат и слој од неткаен материјал со активен јаглен, што ги намалува негативните ефекти од непријатните мириси и емисиите на издувни гасови при концентрации под вредноста на NDS. Капачето за пред-филтер X501 овозможува поврзување на предфилтерот X7N11 P2 RD или предфилтерот X7N13 P3 D со амортизерите X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Овој сет ја проширува заштитата надвор од гасови и пареи до заштита од прашина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: 1. Овие филтри не доставуваат кислород (O_2). 2. Користете во соодветно проветрени простори не користете во случај на недостаток на кислород. 3. Не користете во експлозивни атмосфери 4. Филтер канистер или филтер канистер не треба да се користи за време на гаснење пожар или при работа со отворен пламен или стопен метал (на пр. за време на заварување). Согорувањето на активен јаглен во филтер канистер или филтер канистер резултира со ослободување на големи количини на токсични материи, па затоа е неопходно да се елиминираат ситуациите во кои постои директна изложеност на овој елемент за прочистување. 5. Правилниот филтер мора да се избере според концентрацијата и видот на загадувачот во секој случај. 6. Во никој случај не смее да се користи како заштита од јаглерод моноксид. 7. Филтерот, капакот на адаптерот X520 и X501 не смеат да се менуваат или поправаат. Во случај на оштетување или губење на заптивката, заменете го производот со нов. 8. Филтрите, комбинираните филтри и апсорберите не бараат одржување или поправка. 10. Респираторите со филтри или комбинирани филтри или апсорбери не смеат да се користат во затворени силоси, бунари, канали или други затворени места без вентилација. 11. Не користете во атмосфера збогатена со кислород. 12. Не користете во атмосфера со непознат квалитет на воздухот. 13. Користете и средства за чистење како што е наведено во прирачникот за респиратор. 14. Не користете ако складирањето се одвивало под услови различни од оние наведени од производителот, тоа може да влијае на рокот на траење. 15. Немојте да го отстранувате адаптерот штом ќе се инсталира за време на употребата. 16. Елементите за чистење кои тежат повеќе од 300 g не смеат да се монтираат директно на маски за половина лице. Елементите за чистење кои тежат повеќе од 500 g не смеат да се монтираат директно на маската за цело лице.

ПРЕД СЕКОЈА УПОТРЕБА: 1. Внимателно прочитајте го упатството за употреба. 2. Проверете дали типот на филтерот е правилен за намената употреба. 3. Проверете дали сте ги инсталирале двата филтри од ист тип. 4. Проверете дали филтерот, како и респираторот, не покажуваат никакви знаци на кинење, изобличувања, вдлабнатини или нечистотија Доколку е така, мора да се отстрани. 5. Проверете дали филтерот е во оригиналното пакување. 6. Филтерот мора да се прегледа пред неговата употреба. Во случај на контаминација, изобличување и/или истекување мора да се замени.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СОБРАНИЕ.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D филтри. Поврзете ја врската со пластичниот филтер со држачот за филтер на маската. Притиснете и свртете го филтерот до крај во насока на стрелките на часовникот. Повторете со вториот филтер..

Склопување на полнење X2000-OV и X2000-AG на филтерот X701 A1, филтерот X705 A2, филтерот X702 A1E1 или филтерот X703 ABEK1 преку адаптерот X520 : поставете го адаптерот X520 на филтерот X701 A1, на филтерот X705 A2 A2, на X705 A2 A2, на X703 ABEK1 филтерот филтер или филтер X703 ABEK1 и затегнете ги додека не кликне. Откако ќе се инсталира адаптерот, поврзете ја врската со пластичниот филтер на филтрите X2000 со држачот за филтер на адаптерот. Притиснете и свртете ги филтрите X2000 во насока на стрелките на часовникот. Повторете за вториот филтер. Забелешка: не отстранувајте го адаптерот X520 штом ќе се инсталира. Отстранувањето или повторното користење на адаптерот може да предизвика губење на пломбата, прекумерна изложеност, болест или дури и смрт.

Склопување на префилтерот X7N11 или X7N13 со и капакот X501: ставете го предфилтерот на филтерот X701 A1, филтерот X705 A2, филтерот X702 A1E1 или филтерот X703 ABEK1 со отпечатената страна свртена внатре. Ставете го капакот X501 на филтерот и притиснете го хемискиот филтер, префилтерот и држач. Проверете дали предфилтерот го покрива целиот хемиски филтер. За да го замените предфилтерот, извадете го капакот извлекувајќи го од куките.

Свртете ја постапката за расклопување на производот.

GRAPH : 1. Филтер. 2. Префилтер. 3. Капак пред филтер.

СКЛАДИРАЊЕ. Филтерот се испорачува во херметичко пакување. Без вадење филтер од оригиналното пакување. Чувајте го во свежа и сува средина подалеку од атмосферски загадувачи. Избегнувајте високи нивоа на влажност, се надеваме дека не повеќе од 80% релативна влажност. Не го изложувајте филтерот на топлина или директна сончева светлина. Откако ќе се употреби, за да се премести, се препорачува да се стави филтер во оригиналното пакување или во херметичка кеса. Респираторот мора да се чува без неговите филтри во херметички затворена кеса што се испорачува на собна температура, на суво место и подалеку од контејнери. Не го изложувајте респираторот на температура на топлина означена на пакувањето. Температурата на околината во која може да се користат производите е прикажана на пакувањето и на производот во согласност со пиктограмот. Заштитени од директна сончева светлина. Складирањето во услови различни од оние наведени од производителот може да влијае на рокот на траење, следете го прирачникот со препораки.

ЧИСТЕЊЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЈА. Сите филтри не смеат да се чистат. Тие исто така немаат потреба од одржување, ниту пак треба да се поправаат во случај на оштетување или влошување. Замената на филтрите мора да се утврди преку имплементација на програма за заштита на дишните патишта која осигурува дека тие се заменети пред крајот на нивниот работен век.

РОК НА ТРАЕЊЕ. Филтрите, комбинираните филтри, апсорберите и капакот X501 го имаат датумот на производство на пакувањето и на производот. Датумот на употреба е 5 години од датумот на производство, кој важи кога се чува во оригиналното пакување во согласност со препораките на производителот.

ОГРАНИЧУВАЊЕ КОРИСТЕЊЕ. Употребата на филтри мора да биде во согласност со сегашното законодавство, прописите за респираторна заштита и прописите од различни официјални тела.

ФИЛТЕР ОТСТРАНУВАЊЕ. По користењето на филтерот, комбинираниот филтер или апсорберот, тие треба да се отстранат во согласност со важечкото национално законодавство.

ОЗНАКИ. Откако ќе се користат филтрите, тие мора да се отстранат според важечкото национално законодавство.

КЛАСА	АПСОРБИРИ	ФИЛТРИ ЗА ЧЕСТИЧКИ
1	максимална концентрација на гас 1000 ppm (0,1%)	пенетрација 20%
2	максимална концентрација на гас 5000 ppm (0,5%)	пенетрација 6%
3	максимална концентрација на гас 10000 ppm (1%)	пенетрација 0,05%

СИМБОЛ	ЗНАЧЕЊЕ
A	филтер против органски гасови и пареи со точка на вриење > 65ºC
AX	филтер против филтер против органски гасови и пареи со точка на вриење < 65ºC
B	филтер против неоргански гасови и пареи со исклучок на јаглерод моноксид
E	филтер против сулфур диоксид и други кисели гасови
K	филтер против амонијак и органски пареи добиени од амонијак
P	филтер против честички (прашина и аеросоли)
R	филтер за повеќекратна употреба
NR	филтер кој не може да се користи повеќекратно
D	филтерот го помина опционалниот тест за затнување на доломит

ПРОИЗВОД	СТАНДАРД/ТИП/КЛАСА	ЗАШТИТА
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	честички (прашина и аеросоли)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	честички (прашина и аеросоли)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	честички (прашина и аеросоли)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	честички (прашина и аеросоли), ниски нивоа на непријатност или органска пареа
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	честички (прашина и аеросоли)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	честички (прашина и аеросоли), ниски нивоа на непријатност или органска пареа
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	органски гасови и пареи на органски материи со точка на вриење > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	органски гасови и пареи од органски материи точка на вриење > 65°C, сулфур диоксид, кисели гасови
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	органски гасови и пареи на органски материи со точка на вриење > 65°C, хлор, водород сулфид, водород цијанид, сулфур диоксид, киселински гасови, амонијак, метиламин
X705	EN 14387:2021 / A2	органски гасови и пареи на органски материи со точка на вриење > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	органски гасови и пареи на органски материи точка на вриење > 65°C, сулфур диоксид, кисели гасови, цврсти честички (прашина и аеросоли)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	органски гасови и пареи на органски материи со точка на вриење > 65°C, хлор, водород сулфид, водород цијанид, сулфур диоксид, киселински гасови, амонијак, метиламин и цврсти честички (прашина и аеросоли)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	органски гасови и пареи од органски материи со точка на вриење > 65°C, цврсти честички (прашина и аеросоли)

ОЗНАКИ И СИМБОЛИ. PIKT: 1. Производител. 2. Видете ги информациите доставени од производителот. 3. Температурен опсег на складирање. 4. Максимална релативна влажност на складирање. 5. Датум на истекување. 6. прочистувачкиот елемент задолжително се користи во пар за респиратори.

Овластеното тело одговорно за испитување и производство на тип на ЕУ во согласност со Модулот C2 од Регулативата (ЕУ) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEXdy, Notified Bo 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Варшава, Полска, нотифицирано тело бр. 1437. Во зависност од моделот, информациите за сертификација и надзор се ставаат во изјавата за сообразност. Достапна е **декларација за усогласеност на ЕУ а** www.oxyline.eu

(NL) DEELTJESFILTERS

EN 143:2000 + A1:2006, Verordening (EU) 2016/425

GASFILTERS EN GECOMBINEERDE FILTERS

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Afhankelijk van het model wordt informatie over de conformiteit van het standaardnummer op het product en in de conformiteitsverklaring geplaatst **. Verordening (EU) 2016/425.**

PBM categorie III;.

Fabrikant : OXYLINE Sp. z oo, Polen, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Alle filters zijn compatibel met de halfgelaatsmaskers uit de Oxyline X6-serie OXYPRO en OxylineX7-serie OXYPRO, evenals de volgelaatsmaskers Oxyline X8-serie OXYPRO. Er is ook beschikbaarheid van filters tegen deeltjes, gassen, dampen en gecombineerd. Beperkingen op het gebruik van maskers zijn afhankelijk van het type filter dat wordt gebruikt, de werkomgeving, de vervuilingsconcentratie, het soort werk, enz. Voor effectief en correct gebruik van het filter wordt aanbevolen de onderstaande instructies te lezen en het onderstaande document te bewaren. X2000-AGiX793C-filters bevatten bovendien een laag actieve koolvliesstof, die de negatieve effecten van onaangename geuren en uitlaatemissies vermindert bij concentraties onder de NDS-waarde. De X501-voorfilterdop maakt de aansluiting mogelijk van het X7N11 P2 RD-voorfilter of het X7N13 P3 D-voorfilter met de X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 absorbers. Deze set breidt de bescherming verder uit dan alleen gassen en dampen, maar biedt ook bescherming tegen stof.

WAARSCHUWING: 1. Deze filters leveren geen zuurstof (O_2). 2. Gebruik in voldoende geventileerde ruimtes. Niet gebruiken bij zuurstofgebrek. 3. Niet gebruiken in explosieve atmosferen. 4. Een filterbus of filterbus mag niet worden gebruikt tijdens brandbestrijding of bij het werken met open vuur of gesmolten metaal (bijvoorbeeld tijdens lassen). De verbranding van actieve kool in een filterbus of filterbus resulteert in het vrijkomen van grote hoeveelheden giftige stoffen, waardoor het noodzakelijk is situaties te elimineren waarin er sprake is van directe blootstelling aan dit zuiverende element. 5. Afhankelijk van de concentratie en het soort verontreiniging moet in elk geval het juiste filter worden gekozen. 6. Het mag in geen geval worden gebruikt als bescherming tegen koolmonoxide. 7. Het filter, adapter X520 en X501 deksel mogen niet worden gewijzigd of gerepareerd. In geval van beschadiging of verlies van de verzegeling, vervang het product door een nieuw exemplaar. 8. Filters, gecombineerde filters en absorbers behoeven geen onderhoud of reparatie. 9. Verlaat het werk als de adembescherming beschadigd is, als u moeite heeft met ademhalen en/of als u zich misselijk of duizelig begint te voelen. 10. Ademhalingstoestellen met filters of gecombineerde filters of absorbers mogen niet worden gebruikt in gesloten silo's, putten, kanalen of andere gesloten plaatsen zonder ventilatie. 11. Niet gebruiken in een met zuurstof verrijkte atmosfeer. 12. Niet gebruiken in een atmosfeer met onbekende luchtkwaliteit. 13. Gebruik ook reinigingsmiddelen zoals aangegeven in de handleiding van het masker. 14. Niet gebruiken als de opslag heeft plaatsgevonden onder andere omstandigheden dan gespecificeerd door de fabrikant, dit kan de houdbaarheid beïnvloeden. 15. Verwijder de adapter niet nadat deze tijdens gebruik is geïnstalleerd. 16. Reinigingselementen zwaarder dan 300 gram mogen niet rechtstreeks op halfgelaatsmaskers worden gemonteerd. Reinigingselementen zwaarder dan 500 gram mogen niet rechtstreeks op het volgelaatsmasker worden gemonteerd.

VOOR ELK GEBRUIK: 1.Lees de gebruikershandleiding aandachtig door. 2. Zorg ervoor dat het type filter geschikt is voor het beoogde gebruik. 3. Zorg ervoor dat u beide filters van hetzelfde type heeft geïnstalleerd. 4. Zorg ervoor dat zowel het filter als het masker geen tekenen van scheuren, vervormingen, deuken of vuil vertonen. Mocht dit het geval zijn, dan moet het worden weggegooid. 5. Zorg ervoor dat het filter in de originele verpakking zit. 6. Het filter moet vóór gebruik worden geïnspecteerd. Bij vervuiling, vervorming en/of verval moet deze worden vervangen.

MONTAGE-INSTRUCTIES.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D filters. Zorg ervoor dat de plastic filteraansluiting overeenkomt met de filterhouder op het masker. Druk het filter in en draai het helemaal met de klok mee. Herhaal met tweede filter..

Montage van X2000-OV en X2000-AG vuller naar X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter of X703 ABEK1 filter via X520 adapter : Plaats de X520 adapter op het X701 A1 filter, op het X705 A2 filter, op de X702 A1E1 filter, of X703 ABEK1-filter en draai ze samen totdat ze vastklikken. Nadat de adapter is geïnstalleerd, moet u de plastic filteraansluiting op de X2000-filters afstemmen op de filterhouder op de adapter. Druk en draai de X2000-filters met de klok mee. Herhaal dit voor het tweede filter. Let op: verwijder de X520-adapter niet nadat deze is geïnstalleerd. Het verwijderen of hergebruiken van de adapter kan leiden tot verlies van de afdichting, overmatige blootstelling, ziekte of zelfs de dood.

Montage van voorfilter X7N11 of X7N13 met en X501 deksel: Plaats het voorfilter op X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter of X703 ABEK1 filter met de bedrukte zijde naar binnen gericht. Plaats het X501 deksel op het filter en druk het chemische filter, het voorfilter en houder. Controleer of het voorfilter het gehele chemische filter bedekt. Om het voorfilter te vervangen, verwijdert u het deksel door het uit de haken te trekken.

Voer de procedure in omgekeerde volgorde uit om het product te demonteren.

GRAPH : 1. Filteren. 2. Voorfilter. 3. Voorfilterdeksel.

OPSLAG. Filters worden geleverd in een hermetische verpakking. Zonder het filter uit de originele verpakking te halen. Bewaar het in een frisse en droge omgeving, uit de buurt van atmosferische verontreinigingen. Vermijd een hoge luchtvochtigheid, hopelijk niet meer dan 80% relatieve luchtvochtigheid. Stel het filter niet bloot aan hitte of direct zonlicht. Als het eenmaal is gebruikt, wordt het aanbevolen om het filter in de originele verpakking of in een hermetische zak te plaatsen om het te kunnen verplaatsen. Het gasmasker moet zonder filters worden bewaard in de hermetisch afgesloten zak die bij kamertemperatuur wordt geleverd, op een droge plaats en uit de buurt van containers. Stel het ademhalingstoestel niet bloot aan de hittetemperatuur die op de verpakking staat aangegeven. Op de verpakking en op het product is aangegeven bij welke omgevingstemperatuur de producten gebruikt kunnen worden conform het pictogram. Beschermd door geen direct zonlicht. Opslag onder andere omstandigheden dan gespecificeerd door de fabrikant kan de houdbaarheid beïnvloeden; volg de aanbevelingen in de handleiding.

REINIGING EN DESINFECTIE. Alle filters mogen niet worden gereinigd. Ze hebben ook geen onderhoud nodig en hoeven ook niet gerepareerd te worden in geval van schade of slijtage. De vervanging van de filters moet worden bepaald door de implementatie van een ademhalingsbesch ermingsprogramma dat ervoor zorgt dat ze vóór het einde van hun levensduur worden vervangen.

HOUDBAARHEID. Filters, gecombineerde filters, absorbers en X501-afdekking hebben de productiedatum op de verpakking en op het product. De houdbaarheidsdatum bedraagt 5 jaar vanaf de productiedatum en is geldig bij opslag in de originele verpakking, in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.

BEPERKINGEN OP GEBRUIK. Het gebruik van filters moet voldoen aan de geldende wet- en regelgeving over adembescherming en regelgeving vanuit diverse officiële instanties.

VERWIJDERING VAN FILTER. Na gebruik van het filter, het gecombineerde filter of de absorber moeten deze worden weggegooid in overeenstemming met de toepasselijke nationale wetgeving.

MARKERINGEN. Nadat filters zijn gebruikt, moeten ze worden weggegooid volgens de geldende nationale wetgeving.

KLAS	ABSORBERS	DEELTEFILTERS
1	maximale gasconcentratie 1000 ppm (0,1%)	penetratie 20%
2	maximale gasconcentratie 5000 ppm (0,5%)	penetratie 6%
3	maximale gasconcentratie 10.000 ppm (1%)	penetratie 0,05%

SYMBOOL	BETEKENIS
A	filter tegen organische gassen en dampen met een kookpunt > 65ºC
AX	filter tegen filter tegen organische gassen en dampen met een kookpunt < 65ºC
B	filter tegen anorganische gassen en dampen, exclusief koolmonoxide
E	filter tegen zwaveldioxide en andere zure gassen
K	filter tegen ammoniak en organische dampen afgeleid van ammoniak
P	filter tegen deeltjes (stof en aerosolen)
R	herbruikbaar filter
NR	niet herbruikbaar filter
D	het filter heeft de optionele dolomietverstoppingstest doorstaan

PRODUCT	STANDAARD/TYPE/KLASSE	BESCHERMING
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	deeltjes (stof en aerosolen)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	deeltjes (stof en aerosolen)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	deeltjes (stof en aerosolen)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	deeltjes (stof en aerosolen), hinderlijke lage concentraties of organische dampen
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	deeltjes (stof en aerosolen)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	deeltjes (stof en aerosolen), hinderlijke lage concentraties of organische dampen
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > °٦٥C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organische gassen en dampen van organische stoffen kookpunt > °٦٥C, zwaveldioxide, zure gassen
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > °٦٥C, chloor, waterstofsulfide, waterstofcyanide, zwaveldioxide, zure gassen, ammoniak, methylamine
X705	EN 14387:2021 / A2	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > °٦٥C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organische gassen en dampen van organische stoffen kookpunt > °٦٥C, zwaveldioxide, zure gassen, vaste deeltjes (stof en aerosolen)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > °٦٥C, chloor, waterstofsulfide, waterstofcyanide, zwaveldioxide, zure gassen, ammoniak, methylamine en vaste deeltjes (stof en aërosolen)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > °٦٥C, vaste deeltjes (stof en aerosolen)

MARKERINGEN EN SYMBOLEN. PIKT: 1. Fabrikant. 2. Zie informatie geleverd door fabrikant. 3. Bereik opslagtemperatuur. 4. Maximale relatieve vochtigheid bij opslag. 5. Vervaldatum. 6. Bij ademhalingstoestellen wordt het zuiveringselement verplicht per paar gebruikt.

Aangemelde instantie verantwoordelijk voor EU-typeonderzoek en productie in overeenstemming met Module C2 van Verordening (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Aangemelde instantie Nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warschau, Polen, aangemelde instantie nr. 1437. Afhankelijk van het model wordt informatie over certificering en toezicht in de conformiteitsverklaring opgenomen. Er is een **EU-conformiteitsverklaring** beschikbaar www.oxyline.eu

(NO) Partikkelfiltre

EN 143:2000 + A1:2006, forordning (EU) 2016/425

GASSFILTRE OG KOMBINERT FILTRE

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Avhengig av modell er informasjon om samsvar med standardnummeret plassert på produktet og i samsvarserklæringen **. Forordning (UE) 2016/425.**

PPE kategori III;.

Produsent : OXYLINE Sp. z oo, Polen, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Alle filtrene er kompatible med halvmaskene fra Oxyline X6-serien OXYPRO og OxylineX7-serien OXYPRO, samt helmaskene Oxyline X8-serien OXYPRO. Det er også tilgjengelig filtre mot partikler, gasser, damper og kombinert. Restriksjoner på bruk av masker avhenger av type filter som brukes, arbeidsmiljø, forurensningskonsentrasjon, type arbeid osv. For effektiv og riktig bruk av filteret anbefales det å lese instruksjonene nedenfor og ta vare på dokumentet nedenfor. X2000-AGiX793C-filtre inneholder også et lag med aktivert karbon fiberduk, som reduserer de negative effektene av ubehagelig lukt og eksosutslipp ved konsentrasjoner under NDS-verdien. X501-forfilterhetten muliggjør tilkobling av X7N11 P2 RD-forfilteret eller X7N13 P3 D-forfilteret med X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2-absorbenter. Dette settet utvider beskyttelsen utover gasser og damper til beskyttelse mot støv.

ADVARSEL: 1. Disse filtrene tilfører ikke oksygen (O_2). 2. Bruk i tilstrekkelig ventilerte områder ikke bruk i tilfelle oksygenmangel. 3. Må ikke brukes i eksplosive atmosfærer 4. En filterbeholder eller filterbeholder skal ikke brukes under brannslukking eller ved arbeid med åpen ild eller smeltet metall (f.eks. under sveising). Forbrenning av aktivt kull i en filterbeholder eller filterbeholder resulterer i frigjøring av store mengder giftige stoffer, så det er nødvendig å eliminere situasjoner der det er direkte eksponering for dette renseelementet. 5. Riktig filter må velges i henhold til konsentrasjon og type forurensning i hvert enkelt tilfelle. 6. Det må ikke brukes som beskyttelse mot karbonmonoksid under noen omstendigheter. 7. Filteret, adapter X520 og X501 dekselet må ikke modifiseres eller repareres. I tilfelle skade eller tap av forsegling, skift ut produktet med et nytt. 8. Filtre, kombinerte filtre og absorbere krever ikke vedlikehold eller reparasjon. 9. Gå fra jobben hvis åndedrettsvern er skadet, hvis du har pustevansker og/eller hvis du begynner å bli kvalm eller svimmel. 10. Åndedrettsvern med filter eller kombinerte filtre eller absorbenter skal ikke brukes i lukkede siloer, brønner, kanaler eller andre lukkede steder uten ventilasjon. 11. Ikke bruk i en oksygenanriket atmosfære. 12. Ikke bruk i en atmosfære med ukjent luftkvalitet. 13. Bruk rensemidler også som angitt i respiratorhåndboken. 14. Må ikke brukes hvis oppbevaringen har skjedd under andre forhold enn de som er spesifisert av produsenten, dette kan påvirke holdbarheten. 15. Ikke må ikke fjerne adapteren når den er installert under bruk. 16. Renseelementer som veier over 300 g kan ikke monteres direkte på halvmasker. Renseelementer som veier mer enn 500 g kan ikke monteres direkte på helmasken.

FØR HVER BRUK: 1. Les bruksanvisningen nøye. 2. Sørg for at filtertypen er riktig for tiltenkt bruk. 3. Pass på at du har installert begge filtrene av samme type. 4. Pass på at filteret og åndedrettsvernet ikke viser tegn til rifter, forvrengninger, bulker eller smuss. Skulle dette være tilfelle, må det kasseres. 5. Sørg for at filteret er i originalemballasjen. 6. Filter må inspiseres før bruk. Ved forurensning, forvrengning og/eller utløp må den skiftes ut.

MONTERINGSINSTRUKSJONER.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D Tilpass plastfiltertilkoblingen med filterholderen på masken. Trykk og vri filteret helt med klokken. Gjenta med andre filter..

Montering av X2000-OV og X2000-AG fyllstoff til X701 A1-filter, X705 A2-filter, X702 A1E1-filter eller X703 ABEK1-filter gjennom X520-adapter : Plasser X520-adapteren på X701 A1-filteret, på X705 A2-filteret, på A1 X17-filteret filter, eller X703 ABEK1-filter og stram dem sammen til det klikker. Når adapteren er installert, samsvarer du med plastfiltertilkoblingen på X2000-filtre med filterholderen på adapteren. Trykk og vri X2000-filtrene med klokken. Gjenta for andre filter. Merk: Ikke fjern X520-adapteren når den er installert. Fjerning eller gjenbruk av adapteren kan føre til tap av forsegling, overeksponering, sykdom eller til og med død.

Montering av forfilter X7N11 eller X7N13 med og X501 deksel: Plasser forfilteret på X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter eller X703 ABEK1 filter med den trykte siden inn. Plasser X501 deksel på filteret og trykk på kjemisk filter, forfilter og holder. Kontroller at forfilteret dekker alt det kjemiske filteret. For å skifte forfilter, fjern dekselet ved å trekke det ut av krokene.

Omvendt prosedyre for å demontere produktet.

GRAPH : 1. Filter. 2. Forfilter. 3. Forfilterdeksel.

OPPBEVARING. Filter leveres i en hermetisk emballasje. Uten å ta filteret ut av originalemballasjen. Hold den i et friskt og tørt miljø vekk fra atmosfæriske forurensninger. Unngå høye nivåer av fuktighet, forhåpentligvis ikke over 80 % relativ fuktighet. Ikke utsett filteret for varme eller direkte sollys. Når det er brukt, på for å kunne flyttes, anbefales det å legge filteret i originalemballasjen eller i en hermetisk pose. Åndedrettsvernet må oppbevares uten filtre i den hermetisk forseglede posen som leveres i romtemperatur, på et tørt sted og borte fra inneslutninger. Ikke utsett åndedrettsvern for varmetemperatur merket på emballasjen. Omgivelsestemperaturen som produktene kan brukes i, er vist på emballasjen og på produktet i henhold til piktogrammet. Beskyttet uten direkte sollys. Oppbevaring under andre forhold enn de som er spesifisert av produsenten kan påvirke holdbarheten, følg veiledningen for anbefalinger.

RENGJØRING OG DESINFISERING. Alle filtre må ikke rengjøres. De trenger heller ikke vedlikehold eller repareres i tilfelle skade eller forringelse. Utskifting av filtrene må bestemmes gjennom implementering av et åndedrettsvernprogram som sikrer at de skiftes ut før levetiden utløper.

HOLDBARHET. Filtre, kombinerte filtre, absorbere og X501-deksel har produksjonsdato på emballasjen og på produktet. Siste bruksdato er 5 år fra produksjonsdatoen, som er gyldig ved oppbevaring i originalemballasje i henhold til produsentens anbefalinger.

BEGRENSNINGER FOR BRUK. Bruk av filter skal være i samsvar med gjeldende lovverk, forskrifter om åndedrettsvern og forskrifter fra ulike offisielle instanser.

KASSERING AV FILTER. Etter bruk av filteret, det kombinerte filteret eller absorberen, skal de kastes i samsvar med gjeldende nasjonal lovgivning.

MERKER. Når filtre har blitt brukt, må de kastes i henhold til gjeldende nasjonale lover.

KLASSE	ABSORBERE	PARTIKKELFILTRE
1	maksimal gasskonsentrasjon 1000 ppm (0,1 %)	penetrasjon 20 %
2	maksimal gasskonsentrasjon 5000 ppm (0,5 %)	penetrasjon 6 %
3	maksimal gasskonsentrasjon 10 000 ppm (1 %)	penetrasjon 0,05 %

SYMBOL	BETYDNING
A	filter mot organiske gasser og damper med et kokepunkt > 65ºC
AX	filter mot filter mot organiske gasser og damper med kokepunkt < 65ºC
B	filter mot uorganiske gasser og damper unntatt karbonmonoksid
E	filter mot svoveldioksid og andre sure gasser
K	filter mot ammoniakk og organiske damper avledet fra ammoniakk
P	filter mot partikler (støv og aerosoler)
R	gjenbrukbart filter
NR	ikke gjenbrukbart filter
D	filteret har bestått den valgfrie dolomitt-tilstoppingstesten

PRODUKT	STANDARD/TYPE/KLASSE	BESKYTTELSE
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	partikler (støv og aerosoler)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	partikler (støv og aerosoler)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partikler (støv og aerosoler)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partikler (støv og aerosoler), plagsomme lave nivåer eller organisk damp
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partikler (støv og aerosoler)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partikler (støv og aerosoler), plagsomme lave nivåer eller organisk damp
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organiske gasser og damper av organiske stoffer med et kokepunkt > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organiske gasser og damper av organiske stoffer kokepunkt > 65°C, svoveldioksid, sure gasser
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organiske gasser og damper av organiske stoffer med kokepunkt > 65°C, klor, hydrogensulfid, hydrogencyanid, svoveldioksid, sure gasser, ammoniakk, metylamin
X705	EN 14387:2021 / A2	organiske gasser og damper av organiske stoffer med et kokepunkt > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organiske gasser og damper av organiske stoffer kokepunkt > 65°C, svoveldioksid, sure gasser, faste partikler (støv og aerosoler)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organiske gasser og damper av organiske stoffer med kokepunkt > 65°C, klor, hydrogensulfid, hydrogencyanid, svoveldioksid, sure gasser, ammoniakk, metylamin og faste partikler (støv og aerosoler)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organiske gasser og damper av organiske stoffer med et kokepunkt > 65°C, faste partikler (støv og aerosoler)

MERKER OG SYMBOLER. PIKT: 1. Produsent. 2. Se informasjon levert av produsenten. 3. Lagringstemperaturområde. 4. Maksimal lagrings relativ fuktighet. 5. Utløpsdato. 6. renseelementet er obligatorisk brukt i par for åndedrettsvern.

Varslet organ ansvarlig for EU-typeundersøkelse og produksjon i henhold til modul C2 i forordning (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Notified Body nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polen, notifisert organ nr. 1437. Avhengig av modell er informasjon om sertifisering og tilsyn plassert i samsvarserklæringen. **EU-samsvarserklæring** er tilgjengelig a www.oxyline.eu

(PL) FILTRY PRZECIWPYŁOWE

EN 143:2000 + A1:2006, Rozporządzenie (UE) 2016/425

POCHŁANIACZE i FILTROPOCHŁANIACZE

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. W zależności od modelu informacja o zgodności numeru normy umieszczona jest na produkcie oraz w deklaracji zgodności**. Rozporządzenie (UE) 2016/425. ŚOI kategoria III.**

Producent: OXYLINE Sp. z o.o., Polska, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Dostępne filtry, pochłaniacze i filtropochłaniacze opisane w instrukcji są kompatybilne z półmaskami z serii Oxyline OXYPRO X6 i Oxyline OXYPRO X7 a także z maskami pełnotwarzowymi z serii Oxyline OXYPRO X8. Dostępne są również filtry chroniące przed cząstkami, gazami, oparami i ich kombinacją. Ograniczenia w stosowaniu masek zależą od typu stosowanego filtra, środowiska pracy, koncentracji zanieczyszczenia, typu pracy, etc. Dla efektywnego i właściwego użycia filtra, zaleca się przeczytanie poniższych instrukcji i zachowanie poniższego dokumentu. Filtry X2000-AGiX793C zawierają również warstwę włókniny z węglem aktywnym, która redukuje negatywne skutki związane z nieprzyjemnymi zapachami i emisją spalin o stężeniu poniżej wartości NDS. Porywa filtra wstępnego X501 umożliwia połączenie prefiltra X7N11 P2 R D lub prefiltra X7N13 P3 D z pochłaniaczami X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Taki zestaw rozszerza ochronę poza gazy i pary na ochronę przed pyłami.

OSTRZEŻENIE: 1.Pochłaniacz wymieniony w tej instrukcji nie dostarcza tlenu (O_2). 2. Używać go można w odpowiednio wentylowanych pomieszczeniach, gdzie nie występują niedobory tlenu i w strefach niezawierających atmosfery wybuchowej. 3. Pochłaniacz i filtropochłaniacz nie powinien być używany podczas gaszenia pożarów ani do pracy z otwartym ogniem lub stopionym metalem (np. podczas spawania) Spalanie węgla aktywnego zawartego w pochłaniaczu bądź filtropochłaniaczu powoduje postawnie dużych ilości substancji toksycznych, dlatego należy eliminować sytuacje w których występuje bezpośrednie narażenie na ten element oczyszczający. 4. Odpowiednie pochłaniacze należy dobierać zgodnie ze stężeniem i rodzajem zanieczyszczenia w każdej atmosferze gdzie będzie wykonywana praca. 5. W żadnych okolicznościach nie można ich używać jako ochrona przed tlenkiem węgla. 6. Filtry, pochłaniacze, filtropochłaniacze, adapter X520 i pokrywa filtra wstępnego X501 nie mogą być modyfikowane ani naprawiane. W przypadku uszkodzenia lub utraty uszczelki należy wymienić produkt na nowy. 7. Pochłaniacze nie wymagają konserwacji ani naprawy. 8. Opuścić miejsce pracy, jeśli ochrona dróg oddechowych jest uszkodzona, jeśli masz trudności z oddychaniem i/lub jeśli zaczniesz odczuwać nudności lub zawroty głowy. 9. Półmaski oraz maski pełnotwarzowe z pochłaniaczami nie mogą być używane w zamkniętych silosach, studniach, kanałach ani innych miejscach zamkniętych bez wentylacji. 10. Nie używać w atmosferze wzbogaconej w tlen. 11. Nie używać w atmosferze o nieznanej jakości powietrza. 12. Używać środków czyszczących zgodnie z instrukcją obsługi maski lub półmaski. 13. Nie używać, jeśli przechowywanie odbywało się w warunkach innych niż określone przez producenta, może to wpłynąć na okres trwałości. 14. Nie używać w przypadku przechowywania w warunkach innych niż określone przez producenta, może to mieć wpływ na trwałość. 15. Nie należy usuwać adaptera po zainstalowaniu podczas użytkowania. 16. Elementy oczyszczające o wadze przekraczającej 300 g nie mogą być montowane bezpośrednio na półmaskach. Elementy oczyszczające o wadze przekraczającej 500 g nie mogą być montowane bezpośrednio na maskach pełnotwarzowych.

PRZED UŻYCIEM: 1. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. 2. Upewnij się, elementy oczyszczające zostały właściwie dobrane do zagrożeń. 3. Upewnij się, że zamontowane zostały obydwa elementy oczyszczające tego samego typu. 4. Upewnij się, że zarówno elementy oczyszczające oraz maska nie są uszkodzone, zniekształcone, wyszczerbione lub brudne. W przypadku wystąpienia którejś nieprawidłowości zleca się utylizację. 5. Upewnij się, że filtr, filtropochłaniacz, pochłaniacz jest oryginalnie zapakowany. 6. Filtry, filtropochłaniacze, pochłaniacze należy sprawdzić przed użyciem. W przypadku zanieczyszczenia, zniekształcenia lub utraty daty ważności należy go wymienić.

INSTRUKCJA MONTAŻU.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D: Spasuj odpowiednio plastikowe połączenie elementów oczyszczających z gniazdem w półmaski, maski. Wciśnij i obróć filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Powtórz czynność przy montażu drugiego filtra.

Montaż filtra X2000-OV oraz X2000-AG z pochłaniaczem X701 A1, X705 A2 lub 702 A1E1 lub X703 ABEK1 przy pomocy adaptera X520: Umieść adapter X520 na pochłaniaczu X701 A1, X705 A2, X702 A1E1 lub X703 ABEK1 i ściśnij aż do kliknięcia. Po zainstalowaniu adaptera sprawdź plastikowe połączenie filtra X2000 z uchwytem adaptera. Wciśnij i przekręć filtrX2000 zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Powtórz czynność przy montażu drugiego filtra. UWAGA: Nie usuwaj adaptera X520 po zainstalowaniu. Rozpięcie lub ponowne użycie adaptera może spowodować utratę uszczelnienia, co grozi nadmierną ekspozycją i może wywołać chorobę lub nawet śmierć.

Montaż prefiltra X7N11 albo X7N13 z pokrywą filtra wstępnego X501: Umieść odpowiedni prefiltr na pochłaniaczu X701 A1, X705 A2 lub X702 A1E1 lub X703 ABEK1 zadrukowaną stroną do wewnątrz. Umieść nakładkę X501 na filtrze i ściśnij nakładę z pochłaniaczem by usłyszeć klik. Sprawdź, czy prefiltr zakrywa całą powierzchnię pochłaniacza. Aby wymienić filtr wstępny zdejmij nakładkę, wyciągając go z zaczepów.

Odwróć procedurę, aby zdemontować produkt.

GRAPH: 1. Filtr. 2. Prefiltr. 3. Pokrywa filtra wstępnego.

PRZECHOWYWANIE. Filtry, filtropochłaniacze, pochłaniacze są dostarczane w hermetycznym opakowaniu. Nie należy wyjmować filtrów z oryginalnego opakowania. Przechowuj je w czystym i suchym miejscu z dala od zanieczyszczeń atmosferycznych. Unikaj wysokiego poziomu wilgotności, nieprzekraczającego 80% wilgotności względnej. Nie wystawiać ich na działanie ciepła ani bezpośredniego światła słonecznego. Po użyciu, w celu przeniesienia, zaleca się umieścić je w oryginalnym opakowaniu lub w hermetycznej torbie. Półmaski i maski pełnotwarzowe należy przechowywać bez elementów oczyszczających w zamkniętej torbie w temperaturze pokojowej, w miejscu suchym i chroniącym przed zanieczyszczeniami. Nie wystawiać elementów oczyszczających na działanie wysokiej temperatury oznaczonej na opakowaniu. Temperatura otoczenia, w której produkty mogą być używane, jest podana na opakowaniu i na produkcie zgodnie z piktogramem. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Przechowywanie w warunkach innych niż podane przez producenta może wpłynąć na okres przydatności do użycia, należy postępować zgodnie z instrukcją zaleceń.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA. Filtry, filtropochłaniacze, pochłaniacze nie mogą być czyszczone. Nie wymagają one również konserwacji ani naprawy w przypadku uszkodzenia lub zniszczenia. Wymiana filtrów, pochłaniaczy, filtropochłaniaczy musi być określona poprzez wdrożenie procedur wewnątrz zakładowych dotyczących ochrony dróg oddechowych, które zapewnić powinny ich użytkowanie przed końcem ich żywotności.

OKRES PRZYDATNOŚCI. Filtry, filtropochłaniacze, pochłaniacze i osłona filtra wstępnego X501 posiadają datę produkcji na opakowaniu ina produkcie. Data przydatności do użycia to 5 lat od daty produkcji, która obowiązuje przy przechowywaniu w oryginalnym opakowaniu zgodnie z zaleceniami producenta.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA. Użytkowanie filtrów, pochłaniaczy filtropochłaniaczy i półmasek oraz masek pełnotwarzowych musi być zgodne z obowiązującymi regulacjami prawnymi dotyczącymi środków ochrony indywidualnej dróg oddechowych.

UTYLIZACJA. Po zużyciu filtra, filtropochłaniacza, pochłaniacza należy je utylizować zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem krajowym.

OZNACZENIA. Użytkowanie tej maski musi być zgodne z obowiązującymi przepisami, regulacjami i normami dotyczącymi ochrony dróg oddechowych organów państwowych.

KLASA	POCHŁANIACZE	FILTRY CZĄSTEK STAŁYCH
1	maksymalna koncentracja gazu 1000 ppm (0.1%)	penetracja 20%
2	maksymalna koncentracja gazu 5000 ppm (0.5%)	penetracja 6%
3	maksymalna koncentracja gazu 10000 ppm (1%)	penetracja 0,05%

SYMBOL	ZASTOSOWANIE
A	organiczne gazy i pary substancji organicznych, których punkt wrzenia jest wyższy niż 65˚C
AX	organiczne gazy i pary substancji organicznych, których punkt wrzenia jest niższy niż 65˚C
B	gazy i pary nieorganiczne z wyjątkiem tlenku węgla
E	dwutlenek siarki, niektóre gazy i pary kwaśne
K	amoniak i organiczne pochodne amoniaku
P	cząstki stałe (pyły i aerozole)
R	filtr wielokrotnego użytku
NR	filtr jednokrotnego użytku
D	filtr przeszedł opcjonalny test zatykania pyłem dolomitowym

PRODUKT	NORMA/TYP/KLASA	ZASTOSOWANIE
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	cząstki stałe (pyły i aerozole)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	cząstki stałe (pyły i aerozole)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	cząstki stałe (pyły i aerozole)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	cząstki stałe (pyły i aerozole), redukuje uciążliwe pary organiczne < 1NDS
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	cząstki stałe (pyły i aerozole)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	cząstki stałe (pyły i aerozole), redukuje uciążliwe pary organiczne < 1NDS
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organiczne gazy i pary substancji organicznych o temperaturze wrzenia > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organiczne gazy i pary substancji organicznych o temperaturze wrzenia > 65°C, dwutlenek siarki, kwaśne gazy
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organiczne gazy i pary substancji organicznych o temperaturze wrzenia > 65°C, chlor, siarkowodór, cyjanowodór, dwutlenek siarki, kwaśne gazy, amoniak, metyloamina
X705	EN 14387:2021 / A2	organiczne gazy i pary substancji organicznych o temperaturze wrzenia > 65oC
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organiczne gazy i pary substancji organicznych o temperaturze wrzenia > 65°C, dwutlenek siarki, kwaśne gazy, cząstki stałe (pyły i aerozole)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organiczne gazy i pary substancji organicznych o temperaturze wrzenia > 65°C, chlor, siarkowodór, cyjanowodór, dwutlenek siarki, kwaśne gazy, amoniak, metyloamina i cząstki stałe (pyły i aerozole)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organiczne gazy i pary substancji organicznych o temperaturze wrzenia > 65°C, cząstki stałe (pyły i aerozole)

OZNACZENIA I SYMBOLE. PIKT: 1. Producent. 2. Przeczytaj informacje dostarczone przez producenta. 3. Zakres temperature przechowywania. 4. Maksymalna wilgotność względna przechowywania. 5. Data przydatności. 6. Obligatoryjne jest stosowanie jednocześnie dwóch jednorodnych elementów oczyszczających na daną maskę lub półmaskę.

Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za badanie typu UE i produkcję zgodnie z modułem C2 rozporządzenia (UE) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C. Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Jednostka notyfikowana nr 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701Warszawa, Polska, Jednostka Notyfikowana nr 1437. W zależności od modelu informacja o certyfikacji i nadzorze umieszczona jest w deklaracji zgodności. **Deklaracja zgodności** UE znajduje się na stronie www.oxyline.eu

(PT) FILTROS DE PARTÍCULAS

EN 143:2000 + A1:2006, Regulamento (UE) 2016/425

FILTROS DE GÁS E FILTROS COMBINADOS

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Dependendo do modelo, as informações sobre a conformidade do número padrão são colocadas no produto e na declaração de conformidade **. Regulamento (UE) 2016/425.**

EPI categoria III;.

Fabricante : OXYLINE Sp. z oo, Polónia, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Todos os filtros são compatíveis com as meias máscaras Oxyline X6série OXYPRO e OxylineX7 série OXYPRO, bem como com os respiradores integrais Oxyline X8 série OXYPRO. Há também disponibilidade de filtros contra partículas, gases, vapores e combinados. As restrições ao uso de máscaras dependem do tipo de filtro utilizado, ambiente de trabalho, concentração de poluição, tipo de trabalho, etc. Para uma utilização eficaz e adequada do filtro, recomenda-se ler as instruções abaixo e guardar o documento abaixo. Os filtros X2000-AGiX793C também contêm uma camada de tecido não tecido de carvão ativado, que reduz os efeitos negativos de odores desagradáveis e emissões de gases de escape em concentrações abaixo do valor NDS. A tampa do pré-filtro X501 permite a conexão do pré-filtro X7N11 P2 RD ou do pré-filtro X7N13 P3 D com os absorvedores X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Este conjunto estende a proteção além de gases e vapores para proteção contra poeira.

AVISO: 1. Esses filtros não fornecem oxigênio (O_2). 2. Utilizar em áreas adequadamente ventiladas. Não utilizar em caso de deficiência de oxigênio. 3. Não use em atmosferas explosivas. 4. Um recipiente de filtro ou recipiente de filtro não deve ser usado durante o combate a incêndios ou ao trabalhar com chamas abertas ou metal fundido (por exemplo, durante soldagem). A combustão do carvão ativado em recipiente filtrante ou recipiente filtrante resulta na liberação de grandes quantidades de substâncias tóxicas, por isso é necessário eliminar situações em que haja exposição direta a este elemento purificador. 5. O filtro adequado deve ser escolhido de acordo com a concentração e tipo de contaminante em cada caso. 6. Não deve ser utilizado como proteção contra monóxido de carbono em nenhuma circunstância. 7. O filtro, o adaptador X520 e a tampa X501 não devem ser modificados nem reparados. Em caso de danos ou perda de vedação, substitua o produto por um novo. 8. Os filtros, filtros combinados e absorvedores não necessitam de manutenção ou reparação. 9. Afaste-se do trabalho se a proteção respiratória estiver danificada, se tiver dificuldade em respirar e/ou se começar a sentir náuseas ou tonturas. 10. Respiradores com filtros ou filtros ou absorvedores combinados não devem ser utilizados em silos fechados, poços, canais ou outros locais fechados e sem ventilação. 11. Não use em atmosfera enriquecida com oxigênio. 12. Não use em uma atmosfera com qualidade de ar desconhecida. 13. Use produtos de limpeza também conforme indicado no manual do respirador. 14. Não utilizar se o armazenamento ocorreu em condições diferentes das especificadas pelo fabricante, pois isso pode afetar o prazo de validade. 15. Não remova o adaptador depois de instalado durante o uso. 16. Os elementos de limpeza com peso superior a 300 g não podem ser montados diretamente nas meias-máscaras. Elementos de limpeza com peso superior a 500 g não podem ser montados diretamente na máscara facial inteira.

ANTES DE CADA USO: 1.Leia atentamente o manual do usuário. 2. Certifique-se de que o tipo de filtro seja o correto para o uso pretendido. 3. Certifique-se de ter instalado os dois filtros do mesmo tipo. 4. Certifique-se de que o filtro e o respirador não apresentem sinais de rasgos, distorções, amassados ou sujeira. Nesse caso, deve-se descartá-lo. 5. Certifique-se de que o filtro esteja em sua embalagem original. 6. O filtro deve ser inspecionado antes de seu uso. Em caso de contaminação, distorção e/ou expiração deverá ser substituído.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D filtros. Combine a conexão do filtro de plástico com o suporte do filtro na máscara. Pressione e gire o filtro totalmente no sentido horário. Repita com o segundo filtro.

Montagem do enchimento X2000-OV e X2000-AG no filtro X701 A1, filtro X705 A2, filtro X702 A1E1 ou filtro X703 ABEK1 através do adaptador X520 : Coloque o adaptador X520 no filtro X701 A1, no filtro X705 A2, no X702 A1E1 filtro ou filtro X703 ABEK1 e aperte-os até ouvir um clique. Depois que o adaptador for instalado, combine a conexão do filtro de plástico nos filtros X2000 com o suporte do filtro no adaptador. Pressione e gire os filtros X2000 no sentido horário. Repita para o segundo filtro. Nota: não remova o adaptador X520 depois de instalado. A remoção ou reutilização do adaptador pode causar perda de vedação, superexposição, doença ou até morte.

Montagem do pré-filtro X7N11 ou X7N13 com tampa X501: Coloque o pré-filtro no filtro X701 A1, filtro X705 A2, filtro X702 A1E1 ou filtro X703 ABEK1 com o lado impresso voltado para dentro. retentor. Verifique se o pré-filtro cobre todo o filtro químico. Para substituir o pré-filtro, remova a tampa puxando-a para fora dos ganchos.

Inverta o procedimento para desmontar o produto.

GRAPH : 1. Filtro. 2. Pré-filtro. 3. Tampa do pré-filtro.

ARMAZENAR. Os filtros são fornecidos em embalagem hermética. Sem retirar o filtro da embalagem original. Mantenha-o em ambiente fresco e seco, longe de contaminantes atmosféricos. Evite altos níveis de umidade, com sorte não superior a 80% de umidade relativa. Não exponha o filtro ao calor nem à luz solar direta. Depois de utilizado, para movimentação é aconselhável colocar o filtro na embalagem original ou em saco hermético. O respirador deve ser armazenado sem seus filtros na bolsa hermeticamente fechada que é fornecida em temperatura ambiente, em local seco e longe de contenções. Não exponha o respirador à temperatura de calor indicada na embalagem. A temperatura ambiente em que os produtos podem ser utilizados está indicada na embalagem e no produto de acordo com o pictograma. Protegido por nenhuma luz solar direta. O armazenamento em condições diferentes das especificadas pelo fabricante pode afetar o prazo de validade, siga o manual de recomendações.

LIMPEZA E DESINFECÇÃO. Todos os filtros não devem ser limpos. Também não necessitam de manutenção nem de reparação em caso de danos ou deterioração. A substituição dos filtros deve ser determinada através da implementação de um programa de proteção respiratória que garanta a sua substituição antes do final da sua vida útil.

VALIDADE. Filtros, filtros combinados, absorvedores e tampa X501 possuem a data de produção na embalagem e no produto. O prazo de validade é de 5 anos a partir da data de produção, válido quando armazenado na embalagem original de acordo com as recomendações do fabricante.

LIMITAÇÕES DE USO. A utilização de filtros deve obedecer à legislação vigente, regulamentos sobre proteção respiratória e regulamentos de diversos órgãos oficiais.

ELIMINAÇÃO DO FILTRO. Após a utilização do filtro, filtro combinado ou absorvedor, estes devem ser eliminados de acordo com a legislação nacional aplicável.

MARCAÇÕES. Uma vez utilizados os filtros, estes devem ser eliminados de acordo com a legislação nacional em vigor.

AULA	ABSORVEDORES	FILTROS DE PARTÍCULAS
1	concentração máxima de gás 1000 ppm (0,1%)	penetração 20%
2	concentração máxima de gás 5.000 ppm (0,5%)	penetração 6%
3	concentração máxima de gás 10.000 ppm (1%)	penetração 0,05%

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
A	filtrar contra gases e vapores orgânicos com ponto de ebulição > 65ºC
AX	filtro contra filtro contra gases e vapores orgânicos com ponto de ebulição < 65ºC
B	filtrar contra gases e vapores inorgânicos, excluindo monóxido de carbono
E	filtrar contra dióxido de enxofre e outros gases ácidos
K	filtrar contra amônia e vapores orgânicos derivados de amônia
P	filtro contra partículas (poeira e aerossóis)
R	filtro reutilizável
NR	filtro não reutilizável
D	o filtro passou no teste opcional de entupimento de dolomita

PRODUTOS	PADRÃO/TIPO/CLASSE	PROTEÇÃO
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008/ P2 R D	partículas (poeira e aerossóis)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	partículas (poeira e aerossóis)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partículas (poeira e aerossóis)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partículas (poeira e aerossóis), níveis baixos incômodos ou vapor orgânico
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partículas (poeira e aerossóis)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partículas (poeira e aerossóis), níveis baixos incômodos ou vapor orgânico
X701	EN 14387:2004+A1:2008/ A1	gases orgânicos e vapores de substâncias orgânicas com ponto de ebulição > 65°C
X702	EN 14387:2004+A1:2008/ A1E1	gases orgânicos e vapores de substâncias orgânicas ponto de ebulição > 65°C, dióxido de enxofre, gases ácidos
X703	EN 14387:2004+A1:2008/ A1B1E1K1	gases orgânicos e vapores de substâncias orgânicas com ponto de ebulição > 65°C, cloro, sulfeto de hidrogênio, cianeto de hidrogênio, dióxido de enxofre, gases ácidos, amônia, metilamina
X705	EN 14387:2021/A2	gases orgânicos e vapores de substâncias orgânicas com ponto de ebulição > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008/ A1E1P3 R D	gases orgânicos e vapores de substâncias orgânicas ponto de ebulição > 65°C, dióxido de enxofre, gases ácidos, partículas sólidas (poeiras e aerossóis)
X70926	EN 14387:2004+A1:2008/ A1B1E1K1P3 R D	gases orgânicos e vapores de substâncias orgânicas com ponto de ebulição > 65°C, cloro, sulfeto de hidrogênio, cianeto de hidrogênio, dióxido de enxofre, gases ácidos, amônia, metilamina e partículas sólidas (poeiras e aerossóis)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008/ A2P3 R D	gases orgânicos e vapores de substâncias orgânicas com ponto de ebulição > 65°C, partículas sólidas (poeiras e aerossóis)

MARCAÇÕES E SÍMBOLOS. PIKT: 1. Fabricante. 2. Consulte as informações fornecidas pelo fabricante. 3. Faixa de temperatura de armazenamento. 4. Umidade relativa máxima de armazenamento. 5. Data de validade. 6. O elemento purificador é obrigatoriamente utilizado em pares para respiradores.

Organismo notificado responsável pelo exame de tipo UE e produção de acordo com o Módulo C2 do Regulamento (UE) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Organismo Notificado Nº 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varsóvia, Polônia, Organismo Notificado nº 1437. Dependendo do modelo, as informações sobre certificação e supervisão são colocadas na declaração de conformidade. **A declaração de conformidade da UE** está disponível em www.oxyline.eu

(RO) FILTRE DE PARTICULE

EN 143:2000 + A1:2006, Regulamentul (UE) 2016/425

FILTRE DE GAZ ȘI FILTRE COMBINATE

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. În funcție de model, informațiile privind conformitatea numărului standard sunt plasate pe produs și în declarația de conformitate **. Regulamentul (UE) 2016/425.**

EIP categoria III;.

Producător : OXYLINE Sp. z oo, Polonia, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Toate filtrele sunt compatibile cu semi-măștile din seria Oxyline X6serie OXYPRO și OxylineX7 seria OXYPRO, precum și cu aparatele respiratorii integrale Oxyline X8 seria OXYPRO. Există, de asemenea, disponibilitatea filtrelor împotriva particulelor, gazelor, vaporilor și combinate. Restricțiile privind utilizarea măștilor depind de tipul de filtru utilizat, mediul de lucru, concentrația de poluare, tipul de lucru etc. Pentru o utilizare eficientă și corectă a filtrului, se recomandă să citiți instrucțiunile de mai jos și să păstrați documentul de mai jos. Filtrele X2000-AGiX793C conțin, de asemenea, un strat de material nețesut cu cărbune activ, care reduce efectele negative ale mirosurilor neplăcute și ale emisiilor de evacuare la concentrații sub valoarea NDS. Capacul de prefiltru X501 permite conectarea prefiltrului X7N11 P2 RD sau a prefiltrului X7N13 P3 D cu absorbantele X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Acest set extinde protecția dincolo de gaze și vapori până la protecția împotriva prafului.

AVERTISMENT: 1. Aceste filtre nu furnizează oxigen (O_2). 2. Utilizați în spații ventilate corespunzător, nu folosiți în caz de deficiență de oxigen. 3. A nu se utiliza în atmosfere explozive. 4. Un recipient cu filtru sau un recipient cu filtru nu trebuie utilizat în timpul stingerii incendiului sau când se lucrează cu flăcări deschise sau metal topit (de exemplu, în timpul sudării). Arderea cărbunelui activ într-un recipient cu filtru sau cu filtru are ca rezultat eliberarea unor cantități mari de substanțe toxice, de

aceea este necesară eliminarea situațiilor în care există expunere directă la acest element purificator. 5. Filtrul potrivit trebuie ales în funcție de concentrația și tipul de contaminant în fiecare caz. 6. Nu trebuie utilizat ca protecție împotriva monoxidului de carbon sub nicio formă. 7. Filtrul, adaptorul X520 și capacul X501 nu trebuie modificate sau reparate. În caz de deteriorare sau pierdere a etanșării, înlocuiți produsul cu unul nou. 8. Filtrele, filtrele combinate și absorbantele nu necesită întreținere sau reparații 9. Părăsiți lucrul dacă protecția respiratorie este deteriorată, dacă aveți dificultăți de respirație și/sau dacă începeți să aveți greață sau amețeală. 10. Respiratoarele cu filtre sau filtre sau absorbante combinate nu trebuie utilizate în silozuri închise, puțuri, canale sau alte locuri închise fără ventilație. 11. Nu utilizați într-o atmosferă îmbogățită cu oxigen. 12. Nu utilizați într-o atmosferă de calitate necunoscută a aerului. 13. Folosiți produse de curățare, de asemenea, așa cum este indicat în manualul respirator. 14. Nu utilizați dacă depozitarea a avut loc în alte condiții decât cele specificate de producător, acest lucru poate afecta durata de valabilitate. 15. Nu scoateți adaptorul odată instalat în timpul utilizării. 16. Elementele de curățare care cântăresc mai mult de 300 g nu pot fi montate direct pe semimăștile de față. Elementele de curățare care cântăresc mai mult de 500 g nu pot fi montate direct pe mască integrală.

ÎNAINTE FIECARE UTILIZARE: 1. Citiți cu atenție manualul de utilizare. 2. Asigurați-vă că tipul de filtru este cel corect pentru utilizarea prevăzută. 3. Asigurați-vă că ați instalat ambele filtre de același tip. 4. Asigurați-vă că filtrul, precum și respiratorul nu prezintă semne de rupere, distorsiuni, adâncituri sau murdărie. În acest caz, acesta trebuie eliminat. 5. Asigurați-vă că filtrul este în ambalajul original. 6. Filtrul trebuie inspectat înainte de utilizare. În caz de contaminare, deformare și/sau expirare, acesta trebuie înlocuit.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D Potriviți conexiunea filtrului din plastic cu suportul filtrului de pe mască. Apăsați și rotiți filtrul până la capăt în sensul acelor de ceasornic. Repetați cu al doilea filtru..

Asamblarea filtrului X2000-OV și X2000-AG la filtrul X701 A1, filtrul X705 A2, filtrul X702 A1E1 sau filtrul X703 ABEK1 prin adaptorul X520 : Plasați adaptorul X520 pe filtrul X701 A1, pe filtrul X705 A1E1, pe filtrul X701 A17 filtrul sau filtrul X703 ABEK1 și strângeți-le împreună până când se aude un clic. Odată ce adaptorul a fost instalat, potriviți conexiunea filtrului din plastic de pe filtrele X2000 cu suportul filtrului de pe adaptor. Apăsați și rotiți filtrele X2000 în sensul acelor de ceasornic. Repetați pentru al doilea filtru. Notă: nu scoateți adaptorul X520 odată instalat. Scoaterea sau reutilizarea adaptorului poate cauza pierderea sigiliului, supraexpunerea, îmbolnăvirea sau chiar moartea.

Asamblarea prefiltrului X7N11 sau X7N13 cu și capac X501: Așezați prefiltrul pe filtrul X701 A1, filtrul X705 A2, filtrul X702 A1E1 sau filtrul X703 ABEK1 cu partea imprimată spre interior. Așezați capacul X501 pe filtru și apăsați prefiltrul și filtrul reținător. Verificați dacă prefiltrul acoperă tot filtrul chimic. Pentru a înlocui prefiltrul, scoateți capacul trăgându-l din cârlige.

Inversați procedura pentru a dezasambla produsul.

GRAPH : 1. Filtru. 2. Prefiltru. 3. Capac prefiltru.

DEPOZITARE. Filtrele sunt furnizate într-un ambalaj ermetic. Fără a scoate filtrul din ambalajul original. Păstrați-l într-un mediu proaspăt și uscat, departe de contaminanții atmosferici. Evitați nivelurile ridicate de umiditate, sperăm că nu peste 80% umiditate relativă. Nu expuneți filtrul la căldură și nici la lumina directă a soarelui. Odată folosit, pentru a fi mutat, se recomandă să puneți filtrul în ambalajul original sau într-o pungă ermetică. Respiratorul trebuie depozitat fără filtrele sale în punga închisă ermetic care este furnizată la temperatura camerei, într-un loc uscat și ferit de containere. Nu expuneți respiratorul la temperatura de căldură marcată pe ambalaj. Temperatura ambianta la care se pot folosi produsele este indicata pe ambalaj si pe produs in conformitate cu pictograma. Protejat de lumina directă a soarelui. Depozitarea în alte condiții decât cele specificate de producător poate afecta termenul de valabilitate, urmați manualul de recomandări.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE. Toate filtrele nu trebuie curățate. De asemenea, nu au nevoie de întreținere și nici nu trebuie reparate în caz de deteriorare sau deteriorare. Înlocuirea filtrelor trebuie determinată prin implementarea unui program de protecție respiratorie care să asigure înlocuirea acestora înainte de sfârșitul duratei de viață.

TERMEN DE VALABILITATE. Filtrele, filtrele combinate, absorbantele și capacul X501 au data producției pe ambalaj și pe produs. Data limită de utilizare este de 5 ani de la data producției, care este valabilă atunci când este depozitată în ambalajul original în conformitate cu recomandările producătorului.

LIMITĂRI DE UTILIZARE. Utilizarea filtrelor trebuie să respecte legislația în vigoare, reglementările privind protecția respiratorie și reglementările din diverse organisme oficiale.

ELIMINAREA FILTRELOR. După utilizarea filtrului, filtrului combinat sau absorbantului, acestea trebuie eliminate în conformitate cu legislația națională în vigoare.

MARCAJE. Odată ce filtrele au fost utilizate, acestea trebuie eliminate conform legislației naționale în vigoare.

CLASĂ	ABSORBITORI	FILTRE DE PARTICULE
1	concentrație maximă de gaz 1000 ppm (0,1%)	penetrare 20%
2	concentrația maximă de gaz 5000 ppm (0,5%)	penetrare 6%
3	concentrație maximă de gaz 10000 ppm (1%)	penetrare 0,05%

SIMBOL	SENS
A	se filtrează împotriva gazelor și vaporilor organici cu un punct de fierbere > 65ºC
AX	filtru împotriva filtrului împotriva gazelor și vaporilor organici cu punct de fierbere < 65ºC
B	filtru împotriva gazelor și vaporilor anorganici, cu excepția monoxidului de carbon
E	se filtrează împotriva dioxidului de sulf și a altor gaze acide
K	filtru împotriva amoniacului și vaporilor organici derivați din amoniac
P	filtru împotriva particulelor (praf și aerosoli)
R	filtru reutilizabil
NR	filtru nereutilizabil
D	filtrul a trecut testul opțional de înfundare a dolomitei

PRODUS	STANDARD/TIP/CLASA	PROTECȚIE
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	particule (praf și aerosoli)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	particule (praf și aerosoli)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particule (praf și aerosoli)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particule (praf și aerosoli), niveluri scăzute deranjante sau vapori organici
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particule (praf și aerosoli)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particule (praf și aerosoli), niveluri scăzute deranjante sau vapori organici
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	gaze organice și vapori de substanțe organice cu punct de fierbere > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	gaze organice și vapori de substanțe organice punct de fierbere > 65°C, dioxid de sulf, gaze acide
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	gaze organice și vapori de substanțe organice cu punct de fierbere > 65°C, clor, hidrogen sulfurat, acid cianhidric, dioxid de sulf, gaze acide, amoniac, metilamină
X705	EN 14387:2021 / A2	gaze organice și vapori de substanțe organice cu punct de fierbere > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	gaze organice și vapori de substanțe organice punct de fierbere > 65°C, dioxid de sulf, gaze acide, particule solide (praf și aerosoli)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	gaze organice și vapori de substanțe organice cu un punct de fierbere > 65°C, clor, hidrogen sulfurat, acid cianhidric, dioxid de sulf, gaze acide, amoniac, metilamină și particule solide (praf și aerosoli)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	gaze organice și vapori de substanțe organice cu un punct de fierbere > 65°C, particule solide (praf și aerosoli)

MARCAJE ȘI SIMBOLULE. PIKT: 1. Producător. 2. Consultați informațiile furnizate de producător. 3. Interval de temperatură de depozitare. 4. Umiditate relativă maximă de depozitare. 5. Data expirării. 6. elementul purificator se folosește obligatoriu in perechi pentru aparate respiratorii.

Organism notificat responsabil cu examinarea UE de tip și producția în conformitate cu Modulul C2 din Regulamentul (UE) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Organism notificat Nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varșovia, Polonia, Organismul Notificat Nr. 1437. În funcție de model, informațiile privind certificarea și supravegherea sunt incluse în declarația de conformitate. **Declarația de conformitate UE** este disponibilă a www.oxyline.eu

(RU) ФИЛЬТРЫ ЧАСТИЦ

EN 143:2000 + A1:2006, Регламент (ЕС) 2016/425.

ГАЗОВЫЕ ФИЛЬТРЫ И КОМБИНИРОВАННЫЕ ФИЛЬТРЫ

ЕН 14387:2004 + A1:2008, ЕН 14387:2021. В зависимости от модели информация о соответствии номеру стандарта размещается на изделии и в декларации о соответствии **. Регламент (ЕС) 2016/425.**

СИЗ III категории;.

Производитель : OXYLINE Sp. z oo, Польша, 95-200 Пабянице, ул. Пилсудского 23, oxyline@oxyline.eu

Все фильтры совместимы с полумасками серий Oxyline X6 OXYPRO и OxylineX7 серии OXYPRO, а также полнолицевыми респираторами Oxyline X8 серии OXYPRO. Также в наличии имеются фильтры против частиц, газов, паров и комбинированные. Ограничения на использование масок зависят от типа используемого фильтра, рабочей среды, концентрации загрязнений, вида работ и т. д. Для эффективного и правильного использования фильтра рекомендуется прочитать приведенную ниже инструкцию и сохранить приведенный ниже документ. Фильтры X2000-AGiX793C также содержат слой нетканого полотна с активированным углем, который снижает негативное воздействие неприятных запахов и выбросов выхлопных газов при концентрациях ниже значения NDS. Крышка фильтра предварительной очистки X501 позволяет подключать фильтр предварительной очистки X7N11 P2 R D или фильтр предварительной очистки X7N13 P3 D с поглотителями X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Этот комплект расширяет защиту не только от газов и паров, но и защищает от пыли.

ВНИМАНИЕ: 1. Эти фильтры не поставляют кислород (O_2). 2. Используйте в хорошо проветриваемых помещениях. Не используйте при недостатке кислорода. 3. Не использовать во взрывоопасных средах. 4. Канистру с фильтром или канистру с фильтром нельзя использовать во время пожаротушения или при работе с открытым пламенем или расплавленным металлом (например, во время сварки). Сгорание активированного угля в фильтрующем контейнере или фильтрующем контейнере приводит к выделению большого количества токсичных веществ, поэтому необходимо исключить ситуации, при которых происходит прямое воздействие этого очищающего элемента. 5. В каждом конкретном случае необходимо выбирать правильный фильтр в зависимости от концентрации и типа загрязнения. 6. Ни при каких обстоятельствах его нельзя использовать для защиты от угарного газа. 7. Фильтр, адаптер X520 и крышку X501 нельзя модифицировать или ремонтировать. В случае повреждения или потери пломбы замените изделие новым. 8. Фильтры, комбинированные фильтры и поглотители не требуют обслуживания и ремонта. 9. Оставьте работу при повреждении средств защиты органов дыхания, затруднении дыхания и/или появлении тошноты или головокружения. 10. Респираторы с фильтрами или комбинированными фильтрами или поглотителями нельзя использовать в закрытых силосах, колодцах, каналах или других закрытых помещениях без вентиляции. 11. Не используйте в атмосфере, обогащенной кислородом. 12. Не используйте в атмосфере с неизвестным качеством воздуха. 13. Используйте также очищающие средства, указанные в инструкции к респиратору. 14. Не использовать, если хранение проходило в условиях, отличных от указанных производителем, это может повлиять на срок годности. 15. Не снимайте адаптер после установки во время использования. 16. Не допускается установка очищающих элементов массой более 300 г непосредственно на полумаски. Очищающие элементы массой более 500 г нельзя устанавливать непосредственно на полнолицевую маску.

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: 1. Внимательно прочитайте руководство пользователя. 2. Убедитесь, что тип фильтра соответствует предполагаемому использованию. 3. Убедитесь, что вы установили оба фильтра одного типа. 4. Убедитесь, что фильтр, а также респиратор не имеют признаков потертостей, деформаций, вмятин или загрязнений. В этом случае их необходимо утилизировать. 5. Убедитесь, что фильтр находится в оригинальной упаковке. 6. Фильтр необходимо проверять перед использованием. В случае загрязнения, деформации и/или истечения срока годности его необходимо заменить.

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ.

Фильтры X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Совместите пластиковое соединение фильтра с держателем фильтра на маске. Нажмите и поверните фильтр до упора по часовой стрелке. Повторите со вторым фильтром..

Монтаж наполнителя X2000-OV и X2000-AG на фильтр X701 A1, фильтр X705 A2, фильтр X702 A1E1 или фильтр X703 ABEK1 через адаптер X520 : установите адаптер X520 на фильтр X701 A1, на фильтр X705 A2, на X702 A1E1. фильтр или фильтр X703 ABEK1 и затяните их вместе до щелчка. После установки адаптера совместите пластиковое соединение фильтра на фильтрах X2000 с держателем фильтра на адаптере. Нажмите и поверните фильтры X2000 по часовой стрелке. Повторите действия для второго фильтра. Примечание. Не удаляйте установленный адаптер X520. Снятие или повторное использование адаптера может привести к потере уплотнения, передержке, заболеванию или даже смерти.

Сборка фильтра предварительной очистки X7N11 или X7N13 с крышкой X501: Установите фильтр предварительной очистки на фильтр X701 A1, фильтр X705 A2, фильтр X702 A1E1 или фильтр X703 ABEK1 печатной стороной внутрь. Установите крышку X501 на фильтр и нажмите на химический фильтр, фильтр предварительной очистки и фиксатор. Убедитесь, что предварительный фильтр закрывает весь химический фильтр. Чтобы заменить фильтр предварительной очистки, снимите крышку, вытащив ее из крючков.

Выполните обратную процедуру, чтобы разобрать изделие.

GRAPH : 1. Фильтр. 2. Префильтр. 3. Крышка фильтра предварительной очистки.

ХРАНИЛИЩЕ. Фильтры поставляются в герметичной упаковке. Не вынимая фильтр из оригинальной упаковки. Храните его в свежем и сухом месте вдали от атмосферных загрязнений. Избегайте высокого уровня влажности, желательно не более 80% относительной влажности. Не подвергайте фильтр воздействию тепла и прямых солнечных лучей. После использования, для транспортировки рекомендуется поместить фильтр в оригинальную упаковку или в герметичный пакет. Респиратор необходимо хранить без фильтров в герметично закрытом пакете из комплекта поставки при комнатной температуре, в сухом месте и вдали от защитной оболочки. Не подвергайте респиратор воздействию температур, указанных на упаковке. Температура окружающей среды, при которой можно использовать продукцию, указана на упаковке и на изделии в соответствии с пиктограммой. Защищен от прямых солнечных лучей. Хранение в условиях, отличных от указанных производителем, может повлиять на срок годности, следуйте рекомендациям руководства.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ. Не следует очищать все фильтры. Они также не требуют технического обслуживания и ремонта в случае повреждения или износа. Замена фильтров должна определяться посредством реализации программы защиты органов дыхания, которая гарантирует их замену до окончания срока их службы.

СРОК ГОДНОСТИ. Фильтры, комбинированные фильтры, поглотители и крышка X501 имеют дату производства на упаковке и на изделии. Срок годности составляет 5 лет с даты производства, который действителен при хранении в оригинальной упаковке в соответствии с рекомендациями производителя.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Использование фильтров должно соответствовать действующему законодательству, правилам защиты органов дыхания и постановлениям различных официальных органов.

УТИЛИЗАЦИЯ ФИЛЬТРОВ. После использования фильтра, комбинированного фильтра или поглотителя их следует утилизировать в соответствии с действующим национальным законодательством.

МАРКИРОВКА. После использования фильтров их необходимо утилизировать в соответствии с действующим национальным законодательством.

СОРТ	АБСОРБЕРЫ	Сажевые фильтры
1	максимальная концентрация газа 1000 ppm (0,1%)	проникновение 20%
2	максимальная концентрация газа 5000 ppm (0,5%)	проникновение 6%
3	максимальная концентрация газа 10000 ppm (1%)	проникновение 0,05%

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
A	фильтр против органических газов и паров с температурой кипения > 65ºC
AX	фильтр против фильтра от органических газов и паров с температурой кипения < 65ºC
B	фильтр против неорганических газов и паров, за исключением угарного газа
E	фильтр против диоксида серы и других кислых газов
K	фильтр против аммиака и органических паров, полученных из аммиака
P	фильтр против твердых частиц (пыль и аэрозоли)
R	многоразовый фильтр
NR	одноразовый фильтр
D	фильтр прошел дополнительный тест на засорение доломитом

ПРОДУКТ	СТАНДАРТ/ТИП/КЛАСС	ЗАЩИТА
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	частицы (пыль и аэрозоли)
X7N13	ЕН 143:2021/P3 R	частицы (пыль и аэрозоли)
X2000-OB	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частицы (пыль и аэрозоли)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частицы (пыль и аэрозоли), неприятные низкие уровни или органические пары
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частицы (пыль и аэрозоли)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частицы (пыль и аэрозоли), неприятные низкие уровни или органические пары
X701	EN 14387:2004 + A1:2008/A1	органические газы и пары органических веществ с температурой кипения > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008/ A1E1	органические газы и пары органических веществ с температурой кипения > 65°C, диоксид серы, кислые газы
X703	EN 14387:2004 + A1:2008/ A1B1E1K1	органические газы и пары органических веществ с температурой кипения > 65°C, хлор, сероводород, цианистый водород, диоксид серы, кислые газы, аммиак, метиламин
X705	ЕН 14387:2021/A2	органические газы и пары органических веществ с температурой кипения > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	органические газы и пары органических веществ с температурой кипения > 65°C, диоксид серы, кислые газы, твердые частицы (пыль и аэрозоли)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	органические газы и пары органических веществ с температурой кипения > 65°C, хлор, сероводород, цианистый водород, диоксид серы, кислые газы, аммиак, метиламин и твердые частицы (пыль и аэрозоли)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008/ A2P3 R D	органические газы и пары органических веществ с температурой кипения > 65°C, твердые частицы (пыль и аэрозоли)

МАРКИРОВКА И СИМВОЛЫ. PIKT: 1. Производитель. 2. См. информацию, предоставленную производителем. 3. Диапазон температур хранения. 4. Максимальная относительная влажность при хранении. 5. Срок годности. 6. Очищающий элемент обязательно используется в паре для респираторов.

Уполномоченный орган , ответственный за проверку типа ЕС и производство в соответствии с Модулем C2 Регламента (ЕС) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Уполномоченный орган № 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Варшава, Польша, Уполномоченный орган № 1437. В зависимости от модели информация о сертификации и надзоре размещается в декларации соответствия. **Декларация соответствия ЕС** доступна www.oxyline.eu

(SK) FILTRE ČASTIC

EN 143:2000 + A1:2006, nariadenie (EÚ) 2016/425

PLYNOVÉ FILTRE A KOMBINOVANÉ FILTRE

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. V závislosti od modelu je informácia o zhode čísla normy umiestnená na výrobku a vo vyhlásení o zhode **. Nariadenie (EÚ) 2016/425.**

OOP kategórie III;.

Výrobca : OXYLINE Sp. z oo, Poľsko, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Všetky filtre sú kompatibilné s polomaskami zo série Oxyline X6series OXYPRO a OxylineX7 série OXYPRO, ako aj s celotvárovými respirátormi Oxyline X8 série OXYPRO. K dispozícii sú aj filtre proti časticiam, plynom, výparom a kombinovaným. Obmedzenia používania masiek závisia od typu použitého filtra, pracovného prostredia, koncentrácie znečistenia, typu práce atď. Pre efektívne a správne používanie filtra sa odporúča prečítať si nižšie uvedené pokyny a uschovať si dokument uvedený nižšie. Filtre X2000-AGiX793C tiež obsahujú vrstvu netkanej textílie s aktívnym uhlím, ktorá znižuje negatívne účinky nepríjemných pachov a výfukových emisií pri koncentráciách pod hodnotou NDS. Uzáver predfiltra X501 umožňuje pripojenie predfiltra X7N11 P2 RD alebo predfiltra X7N13 P3 D s absorbérmi X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Táto sada rozširuje ochranu mimo plynov a výparov o ochranu pred prachom.

UPOZORNENIE: 1. Tieto filtre nedodávajú kyslík (O_2). 2. Používajte v primerane vetraných priestoroch, nepoužívajte v prípade nedostatku kyslíka. 3. Nepoužívajte vo výbušnom prostredí. 4. Filtračná nádoba alebo filtračná nádoba by sa nemala používať pri hasení požiaru alebo pri práci s otvoreným ohňom alebo roztaveným kovom (napr. pri zváraní). Spaľovanie aktívneho uhlia vo filtračnej nádobe alebo filtračnej nádobe má za následok uvoľnenie veľkého množstva toxických látok, preto je potrebné eliminovať situácie, v ktorých dochádza k priamej expozícii tohto čistiaceho prvku. 5. V každom prípade je potrebné zvoliť správny filter podľa koncentrácie a typu kontaminantu. 6. Za žiadnych okolností sa nesmie používať ako ochrana proti oxidu uhoľnatému. 7. Filter, adaptér X520 a kryt X501 sa nesmú upravovať ani opravovať. V prípade poškodenia alebo straty tesnenia vymeňte výrobok za nový. 8. Filtre, kombinované filtre a absorbéry nevyžadujú údržbu ani opravu. 9. Opustite prácu, ak je poškodená ochrana dýchacích ciest, ak máte ťažkosti s dýchaním a/alebo ak začnete pociťovať nevoľnosť alebo závrat. 10. Respirátory s filtrami alebo kombinované filtre alebo absorbéry sa nesmú používať v uzavretých silách, studniach, kanáloch alebo iných uzavretých priestoroch bez vetrania. 11. Nepoužívajte v atmosfére obohatenej kyslíkom. 12. Nepoužívajte v atmosfére s neznámou kvalitou vzduchu. 13. Používajte čistiace prostriedky tiež tak, ako je uvedené v príručke k respirátoru. 14. Nepoužívajte, ak sa skladovanie uskutočnilo za iných podmienok, ako uvádza výrobca, môže to ovplyvniť trvanlivosť. 15. Neodstraňujte adaptér po nainštalovaní počas používania. 16. Čistiace prvky s hmotnosťou vyššou ako 300 g sa nesmú montovať priamo na polomasky. Čistiace prvky s hmotnosťou vyššou ako 500 g sa nesmú montovať priamo na celotvárovú masku.

PRED KAŽDÝM POUŽITÍM: 1. Pozorne si prečítajte návod na použitie. 2. Uistite sa, že typ filtra je správny pre zamýšľané použitie. 3. Uistite sa, že ste nainštalovali oba filtre rovnakého typu. 4. Uistite sa, že filter, ako aj respirátor nevykazujú žiadne známky roztrhnutia, deformácií, preliačiniek alebo nečistôt. V takom prípade sa musia zlikvidovať. 5. Skontrolujte, či je filter v pôvodnom obale. 6. Filter je potrebné pred použitím skontrolovať. V prípade kontaminácie, deformácie a/alebo exspirácie sa musí vymeniť.

NÁVOD NA MONTÁŽ.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D filter s. Spojte plastové pripojenie filtra s držiakom filtra na maske. Stlačte a otočte filter úplne v smere hodinových ručičiek. Opakujte s druhým filtrom..

Montáž plniča X2000-OV a X2000-AG na filter X701 A1, filter X705 A2, filter X702 A1E1 alebo filter X703 ABEK1 cez adaptér X520 : Nasaďte adaptér X520 na filter X701 A1, na filter X705 A2, na X1702 A1E1E filter alebo filter X703 ABEK1 a dotiahnite ich k sebe, kým nezacvakne. Po nainštalovaní adaptéra spojte plastové pripojenie filtra na filtroch X2000 s držiakom filtra na adaptéri. Stlačte a otočte filtre X2000 v smere hodinových ručičiek. Opakujte pre druhý filter. Poznámka: Po nainštalovaní adaptér X520 neodstraňujte. Odstránenie alebo opätovné použitie adaptéra môže spôsobiť stratu tesnenia, preexponovanie, ochorenie alebo dokonca smrť.

Montáž predfiltra X7N11 alebo X7N13 s krytom X501: Umiestnite predfilter na filter X701 A1, filter X705 A2, filter X702 A1E1 alebo filter X703 ABEK1 potlačenou stranou smerom dovnútra. Nasaďte kryt X501 na filter a stlačte chemický filter, predfilter a pridržiavač. Skontrolujte, či predfilter pokrýva celý chemický filter. Ak chcete predfilter vymeniť, odstráňte kryt jeho vytiahnutím z háčikov.

Pri demontáži produktu postupujte v opačnom poradí.

GRAPH : 1. Filter. 2. Predfilter. 3. Kryt predfiltra.

SKLADOVANIE. Filter je dodávaný v hermetickom obale. Bez vyberania filtra z pôvodného obalu. Uchovávajte ho v čerstvom a suchom prostredí mimo dosahu atmosférických kontaminantov. Vyhnite sa vysokej úrovni vlhkosti, dúfajme, že nie viac ako 80% relatívnej vlhkosti. Nevystavujte filter teplu ani priamemu slnečnému žiareniu. Po použití, na premiestnenie sa odporúča vložiť filter do pôvodného obalu alebo do hermetického vrecka. Respirátor sa musí skladovať bez filtrov v hermeticky uzavretom vrecku, ktoré sa dodáva pri izbovej teplote, na suchom mieste a mimo dosahu. Nevystavujte respirátor teplotám uvedeným na obale. Teplota okolia, pri ktorej je možné produkty používať, je uvedená na obale a na produkte podľa piktogramu. Chránené pred priamym slnečným žiarením. Skladovanie v iných podmienkach, ako uvádza výrobca, môže ovplyvniť trvanlivosť, riaďte sa návodom na použitie.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA. Všetky filtre sa nesmú čistiť. Nepotrebujú ani údržbu, ani nie je potrebné ich opravovať v prípade poškodenia alebo znehodnotenia. Výmena filtrov musí byť stanovená na základe implementácie programu ochrany dýchacích ciest, ktorý zabezpečí ich výmenu pred koncom ich životnosti.

ŽIVOTNOSŤ. Filtre, kombinované filtre, absorbéry a kryt X501 majú dátum výroby uvedený na obale a na výrobku. Dátum spotreby je 5 rokov od dátumu výroby, ktorý platí pri skladovaní v originálnom balení v súlade s odporúčaniami výrobcu.

OBMEDZENIE POUŽÍVANIA. Používanie filtrov musí byť v súlade s platnou legislatívou, predpismi o ochrane dýchacích ciest a predpismi rôznych úradných orgánov.

LIKVIDÁCIA FILTRA. Po použití filtra, kombinovaného filtra alebo absorbéra je potrebné ich zlikvidovať v súlade s platnou národnou legislatívou.

OZNAČENIA. Po použití musia byť filtre zlikvidované v súlade s platnou národnou legislatívou.

TRIEDA	ABSORBÉRY	FILTRE PEVNÝCH ČASTÍC
1	maximálna koncentrácia plynu 1000 ppm (0,1 %)	penetrácia 20%
2	maximálna koncentrácia plynu 5000 ppm (0,5%)	penetrácia 6%
3	maximálna koncentrácia plynu 10000 ppm (1%)	penetrácia 0,05 %

SYMBOL	VÝZNAM
A	filter proti organickým plynom a výparom s bodom varu > 65ºC
AX	filter proti filtru proti organickým plynom a výparom s bodom varu < 65ºC
B	filter proti anorganickým plynom a výparom s výnimkou oxidu uhoľnatého
E	filter proti oxidu siričitému a iným kyslým plynom
K	filter proti amoniaku a organickým výparom odvodeným od amoniaku
P	filter proti časticiam (prach a aerosóly)
R	opakovane použiteľný filter
NR	opakovane použiteľný filter
D	filter prešiel voliteľným testom upchávania dolomitom

PRODUKT	ŠTANDARD/TYP/TRIEDA	OCHRANA
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	častice (prach a aerosóly)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	častice (prach a aerosóly)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	častice (prach a aerosóly)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	častice (prach a aerosóly), obťažujúce nízke hladiny alebo organické výpary
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	častice (prach a aerosóly)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	častice (prach a aerosóly), obťažujúce nízke hladiny alebo organické výpary
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organické plyny a výpary organických látok s bodom varu > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organické plyny a pary organických látok bod varu > 65°C, oxid siričitý, kyslé plyny
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organické plyny a pary organických látok s bodom varu > 65°C, chlór, sírovodík, kyanovodík, oxid siričitý, kyslé plyny, amoniak, metylamín
X705	EN 14387:2021 / A2	organické plyny a výpary organických látok s bodom varu > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organické plyny a pary organických látok bod varu > 65°C, oxid siričitý, kyslé plyny, pevné častice (prach a aerosóly)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organické plyny a pary organických látok s bodom varu > 65°C, chlór, sírovodík, kyanovodík, oxid siričitý, kyslé plyny, amoniak, metylamín a pevné častice (prach a aerosóly)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organické plyny a výpary organických látok s bodom varu > 65°C, pevné častice (prach a aerosóly)

OZNAČENIA A SYMBOLY. PIKT: 1. Výrobca. 2. Pozrite si informácie dodané výrobcom. 3. Rozsah skladovacích teplôt. 4. Maximálna skladovacia relatívna vlhkosť. 5. Dátum spotreby. 6. čistiaci prvok sa pri respirátoroch povinne používa v pároch.

Notifikovaná osoba zodpovedná za typovú skúšku EÚ a výrobu v súlade s Modulom C2 nariadenia (EÚ) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Notifikovaná osoba č. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varšava, Poľsko, Notifikovaný orgán č. 1437. V závislosti od modelu sú informácie o certifikácii a dohľade uvedené vo vyhlásení o zhode. K dispozícii je **vyhlásenie o zhode EÚ** a www.oxyline.eu

(SL) FILTRI ZA DELCE

EN 143:2000 + A1:2006, Uredba (EU) 2016/425

FILTRI ZA PLIN IN KOMBINIRANI FILTRI

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Odvisno od modela so informacije o skladnosti standardne številke navedene na izdelku in v izjavi o skladnosti **. Uredba (UE) 2016/425.**

OZO kategorije III;.

Proizvajalec : OXYLINE Sp. z oo, Poljska, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Vsi filtri so združljivi s polmaskami iz Oxyline X6 serije OXYPRO in OxylineX7 serije OXYPRO, kot tudi s celoobraznimi respiratorji Oxyline X8 serije OXYPRO. Na voljo so tudi filtri proti delcem, plinom, hlapom in kombinirani. Omejitve pri uporabi mask so odvisne od vrste uporabljenega filtra, delovnega okolja, koncentracije onesnaženosti, vrste dela itd. Za učinkovito in pravilno uporabo filtra je priporočljivo prebrati spodnja navodila in hraniti spodnji dokument. Filtri X2000-AGiX793C vsebujejo tudi plast netkane tkanine z aktivnim ogljem, ki zmanjšuje negativne učinke neprijetnih vonjav in izpušnih plinov pri koncentracijah pod vrednostjo NDS. Pokrov predfiltra X501 omogoča povezavo predfiltra X7N11 P2 RD ali predfiltra X7N13 P3 D z absorberji X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Ta komplet razširja zaščito poleg plinov in hlapov na zaščito pred prahom.

OPOZORILO: 1. Ti filtri ne dovajajo kisika (O_2). 2. Uporabljajte v ustrezno prezračenih prostorih, ne uporabljajte v primeru pomanjkanja kisika. 3. Ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah. 4. Filtrirnega kanistra ali filtrskega kanistra ne uporabljajte med gašenjem požara ali pri delu z odprtim ognjem ali staljeno kovino (npr. med varjenjem). Pri zgorevanju aktivnega oglja v filtrirni posodi ali filtrirni posodi se sproščajo velike količine strupenih snovi, zato je treba odpraviti situacije, v katerih pride do neposredne izpostavljenosti temu čistilnemu elementu. 5. Pravi filter mora biti izbran glede na koncentracijo in vrsto onesnaževala v vsakem primeru. 6. V nobenem primeru se ne sme uporabljati kot zaščita pred ogljikovim monoksidom. 7. Filtra, adapterja X520 in pokrova X501 se ne sme spreminjati ali popravljati. V primeru poškodb ali izgube tesnila izdelek zamenjajte z novim. 8. Filtri, kombinirani filtri in absorberji ne zahtevajo vzdrževanja ali popravila. 9. Zapustite delo, če je zaščita dihal poškodovana, če imate težave z dihanjem in/ali če se vam pojavi slabost ali vrtoglavica. 10. Respiratorjev s filtri ali kombiniranih filtrov ali absorberjev se ne sme uporabljati v zaprtih silosih, vodnjakih, kanalih ali drugih zaprtih prostorih brez prezračevanja. 11. Ne uporabljajte v atmosferi, obogateni s kisikom. 12. Ne uporabljajte v okolju z neznano kakovostjo zraka. 13. Uporabljajte tudi čistila, kot je navedeno v priročniku za respirator. 14. Ne uporabljajte, če je bilo shranjeno pod pogoji, ki niso določeni s strani proizvajalca, to lahko vpliva na rok uporabnosti. 15. Med uporabo ne smete odstraniti adapterja, ko je nameščen. 16. Čistilni elementi, ki tehtajo več kot 300 g, se ne smejo namestiti neposredno na polobrazne maske. Čistilnih elementov, težjih od 500 g, ni dovoljeno namestiti neposredno na celoobrazno masko.

PRED VSAKO UPORABO: 1. Pozorno preberite uporabniški priročnik. 2. Prepričajte se, da je vrsta filtra pravilna za predvideno uporabo. 3. Prepričajte se, da ste namestili oba filtra iste vrste. 4. Prepričajte se, da na filtru in respiratorju ni znakov strganja, deformacij, udrtin ali umazanije. V tem primeru ju je treba zavreči. 5. Prepričajte se, da je filter v originalni embalaži. 6. Filter je treba pred uporabo pregledati. V primeru kontaminacije, deformacije in/ali izteka ga je treba zamenjati.

NAVODILA ZA MONTAŽO.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D filter s. Povezavo plastičnega filtra uskladite z držalom filtra na maski. Pritisnite in zavrtite filter do konca v smeri urinega kazalca. Ponovite z drugim filtrom.

Montaža polnila X2000-OV in X2000-AG na filter X701 A1, filter X705 A2, filter X702 A1E1 ali filter X703 ABEK1 prek adapterja X520 : Adapter X520 namestite na filter X701 A1, na filter X705 A2, na X702 A1E1 filter ali filter X703 ABEK1 in ju privijte skupaj, dokler ne zaskočita. Ko je adapter nameščen, povežite plastični priključek filtra na filtrih X2000 z držalom filtra na adapterju. Pritisnite in zavrtite filtre X2000 v smeri urinega kazalca. Ponovite za drugi filter. Opomba: ne odstranjujte adapterja X520, ko je nameščen. Odstranitev ali ponovna uporaba adapterja lahko povzroči izgubo tesnila, prekomerno izpostavljenost, bolezen ali celo smrt.

Sestavljanje predfiltra X7N11 ali X7N13 s pokrovom X501: Namestite predfilter na filter X701 A1, filter X705 A2, filter X702 A1E1 ali filter X703 ABEK1 tako, da je natisnjena stran obrnjena navznoter. Namestite pokrov X501 na filter in pritisnite kemični filter, predfilter in držalo. Preverite, ali predfilter pokriva ves kemični filter. Če želite zamenjati predfilter, odstranite pokrov tako, da ga izvlečete iz kavljev.

Postopek razstavite v obratnem vrstnem redu.

GRAPH : 1. Filter. 2. Predfilter. 3. Pokrov predfiltra.

SHRANJEVANJE. Filtri so dobavljeni v hermetični embalaži. Brez vzetja filtra iz originalne embalaže. Hranite ga v svežem in suhem okolju, stran od atmosferskih onesnaževalcev. Izogibajte se visoki vlažnosti, upajmo, da ne presega 80 % relativne vlažnosti. Filtra ne izpostavljajte vročini ali neposredni sončni svetlobi. Po uporabi je priporočljivo, da filter za premikanje pospravite v originalno embalažo ali v hermetično vrečko. Respirator je treba hraniti brez filtrov v hermetično zaprti vrečki, ki je priložena, pri sobni temperaturi, na suhem mestu in ločeno od vsebnikov. Respiratorja ne izpostavljajte vročini, označeni na embalaži. Temperatura okolja, pri kateri se izdelki lahko uporabljajo, je navedena na embalaži in na izdelku v skladu s piktogramom. Zaščiten pred direktno sončno svetlobo. Skladiščenje v pogojih, ki niso določeni s strani proizvajalca, lahko vpliva na rok uporabnosti, upoštevajte priporočila priročnika.

ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE. Vseh filtrov ni dovoljeno čistiti. Prav tako ne potrebujejo vzdrževanja in jih ni treba popravljati v primeru poškodb ali poslabšanja. Zamenjava filtrov mora biti določena z izvajanjem programa zaščite dihal, ki zagotavlja njihovo zamenjavo pred iztekom življenjske dobe.

ROK UPORABE. Filtri, kombinirani filtri, absorberji in pokrov X501 imajo datum proizvodnje na embalaži in na izdelku. Rok uporabnosti je 5 let od datuma proizvodnje, ki velja ob skladiščenju v originalni embalaži v skladu s priporočili proizvajalca.

OMEJITVE UPORABE. Uporaba filtrov mora biti v skladu z veljavno zakonodajo, predpisi o zaščiti dihal in predpisi različnih uradnih organov.

ODLAGANJE FILTRA. Po uporabi filtra, kombiniranega filtra ali absorberja jih je treba odstraniti v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo.

OZNAKE. Ko so filtri uporabljeni, jih je treba odstraniti v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo.

RAZRED	ABSORBERJI	FILTRI ZA DELCE
1	največja koncentracija plina 1000 ppm (0,1%)	penetracija 20%
2	največja koncentracija plina 5000 ppm (0,5%)	penetracija 6%
3	največja koncentracija plina 10000 ppm (1%)	penetracija 0,05%

SIMBOL	POMEN
A	filter proti organskim plinom in hlapom z vreliščem > 65ºC
AX	filter proti filtru proti organskim plinom in hlapom z vreliščem < 65ºC
B	filter proti anorganskim plinom in hlapom, razen ogljikovega monoksida
E	filter proti žveplovemu dioksidu in drugim kislim plinom
K	filter proti amoniaku in organskim hlapom, pridobljenim iz amoniaka
p	filter proti delcem (prah in aerosoli)
R	filter za večkratno uporabo
NR	filter za enkratno uporabo
D	filter je prestal neobvezni test zamašitve dolomita

IZDELEK	STANDARD/TIP/RAZRED	ZAŠČITA
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	delci (prah in aerosoli)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	delci (prah in aerosoli)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	delci (prah in aerosoli)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	delci (prah in aerosoli), moteče nizke ravni ali organski hlapi
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	delci (prah in aerosoli)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	delci (prah in aerosoli), moteče nizke ravni ali organski hlapi
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organski plini in hlapi organskih snovi z vreliščem > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organski plini in hlapi organskih snovi vrelišče > 65°C, žveplov dioksid, kisli plini
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organski plini in hlapi organskih snovi z vreliščem > 65°C, klor, vodikov sulfid, vodikov cianid, žveplov dioksid, kisli plini, amoniak, metilamin
X705	EN 14387:2021 / A2	organski plini in hlapi organskih snovi z vreliščem > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organski plini in hlapi organskih snovi vrelišče > 65°C, žveplov dioksid, kisli plini, trdni delci (prah in aerosoli)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organski plini in hlapi organskih snovi z vreliščem > 65°C, klor, vodikov sulfid, vodikov cianid, žveplov dioksid, kisli plini, amoniak, metilamin in trdni delci (prah in aerosoli)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organski plini in hlapi organskih snovi z vreliščem > 65°C, trdni delci (prah in aerosoli)

OZNAKE IN SIMBOLI. PIKT: 1. Proizvajalec. 2. Glejte informacije, ki jih je zagotovil proizvajalec. 3. Temperaturno območje shranjevanja. 4. Največja relativna vlažnost pri skladiščenju. 5. Rok uporabnosti. 6. čistilni element se obvezno uporablja v paru za respiratorje.

Priglašeni organ , odgovoren za EU pregled tipa in proizvodnjo v skladu z modulom C2 Uredbe (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, priglašeni organ 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varšava, Poljska, priglašeni organ št. 1437. Odvisno od modela so informacije o certificiranju in nadzoru navedene v izjavi o skladnosti. **Izjava EU o skladnosti** je na voljo a www.oxyline.eu

(SQ) FILTRAT E GRIMJEVE

EN 143:2000 + A1:2006, Rregullorja (BE) 2016/425

FILTERAT E GAZIT DHE FILTRA TE KOMBINUARA

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Në varësi të modelit, informacioni për konformitetin e numrit standard vendoset në produkt dhe në deklaratën e konformitetit **. Rregullorja (UE) 2016/425.**

PPE kategoria III;.

Prodhuesi : OXYLINE Sp. z oo, Poloni, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Të gjithë filtrat janë të pajtueshëm me gjysmë maskat nga seritë Oxyline X6 OXYPRO dhe OxylineX7 OXYPRO, si dhe me respiratorët e plotë të fytyrës Oxyline X8 seri OXYPRO. Ekziston gjithashtu disponueshmëria e filtrave kundër grimcave, gazeve, avujve dhe të kombinuar. Kufizimet në përdorimin e maskave varen nga lloji i filtrit të përdorur, mjedisi i punës, përqendrimi i ndotjes, lloji i punës, etj. Për përdorim efektiv dhe të duhur të filtrit, rekomandohet të lexoni udhëzimet e mëposhtme dhe të mbani dokumentin më poshtë. Filtrat X2000-AGiX793C përmbajnë gjithashtu një shtresë pëlhure jo të endura me karbon të aktivizuar, e cila redukton efektet negative të aromave të pakëndshme dhe emetimet e shkarkimeve në përqendrime nën vlerën NDS. Kapaku i parafiltrit X501 mundëson lidhjen e parafiltrit X7N11 P2 R D ose parafiltrit X7N13 P3 D me absorbuesit X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Ky grup zgjeron mbrojtjen përtej gazeve dhe avujve në mbrojtjen kundër pluhurit.

PARALAJMËRIM: 1. Këta filtra nuk furnizojnë oksigjen (O_2). 2. Përdorni në zona të ajrosura në mënyrë adekuate mos e përdorni në rast të mungesës së oksigjenit. 3. Mos e përdorni në atmosfera shpërthyese 4. Një kuti filtri ose filtri nuk duhet të përdoret gjatë shuarjes së zjarrit ose kur punoni me flakë të hapur ose metal të shkrirë (p.sh. gjatë saldimit). Djegia e karbonit të aktivizuar në një kuti filtri ose filtri rezulton në çlirimin e sasive të mëdha të substancave toksike, kështu që është e nevojshme të eliminohen situatat në të cilat ka ekspozim të drejtpërdrejtë ndaj këtij elementi pastrues. 5. Filtri i duhur duhet të zgjidhet sipas përqendrimit dhe llojit të ndotësit në çdo rast. 6. Nuk duhet të përdoret si mbrojtje ndaj monoksidit të karbonit në asnjë rrethanë. 7. Filtri, përshtatësi X520 dhe mbulesa X501 nuk duhet të modifikohen dhe as të riparohen. Në rast të dëmtimit ose humbjes së vulës, zëvendësoni produktin me një të ri. 8. Filtrat, filtrat e kombinuar dhe absorbuesit nuk kërkojnë mirëmbajtje ose riparim. 10. Frymëmarrësit me filtra ose filtra ose absorbues të kombinuar nuk duhet të përdoren në kapanone të mbyllura, puse, kanale ose vende të tjera të mbyllura pa ventilim. 11. Mos e përdorni në një atmosferë të pasuruar me oksigjen. 12. Mos e përdorni në një atmosferë me cilësi të panjohur të ajrit. 13. Përdorni gjithashtu pastrues siç tregohet në manualin e respiratorit. 14. Mos e përdorni nëse ruajtja është bërë në kushte të ndryshme nga ato të specifikuara nga prodhuesi, kjo mund të ndikojë në jetëgjatësinë. 15. Mos e hiqni përshtatësin pasi të jetë instaluar gjatë përdorimit. 16. Elementet e pastrimit që peshojnë më shumë se 300 g nuk mund të montohen direkt në maska për gjysmë fytyre. Elementet e pastrimit që peshojnë më shumë se 500 g nuk mund të montohen drejtpërdrejt në maskën e plotë të fytyrës.

PARA ÇDO PËRDORIMI: 1.Lexoni me kujdes manualin e përdorimit. 2. Sigurohuni që lloji i filtrit të jetë i duhuri për përdorimin e synuar. 3. Sigurohuni që të keni instaluar të dy filtrat e të njëjtit lloj. 4. Sigurohuni që filtri si dhe respiratori të mos paraqesin shenja grisjeje, shtrembërimesh, gërvishtjesh, as papastërti Në rast të tillë, ai duhet të hidhet. 5. Sigurohuni që filtri të jetë në paketimin e tij origjinal. 6. Filtri duhet të inspektohet përpara përdorimit. Në rast kontaminimi, shtrembërimi dhe/ose skadimi duhet të zëvendësohet.

UDHËZIME TË MONTIMIT.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D filtra. Përputhni lidhjen e filtrit plastik me mbajtësin e filtrit në maskë. Shtypni dhe rrotulloni filtrin deri në fund në drejtim të akrepave të orës. Përsëriteni me filtrin e dytë..

Montimi i mbushësit X2000-OV dhe X2000-AG në filtrin X701 A1, filtrin X705 A2, filtrin X702 A1E1 ose filtrin X703 ABEK1 përmes përshtatësit X520 : Vendosni përshtatësin X520 në filtrin X701 A1, në filtrin X705 A2 A2, në X705 A2 A2, në X1E filtroni, ose filtrin X703 ABEK1 dhe shtrëngojini së bashku derisa të klikojë. Pasi të jetë instaluar përshtatësi, përshtatni lidhjen e filtrit plastik në filtrat X2000 me mbajtësin e filtrit në përshtatës. Shtypni dhe rrotulloni filtrat X2000 në drejtim të akrepave të orës. Përsëriteni për filtrin e dytë. Shënim: mos e hiqni përshtatësin X520 pasi të jetë instaluar. Heqja ose ripërdorimi i përshtatësit mund të shkaktojë humbje të vulës, ekspozim të tepërt, sëmundje apo edhe vdekje.

Montimi i parafilterit X7N11 ose X7N13 me dhe kapakun X501: Vendoseni parafilterin në filtrin X701 A1, filtrin X705 A2, filtrin X702 A1E1 ose X703 ABEK1 me anën e printuar të kthyer nga brenda. Vendosni kapakun X501 në filtër dhe shtypni filtrin kimik, parafiltrin dhe mbajtës. Verifikoni që parafiltri mbulon të gjithë filtrin kimik. Për të zëvendësuar parafiltrin, hiqni kapakun duke e nxjerrë nga grepa.

Kthejeni procedurën për të çmontuar produktin.

GRAPH : 1. Filtro. 2. Parafiltër. 3. Mbulesa e filtrit paraprak.

RUAJTJA. Filtri furnizohet brenda një ambalazhi hermetik. Pa hequr filtrin nga paketimi i tij origjinal. Mbajeni në një mjedis të freskët dhe të thatë larg ndotësve atmosferikë. Shmangni nivelet e larta të lagështisë, shpresojmë jo mbi 80% lagështinë relative. Mos e ekspozoni filtrin ndaj nxehtësisë ose rrezet e diellit direkte. Pasi të jetë përdorur, në mënyrë që të zhvendoset, këshillohet që filtri të vendoset në paketimin e tij origjinal ose në një qese hermetike. Respiratori duhet të ruhet pa filtrat e tij në një qese të mbyllur hermetikisht, e cila furnizohet në temperaturën e dhomës, në një vend të thatë dhe larg kontejnerëve. Mos e ekspozoni respiratorin ndaj temperaturës së nxehtësisë të shënuar në paketim. Temperatura e ambientit në të cilën mund të përdoren produktet tregohet në paketim dhe në produkt në përputhje me piktogramin. I mbrojtur nga rrezet e diellit direkte. Ruajtja në kushte të ndryshme nga ato të specifikuara nga prodhuesi mund të ndikojë në jetëgjatësinë, ndiqni manualin e rekomandimeve.

PASTRIMI DHE DEZINFEKTIMI. Të gjithë filtrat nuk duhet të pastrohen. Ata gjithashtu nuk kanë nevojë për mirëmbajtje dhe as nuk kanë nevojë të riparohen në rast dëmtimi ose përkeqësimi. Zëvendësimi i filtrave duhet të përcaktohet nëpërmjet zbatimit të një programi mbrojtës të frymëmarrjes, i cili siguron që ato të zëvendësohen përpara përfundimit të jetës së tyre të shërbimit.

JETA E RAFTETIT. Filtrat, filtrat e kombinuar, absorbuesit dhe mbulesa X501 kanë datën e prodhimit në ambalazh dhe në produkt. Data e përdorimit është 5 vjet nga data e prodhimit, e cila është e vlefshme kur ruhet në paketimin origjinal në përputhje me rekomandimet e prodhuesit.

KUFIZIM PËR PËRDORIM. Përdorimi i filtrave duhet të jetë në përputhje me legjislacionin aktual, rregulloret për mbrojtjen e frymëmarrjes dhe rregulloret nga organe të ndryshme zyrtare.

HEQJA E FILTERIT. Pas përdorimit të filtrit, filtrit të kombinuar ose absorbuesit, ato duhet të hidhen në përputhje me legjislacionin kombëtar në fuqi.

SHËNIMET. Pasi të jenë përdorur filtrat, ato duhet të hidhen sipas legjislacionit aktual kombëtar.

KLASA	ABORBORËT	FILTRAT E GJERMISJEVE
1	përqendrimi maksimal i gazit 1000 ppm (0.1%)	penetrimi 20%
2	përqendrimi maksimal i gazit 5000 ppm (0.5%)	penetrimi 6%
3	përqendrimi maksimal i gazit 10000 ppm (1%)	penetrimi 0,05%

SIMBOLI	KUPTIMI
A	filtër kundër gazeve dhe avujve organikë me një pikë vlimi > 65ºC
AX	filtër kundër filtrit kundër gazrave dhe avujve organikë me pikë vlimi < 65ºC
B	filtër kundër gazeve dhe avujve inorganikë me përjashtim të monoksidit të karbonit
E	filtër kundër dioksidit të squfurit dhe gazrave të tjerë acidë
K	filtër kundër amoniakut dhe avujve organikë që rrjedhin nga amoniaku
P	filtër kundër grimcave (pluhuri dhe aerosolet)
R	filtër i ripërdorshëm
NR	filtër jo i ripërdorshëm
D	filtri e ka kaluar testin opsional të bllokimit të dolomitit

PRODUKT	STANDARD/TIP/KLASË	MBROJTJE
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	grimcat (pluhuri dhe aerosolet)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	grimcat (pluhuri dhe aerosolet)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	grimcat (pluhuri dhe aerosolet)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	grimcat (pluhuri dhe aerosolet), nivelet e ulëta të shqetësimit ose avujt organikë
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	grimcat (pluhuri dhe aerosolet)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	grimcat (pluhuri dhe aerosolet), nivelet e ulëta të shqetësimit ose avujt organikë
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	gazet organike dhe avujt e substancave organike me një pikë vlimi > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	gazet organike dhe avujt e substancave organike pika e vlimit > 65°C, dioksidi i squfurit, gazet acide
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	gazet organike dhe avujt e substancave organike me pike vlimi > 65°C, klori, sulfidi i hidrogjenit, cianidi i hidrogjenit, dioksidi i squfurit, gazrat acid, amoniaku, metilamina
X705	EN 14387:2021 / A2	gazet organike dhe avujt e substancave organike me një pikë vlimi > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	gazet organike dhe avujt e substancave organike pika e vlimit > 65°C, dioksidi i squfurit, gazrat acide, grimcat e ngurta (pluhurat dhe aerosolet)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	gazet organike dhe avujt e substancave organike me një pikë vlimi > 65°C, klori, sulfidi i hidrogjenit, cianidi i hidrogjenit, dioksidi i squfurit, gazrat acid, amoniaku, metilamina dhe grimcat e ngurta (pluhurat dhe aerosolet)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	gazet organike dhe avujt e substancave organike me një pikë vlimi > 65°C, grimcat e ngurta (pluhurat dhe aerosolet)

SHËNIME DHE SIMBOLE. PIKT: 1. Prodhuesi. 2. Shihni informacionin e dhënë nga prodhuesi. 3. Gama e temperaturës së ruajtjes. 4. Lagështia relative maksimale e ruajtjes. 5. Data e skadencës. 6. elementi pastrues përdoret detyrimisht në çift për respiratorë.

Organi i njoftuar përgjegjës për ekzaminimin dhe prodhimin e tipit të BE-së në përputhje me Modulin C2 të Rregullores (BE) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE, Notified Body Nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varshavë, Poloni, Organi i Njoftuar Nr. 1437. Në varësi të modelit, informacioni mbi certifikimin dhe mbikëqyrjen vendoset në deklaratën e konformitetit. **Deklarata e konformitetit të BE-së** është e disponueshme a www.oxyline.eu

(SR) ФИЛТЕРИ ЗА ЧЕСТИЦЕ

ЕН 143:2000 + A1:2006, Уредба (ЕУ) 2016/425

ГАСНИ ФИЛТЕРИ И КОМБИНОВАНИ ФИЛТЕРИ

ЕН 14387:2004 + A1:2008, ЕН 14387:2021. У зависности од модела, информације о усаглашености стандардног броја се налазе на производу иу декларацији о усаглашености **. Уредба (УЕ) 2016/425.**

ЛЗО категорија ИИИ;.

Произвођач : ОКСИЛИНЕ Сп. з оо, Пољска, 95-200 Пабианице, ул. Пиłсудскиего 23, окилине@окилине.еу

Сви филтери су компатибилни са полумаскама из серије Окилине Кс6 ОКСИПРО и Окилине Кс7 серије ОКСИПРО, као и са респираторима за цело лице Окилине Кс8 серије ОКСИПРО. Такође постоји доступност филтера против честица, гасова, пара и комбинованих. Ограничења у коришћењу маски зависе од врсте филтера који се користи, радног окружења, концентрације загађења, врсте посла итд. За ефикасну и правилну употребу филтера, препоручује се да прочитате доленаведена упутства и сачувате документ испод. Кс2000-АГ и Кс793Ц филтери такође садрже слој нетканог материјала са активним угљем, који смањује негативне ефекте непријатних мириса и емисија издувних гасова при концентрацијама испод НДС вредности. Поклопац за предфилтер Кс501 омогућава повезивање предфилтера Кс7Н11 П2 Р Д или предфилтера Кс7Н13 П3 Д са апсорберима Кс701 А1, Кс702 А1Е1, Кс703 АБЕК1, Кс705 А2. Овај сет проширује заштиту од гасова и пара до заштите од прашине.

УПОЗОРЕЊЕ: 1. Ови филтери не доводе кисеоник (О2). 2. Користити у добро проветреним просторијама не користити у случају недостатка кисеоника. 3. Не користити у експлозивним атмосферама 4. Филтер канистер или филтер канистер не треба користити током гашења пожара или када радите са отвореним пламеном или растопљеним металом (нпр. током заваривања). Сагоревањем активног угља у филтер канистеру или филтер канистеру долази до ослобађања великих количина токсичних материја, па је неопходно елиминисати ситуације у којима постоји директна изложеност овом елементу за пречишћавање. 5. Одговарајући филтер мора бити изабран у складу са концентрацијом и врстом загађивача у сваком случају. 6. Не сме се користити као заштита од угљен моноксида ни под којим околностима. 7. Поклопац филтера, адаптера Кс520 и Кс501 се не сме мењати нити поправљати. У случају оштећења или губитка заптивке, замените производ новим. 8. Филтери, комбиновани филтери и апсорбери не захтевају одржавање или поправку 9. Напустите посао ако је респираторна заштита оштећена, ако имате потешкоћа са дисањем и/или ако почнете да осећате мучнину или вртоглавицу. 10. Респиратори са филтерима или комбиновани филтери или апсорбери не смеју се користити у затвореним силосима, бунарима, каналима или другим затвореним местима без вентилације. 11. Не користити у атмосфери обогаћеној кисеоником. 12. Не користити у атмосфери непознатог квалитета ваздуха. 13. Такође користите средства за чишћење како је наведено у приручнику за респиратор. 14. Немојте користити ако је складиштење обављено у условима другачијим од оних које је одредио произвођач, то може утицати на рок трајања. 15. Немојте уклањати адаптер када је инсталиран током употребе. 16. Елементи за чишћење који теже више од 300 г не смеју се монтирати директно на полумаске за лице. Елементи за чишћење који теже више од 500 г не смеју се монтирати директно на маску за цело лице.

ПРЕ СВАКЕ УПОТРЕБЕ: 1. Пажљиво прочитајте упутство за употребу. 2. Уверите се да је тип филтера исправан за предвиђену употребу. 3. Уверите се да сте инсталирали оба филтера истог типа. 4. Уверите се да филтер као и респиратор немају знакове цепања, изобличења, удубљења или прљавштине. Ако је то случај, морате их одложити. 5. Уверите се да је филтер у оригиналном паковању. 6. Филтер мора бити прегледан пре употребе. У случају контаминације, изобличења и/или истека рока трајања мора се заменити.

УПУТСТВО ЗА МОНТАЖУ.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Ускладите прикључак пластичног филтера са држачем филтера на маски. Притисните и окрените филтер до краја у смеру казаљке на сату. Поновите са другим филтером..

Склапање X2000-OV и X2000-AG пунила на X701 A1 филтер, X705 A2 филтер, X702 A1E1 филтер или X703 АБЕК1 филтер кроз X520 адаптер : Поставите X520 адаптер на X701 A1 филтер, на X705 A2 филтер, на X702 A1E филтер, или X703 АБЕК1 филтер и затегните их док не кликну. Када је адаптер инсталиран, спојите пластични прикључак филтера на филтерима X2000 са држачем филтера на адаптеру. Притисните и окрените X2000 филтере у смеру казаљке на сату. Поновите за други филтер. Напомена: немојте уклањати Кс520 адаптер када је инсталиран. Уклањање или поновна употреба адаптера може изазвати губитак заптивке, прекомерно излагање, болест или чак смрт.

Монтажа предфилтера X7N11 или X7N13 са поклопцем и X501: Поставите предфилтер на X701 A1 филтер, X705 A2 филтер, X702 A1E1 филтер или X703 АБЕК1 филтер са одштампаном страном окренутом ка унутра. Поставите поклопац X501 на филтер и притисните хемијски филтер, предфилтер и држач. Проверите да ли предфилтер покрива сав хемијски филтер. Да бисте заменили предфилтер, уклоните поклопац тако што ћете га извући из кукица.

Обрните процедуру да бисте раставили производ.

GRAPH : 1. Филтер. 2. Предфилтер. 3. Поклопац предфилтера.

СКЛАДИШТЕ. Филтери се испоручују у херметичком паковању. Без вађења филтера из оригиналног паковања. Чувајте га у свежем и сувом окружењу даље од атмосферских загађивача. Избегавајте висок ниво влажности, надамо се да не прелази 80% релативне влажности. Не излажите филтер топлоти нити директној сунчевој светлости. Након употребе, ради премештања, саветује се да филтер ставите у оригинално паковање или у херметичку кесу. Респиратор се мора чувати без филтера у херметички затвореној врећици која се испоручује на собној температури, на сувом месту и даље од контејнера. Не излажите респиратор топлотној температури означеној на паковању. Температура околине на којој се производи могу користити приказана је на амбалажи и на производу у складу са пиктограмом. Заштићен од директне сунчеве светлости. Складиштење у условима другачијим од оних које је одредио произвођач може утицати на рок трајања, придржавајте се упутства са препорукама.

ЧИШЋЕЊЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЈА. Сви филтери се не смеју чистити. Такође им није потребно одржавање нити их је потребно поправити у случају оштећења или пропадања. Замена филтера мора бити одређена применом програма заштите респираторних органа који обезбеђује да се замене пре истека њиховог радног века.

РОК ТРАЈАЊА. Филтери, комбиновани филтери, апсорбери и поклопац Кс501 имају датум производње на паковању и на производу. Рок употребе је 5 година од датума производње, што важи када се складишти у оригиналном паковању у складу са препорукама произвођача.

ОГРАНИЧЕЊЕ УПОТРЕБЕ. Употреба филтера мора бити у складу са важећом законском регулативом, прописима о заштити дисајних органа и прописима различитих званичних органа.

ФИЛТЕР ОДЛАГАЊЕ. Након употребе филтера, комбинованог филтера или апсорбера, треба их одложити у складу са важећим националним законодавством.

МАРКИНГС. Када се филтери користе, морају се одложити у складу са важећим националним законодавством.

КЛАСА	АПСОРБЕРС	ФИЛТЕРИ ЗА ЧЕСТИЦЕ
1	максимална концентрација гаса 1000 ппм (0,1%)	пенетрација 20%
2	максимална концентрација гаса 5000 ппм (0,5%)	пенетрација 6%
3	максимална концентрација гаса 10000 ппм (1%)	пенетрација 0,05%

СИМБОЛ	ЗНАЧЕЊЕ
A	филтер против органских гасова и пара са тачком кључања > 65ºЦ
AX	филтер против филтера против органских гасова и пара са тачком кључања < 65ºЦ
B	филтер против неорганских гасова и пара искључујући угљен моноксид
E	филтер против сумпор-диоксида и других киселих гасова
K	филтер против амонијака и органских пара добијених из амонијака
P	филтер против честица (прашина и аеросоли)
R	филтер за вишекратну употребу
NR	филтер који није за вишекратну употребу
D	филтер је прошао опциони тест зачепљења доломитом

ПРОИЗВОД	СТАНДАРД/ТИП/КЛАСА	ЗАШТИТА
X7N11	ЕН 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	цзастки стałе (пиłи и аерозоле)
X7N13	ЕН 143:2021/P3 R	честице (прашина и аеросоли)
X2000-OV	ЕН 143:2000 + A1:2006 / P3 R	честице (прашина и аеросоли)
X2000-AG	ЕН 143:2000 + A1:2006 / P3 R	честице (прашина и аеросоли), низак ниво сметњи или органска пара
X793	ЕН 143:2000 + A1:2006 / P3 R	честице (прашина и аеросоли)
X793C	ЕН 143:2000 + A1:2006 / P3 R	честице (прашина и аеросоли), низак ниво сметњи или органска пара
X701	ЕН 14387:2004 + A1:2008 / A1	органски гасови и паре органских материја са тачком кључања > 65°Ц
X702	ЕН 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	органски гасови и паре органских супстанци, тачка кључања > 65°Ц, сумпор диоксид, кисели гасови
X703	ЕН 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	органски гасови и паре органских супстанци са тачком кључања > 65°Ц, хлор, водоник сулфид, цијановодоник, сумпор-диоксид, кисели гасови, амонијак, метиламин

X705	EH 14387:2021 / A2	органски гасови и паре органских материја са тачком кључања > 65°Ц
X70923	EH 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	органски гасови и паре органских супстанци тачка кључања > 65°Ц, сумпор диоксид, кисели гасови, чврсте честице (прашине и аеросоли)
X70926	EH 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	органски гасови и паре органских супстанци са тачком кључања > 65°Ц, хлор, водоник сулфид, цијановодоник, сумпор-диоксид, кисели гасови, амонијак, метиламин и чврсте честице (прашине и аеросоли)
X70523	EH 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	органски гасови и паре органских супстанци са тачком кључања > 65°Ц, чврсте честице (прашине и аеросоли)

ОЗНАКЕ И СИМБОЛИ. PIKT: 1. Произвођач. 2. Погледајте информације које доставља произвођач. 3. Распон температуре складиштења. 4. Максимална релативна влажност складиштења. 5. Датум истека. 6. елемент за пречишћавање обавезно се користи у пару за респираторе.

Нотификовано тело одговорно за ЕУ испитивање типа и производњу у складу са Модулом Ц2 Уредбе (ЕУ) 2016/425: 1. Апаве Судеуропе САС, 8 Руе Јеан-Јацкуес Верназза ЗАЦ Саумати-Сеон - ЦС 60193 – 13322 МАРСЕИЛЛЕ ЦЕДЕКС 16, Нотифиед бр. 0082. 2. ЦИОП-БИП, Цзерниаковска 16, 00-701 Варшава, Пољска, Нотификовано тело бр. 1437. У зависности од модела, информације о сертификацији и надзору се налазе у декларацији о усаглашености. Доступна је **ЕУ изјава о усаглашености а** ввв.окилине.еу

(SV) PARTIKELFILTER

EN 143:2000 + A1:2006, förordning (EU) 2016/425

GASFILTER OCH KOMBINERADE FILTER

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Beroende på modell finns information om standardnumrets överensstämmelse på produkten och i försäkran om överensstämmelse **. Förordning (UE) 2016/425.**

PPE kategori III;.

Tillverkare : OXYLINE Sp. z oo, Polen, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Alla filter är kompatibla med halvmaskerna från Oxyline X6-serien OXYPRO och OxylineX7-serien OXYPRO, samt helmaskerna Oxyline X8-serien OXYPRO. Det finns också tillgång till filter mot partiklar, gaser, ångor och kombinerade. Restriktioner för användning av masker beror på vilken typ av filter som används, arbetsmiljö, föroreningskoncentration, typ av arbete etc. För effektiv och korrekt användning av filtret rekommenderas att du läser instruktionerna nedan och behåller dokumentet nedan. X2000-AG i X793C-filter innehåller även ett lager av aktivt kol non-woven tyg, vilket minskar de negativa effekterna av obehagliga lukter och avgasutsläpp vid koncentrationer under NDS-värdet. X501-förfilterlocket möjliggör anslutning av X7N11 P2 RD-förfiltret eller X7N13 P3 D-förfiltret med absorbenterna X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Denna uppsättning utökar skyddet bortom gaser och ångor till skydd mot damm.

VARNING: 1. Dessa filter tillför inte syre (O_2). 2. Använd i tillräckligt ventilerade utrymmen, använd inte vid syrebrist. 3. Använd inte i explosiv atmosfär 4. En filterbehållare eller filterbehållare bör inte användas under brandbekämpning eller vid arbete med öppen låga eller smält metall (t.ex. under svetsning). Förbränning av aktivt kol i en filterkapsel eller filterkapsel resulterar i att stora mängder giftiga ämnen frigörs, så det är nödvändigt att eliminera situationer där det finns direkt exponering för detta reningselement. 5. Rätt filter måste väljas efter koncentration och typ av förorening i varje enskilt fall. 6. Det får inte användas som skydd mot kolmonoxid under några omständigheter. 7. Filter, adapter X520 och X501 lock får inte modifieras eller repareras. I händelse av skada eller försegling, byt ut produkten mot en ny. 8. Filter, kombinerade filter och absorbenter kräver inget underhåll eller reparation 9. Lämna arbetet om andningsskyddet är skadat, om du har svårt att andas och/eller om du börjar känna dig illamående eller yr. 10. Andningsskydd med filter eller kombinerade filter eller absorbatorer får inte användas i slutna silor, brunnar, kanaler eller andra slutna platser utan ventilation. 11. Använd inte i en syreberikad atmosfär. 12. Använd inte i en atmosfär med okänd luftkvalitet. 13. Använd rengöringsmedel också enligt anvisningarna i andningsskyddets manual. 14. Använd inte om lagringen skett under andra förhållanden än de som anges av tillverkaren, detta kan påverka hållbarheten. 15. Ta inte bort adaptern när den väl har installerats under användning. 16. Rengöringselement som väger mer än 300 g får inte monteras direkt på halvmasker. Rengöringselement som väger mer än 500 g får inte monteras direkt på helmasken.

FÖRE VARJE ANVÄNDNING: 1. Läs bruksanvisningen noggrant. 2. Se till att typen av filter är rätt för avsedd användning. 3. Se till att du har installerat båda filtren av samma typ. 4. Se till att filtret och andningsskyddet inte uppvisar några tecken på slitningar, deformationer, bucklor eller smuts. Om så är fallet måste det kasseras. 5. Se till att filtret är i originalförpackningen. 6. Filter måste inspekteras innan det används. Vid kontaminering, förvrängning och/eller utgång måste den bytas ut.

MONTERINGSANVISNINGAR.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Matcha plastfilteranslutningen med filterhållaren på masken. Tryck och vrid filtret hela vägen medurs. Upprepa med andra filtret..

Montering av X2000-OV och X2000-AG fyllmedel till X701 A1-filter, X705 A2-filter, X702 A1E1-filter eller X703 ABEK1-filter genom X520-adapter : Placera X520-adaptern på X701 A1-filtret, på X705 A2-filtret, på X705 A2-filtret A1 X17 filter, eller X703 ABEK1 filter och dra åt dem tills det klickar. När adaptern har installerats, matcha plastfilteranslutningen på X2000-filter med filterhållaren på adaptern. Tryck och vrid X2000-filtren medurs. Upprepa för andra filtret. Obs! Ta inte bort X520-adaptern när den väl har installerats. Att ta bort eller återanvända adaptern kan orsaka förseglingsförlust, överexponering, sjukdom eller till och med dödsfall.

Montering av förfilter X7N11 eller X7N13 med och X501 lock: Placera förfiltret på X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter eller X703 ABEK1 filter med den tryckta sidan inåt. Placera X501 lock på filtret och tryck på kemikaliefilter, förfilter och hållare. Kontrollera att förfiltret täcker hela det kemiska filtret. För att byta ut förfiltret, ta bort locket genom att dra ut det ur krokarna.

Gör i omvänd ordning för att demontera produkten.

GRAPH : 1. Filtrera. 2. Förfilter. 3. Förfilterkåpa.

LAGRING. Filter levereras i en hermetisk förpackning. Utan att ta ur filtret ur originalförpackningen. Förvara den i en fräsch och torr miljö borta från atmosfäriska föroreningar. Undvik höga nivåer av luftfuktighet, förhoppningsvis inte över 80 % relativ luftfuktighet. Utsätt inte filtret för värme eller direkt solljus. När det väl har använts, för att kunna flyttas, rekommenderas det att lägga filtret i originalförpackningen eller i en hermetisk påse. Andningsskyddet måste förvaras utan filter i den hermetiskt tillslutna påsen som levereras i rumstemperatur, på en torr plats och borta från inneslutningar. Utsätt inte andningsskyddet för den värmetemperatur som är markerad på förpackningen. Den omgivningstemperatur som produkterna kan användas i visas på förpackningen och på produkten i enlighet med piktogrammet. Skyddad av inget direkt solljus. Förvaring under andra förhållanden än de som anges av tillverkaren kan påverka hållbarheten, följ rekommendationshandboken.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION. Alla filter får inte rengöras. De behöver inte heller underhållas eller repareras vid skada eller försämring. Bytet av filtren måste bestämmas genom implementering av ett andningsskyddsprogram som säkerställer att de byts ut innan deras livslängd är slut.

HÅLLBARHETSTID. Filter, kombinerade filter, absorbenter och X501 lock har tillverkningsdatum på förpackningen och på produkten. Sista förbrukningsdatum är 5 år från tillverkningsdatumet, vilket gäller vid förvaring i originalförpackning i enlighet med tillverkarens rekommendationer.

BEGRÄNSNINGAv ANVÄNDNING. Användningen av filter ska följa gällande lagstiftning, föreskrifter om andningsskydd och föreskrifter från olika officiella instanser.

AVFALLSHANTERING AV FILTER. Efter att ha använt filtret, det kombinerade filtret eller absorbatorn ska de kasseras i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning.

MÄRKNINGAR. När filter har använts måste de kasseras enligt gällande nationell lagstiftning.

KLASS	ABSORBARE	PARTIKELFILTER
1	maximal gaskoncentration 1000 ppm (0,1 %)	penetration 20%
2	maximal gaskoncentration 5000 ppm (0,5 %)	penetration 6%
3	maximal gaskoncentration 10 000 ppm (1 %)	penetration 0,05%

SYMBOL	MENANDE
A	filtrera mot organiska gaser och ångor med en kokpunkt > 65ºC
AX	filter mot filter mot organiska gaser och ångor med en kokpunkt < 65ºC
B	filter mot oorganiska gaser och ångor exklusive kolmonoxid
E	filter mot svaveldioxid och andra sura gaser
K	filter mot ammoniak och organiska ångor som härrör från ammoniak
P	filter mot partiklar (damm och aerosoler)
R	återanvändbart filter
NR	icke återanvändbart filter
D	filtret har klarat det valfria dolomittäppningstestet

PRODUKT	STANDARD/TYP/KLASS	SKYDD
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	partiklar (damm och aerosoler)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	partiklar (damm och aerosoler)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partiklar (damm och aerosoler)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partiklar (damm och aerosoler), störande låga halter eller organisk ånga
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partiklar (damm och aerosoler)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	partiklar (damm och aerosoler), störande låga halter eller organisk ånga
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organiska gaser och ångor av organiska ämnen med en kokpunkt > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organiska gaser och ångor av organiska ämnen kokpunkt > 65°C, svaveldioxid, sura gaser
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organiska gaser och ångor av organiska ämnen med en kokpunkt > 65°C, klor, vätesulfid, vätecyanid, svaveldioxid, sura gaser, ammoniak, metylamin
X705	EN 14387:2021 / A2	organiska gaser och ångor av organiska ämnen med en kokpunkt > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organiska gaser och ångor av organiska ämnen kokpunkt > 65°C, svaveldioxid, sura gaser, fasta partiklar (damm och aerosoler)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organiska gaser och ångor av organiska ämnen med en kokpunkt > 65°C, klor, vätesulfid, vätecyanid, svaveldioxid, sura gaser, ammoniak, metylamin och fasta partiklar (damm och aerosoler)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organiska gaser och ångor av organiska ämnen med en kokpunkt > 65°C, fasta partiklar (damm och aerosoler)

MÄRKNINGAR OCH SYMBOLER. PIKT: 1. Tillverkare. 2. Se information från tillverkaren. 3. Förvaringstemperaturintervall. 4. Maximal lagrings relativ fuktighet. 5. Sista utgångsdatum. 6. det renande elementet används obligatoriskt i par för andningsskydd.

Anmält organ som ansvarar för EU-typkontroll och produktion i enlighet med modul C2 i förordning (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, anmält organ nr 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polen, anmält organ nr 1437. Beroende på modell finns information om certifiering och övervakning i försäkran om överensstämmelse. **EU-försäkran om överensstämmelse** finns tillgänglig www.oxyline.eu

(TR) PARÇACIK FİLTRELERİ

EN 143:2000 + A1:2006, Yönetmelik (AB) 2016/425

GAZ FİLTRELERİ VE KOMBİNE FİLTRELER

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Modele bağlı olarak standart numarasının uygunluğuna ilişkin bilgi ürün üzerinde ve uygunluk beyanında yer almaktadır **. Düzenleme (UE) 2016/425.**

KKD kategori III;

Üretici : OXYLINE Sp. z oo, Polonya, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Tüm filtreler, Oxyline X6 serisi OXYPRO ve OxylineX7 serisi OXYPRO yarım maskelerinin yanı sıra Oxyline X8 serisi OXYPRO tam yüz maskeleriyle uyumludur. Parçacıklara, gazlara, buharlara ve kombine filtrelere karşı filtreler de mevcuttur. Maske kullanımına ilişkin kısıtlamalar kullanılan filtrenin türüne, çalışma ortamına, kirlilik konsantrasyonuna, işin türüne vb. bağlıdır. Filtrenin etkili ve doğru kullanımı için aşağıdaki talimatların okunması ve aşağıdaki belgenin saklanması tavsiye edilir. X2000-AGiX793C filtreleri ayrıca, NDS değerinin altındaki konsantrasyonlarda hoş olmayan kokuların ve egzoz emisyonlarının olumsuz etkilerini azaltan aktif karbon dokumasız kumaş tabakası içerir. X501 ön filtre kapağı, X7N11 P2 RD ön filtrenin veya X7N13 P3 D ön filtrenin X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 emicilerle bağlantısını sağlar. Bu set, korumayı gaz ve buharların ötesinde toza karşı korumaya kadar genişletir.

UYARI: 1. Bu filtreler oksijen (O_2) sağlamaz. 2. Yeterli havalandırmaya sahip alanlarda kullanın. Oksijen eksikliği durumunda kullanmayın. 3. Patlayıcı ortamlarda kullanmayın. 4. Yangınla mücadele sırasında veya açık alevle veya erimiş metalle çalışırken (örneğin kaynak sırasında) filtre kutusu veya filtre kutusu kullanılmamalıdır. Aktif karbonun bir filtre kutusu veya filtre kutusu içinde yanması, büyük miktarda toksik maddenin salınmasına neden olur, dolayısıyla bu arındırıcı elemente doğrudan maruz kalma durumlarının ortadan kaldırılması gerekir. 5. Her durumda kirletici maddenin konsantrasyonuna ve türüne göre doğru filtre seçilmelidir. 6. Hiçbir durumda karbonmonoksite karşı koruma olarak kullanılmamalıdır. 7. Filtre, adaptör X520 ve X501 kapağı değiştirilmemeli veya onarılmamalıdır. Hasar veya conta kaybı durumunda ürünü yenisiyle değiştirin. 8. Filtreler, kombine filtreler ve emiciler bakım veya onarım gerektirmez. 9. Solunum koruması hasar görmüşse, nefes almada zorluk çekiyorsanız ve/veya mideniz bulanıyor veya başınız dönüyorsa işten ayrılın. 10. Filtreli veya kombine filtreli veya emicili solunum cihazları kapalı silolarda, kuyularda, kanallarda veya havalandırması olmayan diğer kapalı yerlerde kullanılmamalıdır. 11. Oksijenle zenginleştirilmiş bir atmosferde kullanmayın. 12. Hava kalitesinin bilinmediği bir atmosferde kullanmayın. 13. Solunum cihazı kılavuzunda belirtilen temizleyicileri de kullanın. 14. Üretici tarafından belirtilen koşullar dışında depolama yapılmışsa kullanmayın, bu durum raf ömrünü etkileyebilir. 15. Kullanım esnasında adaptörü taktıktan sonra çıkarmayın. 16. Ağırlığı 300 gr'ı aşan temizleme elemanları yarım yüz maskelerine doğrudan monte edilemez. Ağırlığı 500 gramdan fazla olan temizleme elemanları doğrudan tam yüz maskesine monte edilemez.

HER KULLANIMDAN ÖNCE: 1.Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. 2. Filtre tipinin kullanım amacına uygun olduğundan emin olun. 3. Her iki filtreyi de aynı türde taktığınızdan emin olun. 4. Filtrenin ve solunum cihazının herhangi bir yırtılma, bozulma, ezik veya kir belirtisi göstermediğinden emin olun. Böyle bir durumda, imha edilmelidir. 5. Filtrenin orijinal ambalajında olduğundan emin olun. 6. Filtre kullanılmadan önce mutlaka kontrol edilmelidir. Kirlenme, bozulma ve/veya son kullanma tarihinin geçmesi durumunda değiştirilmelidir.

MONTAJ TALİMATLARI.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Plastik filtre bağlantısını maskedeki filtre tutucuyla eşleştirin. Filtreyi sonuna kadar bastırıp saat yönünde çevirin. İkinci filtreyle tekrarlayın..

X2000-OV ve X2000-AG dolgusunun X520 adaptörü aracılığıyla X701 A1 filtresine, X705 A2 filtresine, X702 A1E1 filtresine veya X703 ABEK1 filtresine montajı : X520 adaptörünü X701 A1 filtresinin üzerine, X705 A2 filtresinin üzerine, X702 A1E1'in üzerine yerleştirin filtresini veya X703 ABEK1 filtresini takın ve yerine oturana kadar bunları birbirine sıkıştırın. Adaptör takıldıktan sonra, X2000 filtrelerindeki plastik filtre bağlantısını adaptördeki filtre tutucuyla eşleştirin. X2000 filtrelerine basın ve saat yönünde çevirin. İkinci filtre için tekrarlayın. Not: Kurulduktan sonra X520 adaptörünü çıkarmayın. Adaptörün çıkarılması veya yeniden kullanılması conta kaybına, aşırı maruz kalmaya, hastalığa ve hatta ölüme neden olabilir.

X7N11 veya X7N13 ön filtrenin X501 kapaklı montajı: Ön filtreyi X701 A1 filtre, X705 A2 filtre, X702 A1E1 filtre veya X703 ABEK1 filtre üzerine baskılı tarafı içeri bakacak şekilde yerleştirin. X501 kapağını filtrenin üzerine yerleştirin ve kimyasal filtreye, ön filtreye ve ön filtreye bastırın. avans. Ön filtrenin tüm kimyasal filtreyi kapsadığını doğrulayın. Ön filtreyi değiştirmek için kapağı kancalardan çekerek çıkarın.

Ürünü sökmek için prosedürü tersten uygulayın.

GRAPH : 1. Filtrele. 2. Ön filtre. 3. Ön filtre kapağı.

DEPOLAMAK. Filtre hermetik bir ambalaj içerisinde tedarik edilir. Filtreyi orijinal ambalajından çıkarmadan. Atmosferdeki kirleticilerden uzak, taze ve kuru bir ortamda saklayın. Yüksek düzeyde nemden kaçının, umarım %80'in üzerinde bağıl nem yoktur. Filtreyi ısıya veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Kullanıldıktan sonra taşınması için filtrenin orijinal ambalajına veya hava geçirmez bir torbaya konulması tavsiye edilir. Solunum cihazı, filtreleri olmadan, oda sıcaklığında, kuru bir yerde ve muhafazadan uzakta sağlanan hava geçirmez şekilde kapatılmış bir torbada saklanmalıdır. Solunum cihazını ambalajın üzerinde belirtilen ısı sıcaklığına maruz bırakmayın. Ürünlerin kullanılabileceği ortam sıcaklığı ambalaj üzerinde ve ürün üzerinde piktograma uygun olarak gösterilmektedir. Doğrudan güneş ışığından korunmaz. Üreticinin belirttiği koşullar dışındaki koşullarda saklama raf ömrünü etkileyebilir; tavsiyeler kılavuzuna uyun.

TEMİZLİK VE DEZENFEKSİYON. Tüm filtreler temizlenmemelidir. Ayrıca bakım gerektirmezler ve hasar veya bozulma durumunda tamir edilmelerine gerek yoktur. Filtrelerin değiştirilmesi, hizmet ömürlerinin bitiminden önce değiştirilmelerini sağlayan bir solunum koruma programının uygulanması yoluyla belirlenmelidir.

RAF ÖMRÜ. Filtrelerin, kombine filtrelerin, emicilerin ve X501 kapağının ambalajında ve ürünün üzerinde üretim tarihi bulunmaktadır. Son kullanma tarihi, üreticinin tavsiyelerine uygun olarak orijinal ambalajında saklandığında geçerli olan üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

KULLANIMLA İLGİLİ SINIRLAMALAR. Filtrelerin kullanımı, mevcut mevzuata, solunum korumasına ilişkin düzenlemelere ve çeşitli resmi kurumların düzenlemelerine uygun olmalıdır.

FİLTRENİN İMHA EDİLMESİ. Filtre, kombine filtre veya absorber kullanıldıktan sonra yürürlükteki ulusal mevzuata uygun olarak imha edilmelidir.

İŞARETLER. Filtreler kullanıldıktan sonra mevcut ulusal mevzuata uygun şekilde imha edilmelidir.

SINIF	EMİCLER	PARTİKÜL FİLTRELERİ
1	maksimum gaz konsantrasyonu 1000 ppm (%0,1)	penetrasyon %20
2	maksimum gaz konsantrasyonu 5000 ppm (%0,5)	penetrasyon %6
3	maksimum gaz konsantrasyonu 10000 ppm (%1)	nüfuz %0,05

SEMBOL	ANLAM
A	Kaynama noktası > 65ºC olan organik gaz ve buharlara karşı filtre
AX	Kaynama noktası < 65ºC olan organik gaz ve buharlara karşı filtre
B	Karbon monoksit dışındaki inorganik gaz ve buharlara karşı filtre
E	kükürt dioksit ve diğer asit gazlarına karşı filtre
K	Amonyağa ve amonyaktan kaynaklanan organik buharlara karşı filtre
P	partiküllere (toz ve aerosoller) karşı filtre
R	yeniden kullanılabilir filtre
NR	tekrar kullanılamayan filtre
D	filtre isteğe bağlı dolomit tıkanma testini geçmiştir

ÜRÜN	STANDART/TİP/SINIF	KORUMA
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	parçacıklar (toz ve aerosoller)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	parçacıklar (toz ve aerosoller)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3R	parçacıklar (toz ve aerosoller)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	parçacıklar (toz ve aerosoller), rahatsız edici düşük seviyeler veya organik buhar
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	parçacıklar (toz ve aerosoller)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	parçacıklar (toz ve aerosoller), rahatsız edici düşük seviyeler veya organik buhar
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	Kaynama noktası > ٦٥°C olan organik gazlar ve organik madde buharları
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organik gazlar ve organik madde buharları kaynama noktası > ٦٥°C, kükürt dioksit, asidik gazlar
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	Kaynama noktası > ٦٥°C olan organik gazlar ve organik madde buharları, klor, hidrojen sülfür, hidrojen siyanür, kükürt dioksit, asit gazları, amonyak, metilamin
X705	EN 14387:2021 / A2	Kaynama noktası > ٦٥°C olan organik gazlar ve organik madde buharları
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organik gazlar ve organik madde buharları kaynama noktası > ٦٥°C, kükürt dioksit, asidik gazlar, katı parçacıklar (tozlar ve aerosoller)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	Kaynama noktası > ٦٥°C olan organik gazlar ve organik madde buharları, klor, hidrojen sülfür, hidrojen siyanür, kükürt dioksit, asit gazları, amonyak, metilamin ve katı parçacıklar (tozlar ve aerosoller)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	Kaynama noktası > ٦٥°C olan organik gazlar ve organik madde buharları, katı parçacıklar (tozlar ve aerosoller)

İŞARETLER VE SEMBOLLER. PIKT: 1. Üretici. 2. Üretici tarafından sağlanan bilgilere bakın. 3. Depolama sıcaklığı aralığı. 4. Maksimum depolama bağıl nemi. 5. Son kullanma tarihi. 6. Solunum cihazlarında arındırıcı elemanın çiftler halinde kullanılması zorunludur.

(AB) 2016/425 sayılı Yönetmeliğin Modül C2'sine göre AB tip incelemesi ve üretimden sorumlu **onaylanmış kuruluş : 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Onaylanmış Kuruluş** No. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Varşova, Polonya, Onaylanmış Kuruluş No. 1437. Modele bağlı olarak sertifikasyon ve denetime ilişkin bilgiler uygunluk beyanında yer alır. **AB uygunluk beyanı** mevcuttur www.oxyline.eu

(UK) ФІЛЬТРИ ЧАСТИНОК

EN 143:2000 + A1:2006, Регламент (ЄС) 2016/425

ГАЗОВІ ФІЛЬТРИ ТА КОМБІНОВАНІ ФІЛЬТРИ

EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Залежно від моделі інформація про відповідність номеру стандарту розміщується на виробі та в декларації про відповідність **. Регламент (ЄС) 2016/425.**

ЗІЗ категорії III;.

Виробник : OXYLINE Sp. z oo, Польща, 95-200 Паб›яніце, вул. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Усі фільтри сумісні з напівмасками серії Oxyline X6 OXYPRO та OxylineX7 OXYPRO, а також повнолицьовими респіраторами Oxyline X8 серії OXYPRO. Також є наявність фільтрів проти частинок, газів, парів і комбінованих. Обмеження щодо використання масок залежать від типу використовуваного фільтра, робочого середовища, концентрації забруднення, типу роботи тощо. Для ефективного та належного використання фільтра рекомендується прочитати наведені нижче інструкції та зберегти наведений нижче документ. Фільтри X2000-AGiX793C також містять шар нетканого матеріалу з активованим вугіллям, який зменшує негативний вплив неприємних запахів і викидів вихлопних газів при концентраціях нижче значення NDS. Ковпачок попереднього фільтра X501 дозволяє підключати попередній фільтр X7N11 P2 RD або попередній фільтр X7N13 P3 D з абсорберами X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Цей набір розширює захист від газів і парів до захисту від пилу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: 1. Ці фільтри не подають кисень (O_2). 2. Використовуйте в добре провітрюваних приміщеннях, не використовуйте у разі дефіциту кисню. 3. Не використовуйте у вибухонебезпечних середовищах. 4. Фільтр-каністру або фільтр-каністру не слід використовувати під час гасіння пожежі або під час роботи з відкритим вогнем або розплавленим металом (наприклад, під час зварювання). Згоряння активованого вугілля в балончику або фільтрувальному балончику призводить до виділення великої кількості токсичних речовин, тому необхідно виключити ситуації, в яких відбувається прямий вплив цього очисного елемента. 5. Правильний фільтр необхідно вибирати відповідно до концентрації та типу забруднювача в кожному конкретному випадку. 6. За жодних обставин його не можна використовувати як захист від чадного газу. 7. Фільтр, кришку адаптера X520 і X501 не можна змінювати або ремонтувати. У разі пошкодження або втрати пломби замініть виріб на новий. 8. Фільтри, комбіновані фільтри та абсорбери не потребують технічного обслуговування чи ремонту. 9. Залиште роботу, якщо захист органів дихання пошкоджений, якщо у вас утруднене дихання та/або якщо ви починаєте відчувати нудоту чи запаморочення. 10. Респіратори з фільтрами або комбіновані фільтри чи поглиначі не можна використовувати в закритих силосах, колодязях, каналах та інших закритих місцях без вентиляції. 11. Не використовуйте в атмосфері, збагаченій киснем. 12. Не використовуйте в атмосфері невідомої якості повітря. 13. Використовуйте миючі засоби також, як зазначено в інструкції до респіратора. 14. Не використовуйте, якщо зберігання відбувалося в умовах, відмінних від зазначених виробником, це може вплинути на термін придатності. 15. Не знімайте адаптер після встановлення під час використання. 16. Миючі елементи вагою понад 300 г не можна монтувати безпосередньо на напівмаски. Миючі елементи вагою понад 500 г не можна кріпити безпосередньо на повнолицеву маску.

ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ: 1. Уважно прочитайте посібник користувача. 2. Переконайтеся, що тип фільтра відповідає призначенню. 3. Переконайтеся, що ви встановили обидва фільтри одного типу. 4. Переконайтеся, що на фільтрі та на респіраторі немає жодних слідів розривів, деформацій, вм'ятин чи бруду. У цьому випадку їх необхідно утилізувати. 5. Переконайтеся, що фільтр знаходиться в оригінальній упаковці. 6. Перед використанням фільтр необхідно перевірити. У разі забруднення, деформації та/або закінчення терміну придатності його необхідно замінити.

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ.

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D фільтр с. Зіставте з'єднання пластикового фільтра з тримачем фільтра на масці. Натисніть і повністю поверніть фільтр за годинниковою стрілкою. Повторіть з другим фільтром..

Монтаж наповнювача X2000-OV і X2000-AG до фільтра X701 A1, фільтра X705 A2, фільтра X702 A1E1 або фільтра X703 ABEK1 через адаптер X520 : Встановіть адаптер X520 на фільтр X701 A1, на фільтр X705 A2, на X702 A1E1 або фільтр X703 ABEK1 і затягніть їх до клацання. Після встановлення адаптера з'єднайте з'єднання пластикового фільтра на фільтрах X2000 з тримачем фільтра на адаптері. Натисніть і поверніть фільтри X2000 за годинниковою стрілкою. Повторіть для другого фільтра. Примітка: не знімайте адаптер X520 після встановлення. Видалення або повторне використання адаптера може призвести до втрати герметичності, надмірного впливу, хвороби або навіть смерті.

Збірка попереднього фільтра X7N11 або X7N13 із кришкою X501: помістіть попередній фільтр на фільтр X701 A1, фільтр X705 A2, фільтр X702 A1E1 або фільтр X703 ABEK1 надрукованою стороною всередину. Встановіть кришку X501 на фільтр і натисніть на хімічний фільтр, попередній фільтр і фіксатор. Переконайтеся, що попередній фільтр покриває весь хімічний фільтр. Щоб замінити попередній фільтр, зніміть кришку, витягнувши її з гачків.

Виконайте процедуру у зворотному порядку, щоб розібрати виріб.

GRAPH : 1. Фільтр. 2. Попередній фільтр. 3. Кришка попереднього фільтра.

ЗБЕРІГАННЯ. Фільтри поставляються в герметичній упаковці. Не виймаючи фільтр з оригінальної упаковки. Зберігайте його в свіжому та сухому середовищі подалі від атмосферних забруднень. Уникайте високого рівня вологості, сподіваємось, не вище 80% відносної вологості. Не піддавайте фільтр впливу тепла та прямих сонячних променів. Після використання, для переміщення рекомендується помістити фільтр в оригінальну упаковку або в герметичний пакет. Респіратор необхідно зберігати без фільтрів у герметично закритому пакеті, який постачається, при кімнатній температурі, у сухому місці та подалі від контейнерів. Не піддавайте респіратор впливу температури, зазначеної на упаковці. Температура навколишнього середовища, при якій можна використовувати вироби, вказана на упаковці та на виробі відповідно до піктограми. Захищений від прямих сонячних променів. Зберігання в умовах, відмінних від зазначених виробником, може вплинути на термін придатності, дотримуйтеся рекомендацій посібника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ. Не можна чистити всі фільтри. Вони також не потребують технічного обслуговування та ремонту в разі пошкодження чи псування. Необхідність заміни фільтрів повинна визначатися за допомогою програми захисту органів дихання, яка гарантує їх заміну до закінчення терміну служби.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ. Фільтри, комбіновані фільтри, абсорбери та кришка X501 мають дату виробництва на упаковці та на виробі. Термін придатності 5 років з дати виробництва, який дійсний за умови зберігання в оригінальній упаковці відповідно до рекомендацій виробника.

ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ. Використання фільтрів повинно відповідати чинному законодавству, нормам щодо захисту органів дихання та постановам різних офіційних органів.

УТИЛІЗАЦІЯ ФІЛЬТРУ. Після використання фільтра, комбінованого фільтра або поглинача їх слід утилізувати відповідно до чинного національного законодавства.

МАРКУВАННЯ. Після використання фільтри їх необхідно утилізувати відповідно до чинного національного законодавства.

КЛАС	АБСОРБЕРИ	САЖОВІ ФІЛЬТРИ
1	максимальна концентрація газу 1000 ppm (0,1%)	проникнення 20%
2	максимальна концентрація газу 5000 ppm (0,5%)	проникнення 6%
3	максимальна концентрація газу 10000 ppm (1%)	пенетрація 0,05%

СИМВОЛ	ЗНАЧЕННЯ
A	фільтр від органічних газів і парів з температурою кипіння > 65ºC
AX	фільтр проти фільтра проти органічних газів і парів з температурою кипіння < 65ºC
B	фільтр від неорганічних газів і парів, за винятком окису вуглецю
E	фільтр проти діоксиду сірки та інших кислотних газів
K	фільтр проти аміаку та органічних парів, отриманих з аміаку
P	фільтр від частинок (пилу та аерозолів)
R	багаторазовий фільтр
NR	одноразовий фільтр
D	фільтр пройшов додатковий тест на засмічення доломітом

ПРОДУКТ	СТАНДАРТ/ТИП/КЛАС	ЗАХИСТ
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	частки (пил і аерозолі)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	частки (пил і аерозолі)
X2000-OB	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частки (пил і аерозолі)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частки (пил і аерозолі), неприємні низькі рівні або органічні пари
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частки (пил і аерозолі)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частки (пил і аерозолі), неприємні низькі рівні або органічні пари
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	органічні гази та пари органічних речовин з температурою кипіння > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	органічні гази та пари органічних речовин температура кипіння > 65°C, діоксид сірки, кислі гази
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	органічні гази та пари органічних речовин з температурою кипіння > 65°C, хлор, сірководень, ціаністий водень, діоксид сірки, кислі гази, аміак, метиламін
X705	EN 14387:2021 / A2	органічні гази та пари органічних речовин з температурою кипіння > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	органічні гази та пари органічних речовин з температурою кипіння > 65°C, діоксид сірки, кислі гази, тверді частинки (пил і аерозолі)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	органічні гази та пари органічних речовин з температурою кипіння > 65°C, хлор, сірководень, ціаністий водень, діоксид сірки, кислі гази, аміак, метиламін і тверді частинки (пил і аерозолі)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	органічні гази і пари органічних речовин з температурою кипіння > 65°C, тверді частинки (пил і аерозолі)

МАРКУВАННЯ ТА СИМВОЛИ. PIKT: 1. Виробник. 2. Перегляньте інформацію, надану виробником. 3. Діапазон температур зберігання. 4. Максимальна відносна вологість при зберіганні. 5. Термін придатності. 6. очисний елемент обов›язково використовується в парі для респіраторів.

Уповноважений орган , відповідальний за перевірку типу ЄС та виробництво відповідно до модуля C2 Регламенту (ЄС) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, уповноважений орган № 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Варшава, Польща, нотифікований орган № 1437. Залежно від моделі інформація про сертифікацію та нагляд міститься в декларації про відповідність. Доступна **декларація відповідності ЄС а** www.oxyline.eu

مرشحات الجسيمات (AR)

EN ١٤٣:٢٠٠٠ + A٤٢٥/٢٠١٦ (الاتحاد الأوروبي) ١:٢٠٠٦، اللائحة

مرشحات الغاز والمرشحات مجتمعة

EN ١٤٣٨٧:٢٠٠٤ + A١:٢٠٠٨، إن ١٤٣٨٧:٢٠٢١. اعتمادا على النموذج، يتم وضع معلومات المطابقة للرقم القياسي على المنتج وفي إعلان المطابقة **. اللائحة (الاتحاد الأوروبي) ٤٢٥/٢٠١٦**

.معدات الوقاية الشخصية الفئة الثالثة؛

الشركة المصنعة : أوكسيلين اس z oo, ٩٥-٢٠٠ بولندا, Pabianice, ul. Piłsudskiego ٢٣، oxyline@oxyline.eu

جميع المرشحات متوافقة مع الأقنعة النصفية من سلسلة Oxyline X٦ OXYPRO وسلسلة OxylineX٧ OXYPRO، بالإضافة إلى أجهزة التنفس لكامل الوجه من سلسلة Oxyline X٨ OXYPRO. هناك أيضًا توافر مرشحات ضد الجسيمات والغازات والأبخرة مجتمعة. تعتمد القيود المفروضة على استخدام الأقنعة على نوع الفلتر المستخدم، وبيئة العمل، وتركيز التلوث، ونوع العمل، وما إلى ذلك. من أجل الاستخدام الفعال والسليم للمرشح، يوصى بقراءة التعليمات أدناه والاحتفاظ بالوثيقة أدناه. تحتوي مرشحات X-٢٠٠٠AGiX٧٩٣C أيضًا على طبقة من القماش غير المنسوج من الكربون المنشط، مما يقلل من التأثيرات السلبية للروائح الكريهة وانبعاثات العادم بتركيزات أقل من قيمة NDS. يتيح غطاء الفلتر المسبقX ٥٠١ توصيل الفلتر المسبق X٧N١١ P٢ RD أو الفلتر المسبق X٧N١٣ P٣ D مع الممتصات X٧٠١ A وX٧٠٢ A١E١ وX٧٠٣ ABEK١ وX٧٠٥ A٢. تعمل هذه المجموعة على توسيع نطاق الحماية إلى ما بعد الغازات والأبخرة للحماية من الغبار.

تحذير: ١. هذه المرشحات لا توفر الأكسجين (O٢). ٢. يستخدم في مناطق جيدة التهوية ولا يستخدم في حالة نقص الأكسجين. ٣. لا تستخدم في الأجواء المتفجرة ٤. لا ينبغي استخدام علبة الفلتر أو علبة الفلتر أثناء مكافحة الحرائق أو عند العمل باللهب المكشوف أو المعدن المنصهر (على سبيل المثال أثناء اللحام). يؤدي احتراق الكربون المنشط في علبة الفلتر أو علبة الفلتر إلى إطلاق كميات كبيرة من المواد السامة، لذلك من الضروري التخلص من المواقف التي يكون فيها التعرض المباشر لعنصر التنقية هذا. ٥. يجب اختيار الفلتر المناسب حسب تركيز ونوع المادة الملوثة في كل حالة. ٦. لا يجوز استخدامه للحماية من أول أكسيد الكربون تحت أي ظرف من الظروف. ٧. يجب عدم تعديل أو إصلاح الفلتر والمحول X٥٢٠ وغطاءX ٥٠١. في حالة تلف أو فقدان الختم، استبدل المنتج بآخر جديد. ٨. المرشحات والمرشحات المدمجة والممتصات لا تحتاج إلى صيانة أو إصلاح. ٩. اترك العمل في حالة تلف حماية الجهاز التنفسي، أو إذا كنت تعاني من صعوبة في التنفس و/أو إذا بدأت تشعر بالغثيان أو الدوار. ١٠. لا يجوز استخدام أجهزة التنفس ذات المرشحات أو المرشحات المركبة أو الماصات في الصوامع المغلقة أو الآبار أو القنوات أو غيرها من الأماكن المغلقة التي لا يوجد بها تهوية. ١١. لا تستخدم في جو غني بالأكسجين. ١٢. لا تستخدم في جو غير معروف نوعية الهواء. ١٣. استخدم المنظفات أيضًا كما هو موضح في دليل جهاز التنفس. ١٤. لا تستخدمه إذا تم التخزين في ظروف غير تلك المحددة من قبل الشركة المصنعة، فقد يؤثر ذلك على مدة الصلاحية. ١٥. لا يجوز إزالة المحول بمجرد تثبيته أثناء الاستخدام. ١٦. لا يجوز تركيب عناصر التطهير التي يزيد وزنها عن ٣٠٠ جرام مباشرة على أقنعة نصف الوجه. لا يجوز تركيب عناصر التنظيف التي يزيد وزنها عن ٥٠٠ جرام مباشرة على قناع الوجه بالكامل.

قبل كل استخدام: ١. اقرأ دليل المستخدم بعناية. ٢. تأكد من أن نوع الفلتر هو النوع الصحيح للاستخدام المقصود. ٣. تأكد من تثبيت كلا المرشحين من نفس النوع. ٤. التأكد من عدم ظهور أي علامات تمزق أو تشوهات أو خدوش أو أوساخ على الفلتر وجهاز التنفس. وفي حالة حدوث ذلك يجب التخلص منه. ٥. تأكد من وجود الفلتر في عبوته الأصلية. ٦. يجب فحص الفلتر قبل استخدامه. في حالة التلوث والتشويه و/أو انتهاء الصلاحية، يجب استبداله.

.تعليمات التجميع

X٧٠١ A١, X٧٠٥ A٢, X٧٠٢ A١E١, X٧٠٣ ABEK١, X٧٠٩٢٣ A١E١ P٣ R D, X٧٠٩٢٦ ABEK١P٣ R D, X٧٠٥٢٣ A٢٣ R D, X٧٩٣ P٣ R, X٧٩٣C P٣ R, X-٢٠٠٠AG, X-٢٠٠٠OV, X٧N١١ P٢ R D, X٧N١٣ D المرشحات. قم بمطابقة وصلة الفلتر البلاستيكي مع حامل الفلتر الموجود على القناع. اضغط على الفلتر وأدره في اتجاه عقارب الساعة. كرر مع الفلتر الثاني.

تجميع حشو X-٢٠٠٠OV وX-٢٠٠٠AG إلى مرشح X٧٠١ A١، أو مرشح X٧٠٥ A٢، أو مرشح X٧٠٢ A١E١ أو مرشح X٧٠٣ ABEK١ من خلال محول X٥٢٠ : ضع محولX ٥٢٠ على مرشحX ٧٠١ A١، على مرشحX ٧٠٥ A٢، على X٧٠٢ A١E١ مرشح، أو مرشح X٧٠٣ ABEK١ واربطهما معًا حتى يصدر صوت طقطقة. بمجرد تركيب المحول، قم بمطابقة وصلة الفلتر البلاستيكي على مرشحاتX ٢٠٠٠ مع حامل الفلتر الموجود على المحول. اضغط على مرشحاتX ٢٠٠٠ وأدرها في اتجاه عقارب الساعة. كرر للمرشح الثاني. ملاحظة: لا تقم بإزالة محول X٥٢٠ بمجرد تثبيته. يمكن أن تؤدي إزالة المحول أو إعادة استخدامه إلى فقدان الختم أو التعرض المفرط أو المرض أو حتى الوفاة.

تجميع الفلتر المسبق X٧N١١ أو X٧N١٣ مع غطاءX ٥٠١: ضع الفلتر المسبق على الفلترX ٧٠١ A١ أو الفلترX ٧٠٥ A٢ أو الفلتر A١E١ X٧٠٢ أو الفلتر X٧٠٣ ABEK١ مع مواجهة الجانب المطبوع للداخل. ضع غطاءX ٥٠١ على الفلتر واضغط على الفلتر الكيميائي والفلتر الأولي والتجنيب. تأكد من أن الفلتر الأولي يغطي كل الفلتر الكيميائي. لاستبدال الفلتر الأولي، قم بإزالة الغطاء عن طريق سحبه من الخطافات.

قم بعكس الإجراء الخاص بتفكيك المنتج.

GRAPH : ١. التصفية. ٢. التصفية المسبقة. ٣. غطاء الفلتر المسبق.

تخزين. يتم توفير الفلتر داخل عبوة محكمة الغلق. دون إخراج الفلتر من عبوته الأصلية. يبقيه في بيئة منعشة وجافة بعيدا عن الملوثات الجوية. تجنب مستويات الرطوبة العالية، ونأمل ألا تزيد عن ٨٠٪ رطوبة نسبية. لا تعرض الفلتر للحرارة أو لأشعة الشمس المباشرة. بمجرد استخدامه، من أجل نقله، يُنصح بوضع الفلتر في عبوته الأصلية أو في كيس محكم الغلق. يجب تخزين جهاز التنفس بدون مرشحاته في الكيس المحكم الغلق الذي يتم توفيره في درجة حرارة الغرفة، في مكان جاف وبعيدًا عن الاحتواء. لا تعرض جهاز التنفس الصناعي لدرجة الحرارة الموضحة على العبوة. تظهر درجة الحرارة المحيطة التي يمكن استخدام المنتجات فيها على العبوة وعلى المنتج وفقًا للرسم التخطيطي. محمية بعدم وجود أشعة الشمس المباشرة. التخزين في ظروف غير تلك المحددة من قبل الشركة المصنعة قد يؤثر على مدة الصلاحية، اتبع دليل التوصيات.

التنظيف والتطهير. يجب عدم تنظيف جميع المرشحات. كما أنها لا تحتاج إلى صيانة ولا تحتاج إلى إصلاح في حالة تلفها أو تدهورها. يجب أن يتم تحديد استبدال المرشحات من خلال تنفيذ برنامج حماية الجهاز التنفسي والذي يضمن استبدالها قبل نهاية عمرها التشغيلي.

مدة الصلاحية. تحتوي المرشحات والمرشحات المدمجة والممتصات وغطاء X٥٠١ على تاريخ الإنتاج على العبوة وعلى المنتج. تاريخ انتهاء الاستخدام هو ٥ سنوات من تاريخ الإنتاج، وهو صالح عند تخزينه في العبوة الأصلية وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة.

قيود الاستخدام. يجب أن يتوافق استخدام المرشحات مع التشريعات الحالية واللوائح المتعلقة بحماية الجهاز التنفسي واللوائح الصادرة عن مختلف الهيئات الرسمية.

التخلص من الفلتر. بعد استخدام المرشح أو المرشح المدمج أو الممتص، يجب التخلص منها وفقًا للتشريعات الوطنية المعمول بها.

العلامات. بمجرد استخدام المرشحات، يجب التخلص منها وفقًا للتشريعات الوطنية الحالية.

مرشحات الجسيمات	ممتصات	فصل
اختراق ٢٠٪	(الحد الأقصى لتركيز الغاز ١٠٠٠ جزء في المليون (٠٫١٪	١
الاختراق ٦٪	(الحد الأقصى لتركيز الغاز ٥٠٠٠ جزء في المليون (٠٫٥٪	٢
الاختراق ٠٫٠٥٪	(الحد الأقصى لتركيز الغاز ١٠٠٠٠ جزء في المليون (١٪	٣

معنى	رمز
مرشح ضد الغازات والأبخرة العضوية بدرجة غليان> ٦٥ درجة مئوية	A
مرشح ضد مرشح ضد الغازات والأبخرة العضوية بنقطة غليان <٦٥ درجة مئوية	AX
مرشح ضد الغازات والأبخرة غير العضوية باستثناء أول أكسيد الكربون	B
مرشح ضد ثاني أكسيد الكبريت والغازات الحمضية الأخرى	E
مرشح ضد الأمونيا والأبخرة العضوية المشتقة من الأمونيا	K
(مرشح ضد الجسيمات (الغبار والهباء الجوي	P
مرشح قابل لإعادة الاستخدام	R
مرشح غير قابل لإعادة الاستخدام	NR
لقد اجتاز الفلتر اختبار انسداد الدولوميت الاختياري	D

حماية	قياسي/نوع/فئة	منتج
(الجسيمات (الغبار والهباء الجوي	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	X7N11
(الجسيمات (الغبار والهباء الجوي	EN 143:2021/P3 D	X7N13
(الجسيمات (الغبار والهباء الجوي	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	X2000-OV
الجسيمات (الغبار والهباء الجوي)، أو مستويات منخفضة مزعجة أو بخار عضوي	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	X-٢٠٠٠AG
(الجسيمات (الغبار والهباء الجوي	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	X793
الجسيمات (الغبار والهباء الجوي)، أو مستويات منخفضة مزعجة أو بخار عضوي	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	X793C
الغازات العضوية وأبخرة المواد العضوية التي درجة غليانها أكبر من 65 درجة مئوية	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	X٧٠١
الغازات العضوية وأبخرة المواد العضوية درجة غليانها أكبر من 65 درجة مئوية، ثاني أكسيد الكبريت، الغازات الحمضية	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	X٧٠٢
الغازات العضوية وأبخرة المواد العضوية التي درجة غليانها أكبر من 65 درجة مئوية، الكلور، كبريتيد الهيدروجين، سيانيد الهيدروجين، ثاني أكسيد الكبريت، الغازات الحمضية، الأمونيا، الميثيلامين	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	X٧٠٣
الغازات العضوية وأبخرة المواد العضوية التي درجة غليانها أكبر من 65 درجة مئوية	EN 14387:2021 / A2	X٧٠٥
الغازات العضوية وأبخرة المواد العضوية درجة غليانها أكبر من 65 درجة مئوية، ثاني أكسيد الكبريت، الغازات (الحمضية، الجسيمات الصلبة (الغبار والهباء الجوي	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	X70923
الغازات العضوية وأبخرة المواد العضوية التي درجة غليانها أكبر من 65 درجة مئوية، والكلور، وكبريتيد الهيدروجين، وسيانيد الهيدروجين، وثاني أكسيد الكبريت، والغازات الحمضية، والأمونيا، والميثيل أمين، والجسيمات الصلبة ((الغبار والهباء الجوي	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	X70926
الغازات العضوية وأبخرة المواد العضوية التي درجة غليانها أكبر من 65 درجة مئوية، والجزيئات الصلبة ((الغبار والهباء الجوي	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	X70523

العلامات والرموز. PIKT: ١. الشركة المصنعة. ٢. راجع المعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة. ٣. نطاق درجة حرارة التخزين. ٤. الحد الأقصى للرطوبة النسبية للتخزين. ٥. تاريخ انتهاء الصلاحية. ٦. يجب استخدام عنصر التطهير في أزواج لأجهزة التنفس.

الهيئة المبلغة المسؤولة عن فحص نوع الاتحاد الأوروبي والإنتاج وفقًا للوحدة C٢ من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) ٢٠١٦/٤٢٥: ١. Apave Sudeurope SAS, ٨ Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS ٦٠١٩٣ - ١٣٣٢٢ MARSEILLE CEDEX ١٦، الهيئة المُخطرة رقم ٠٠٨٢. ٢. CIOP-BIP، Czerniakowska ١٦، ٠٠-٧٠١ وارسو، بولندا، الهيئة المبلغة رقم ١٤٣٧. اعتمادًا على النموذج، يتم وضع المعلومات المتعلقة بالشهادة والإشراف في إعلان المطابقة. **إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي** متاح أ www.oxyline.eu

فیلترهای ذرات (FA)

EN 143:2000 + A1:2006، مقررات (EU) 2016/425

فیلترهای گاز و فیلترهای ترکیبی

EN 14387:2004 + A1:2008، EN 14387:2021. بسته به مدل، اطلاعات مربوط به انطباق شماره استاندارد روی محصول و در اعلامیه انطباق درج می شود **. مقررات (UE) 2016/425.**

PPE دسته III؛.

سازنده : OXYLINE Sp. z oo, Poland, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

تمام فیلترها با نیم ماسک های سری Oxyline X6 OXYPRO و OxylineX7 سری OXYPRO و همچنین ماسک های تمام صورت Oxyline X8 سری OXYPRO سازگار هستند. همچنین فیلترهایی در برابر ذرات، گازها، بخارات و ترکیبی وجود دارد. محدودیت استفاده از ماسک بستگی به نوع فیلتر استفاده شده، محیط کار، غلظت آلودگی، نوع کار و ... فیلترهای X2000-AGiX793C همچنین حاوی لایه ای از پارچه غیر بافته کربن فعال است که اثرات منفی بوهای نامطبوع و انتشار گازهای خروجی اگزوز را در غلظت های کمتر از مقدار NDS کاهش می دهد. درپوش پیش فیلتر X501 اتصال پیش فیلتر X7N11 P2 RD یا پیش فیلتر X7N13 P3 D را با جاذب های X701 A1، X702 A1E1، X703 ABEK1، X705 A2 امکان پذیر می کند. این مجموعه حفاظت را فراتر از گازها و بخارات به محافظت در برابر گرد و غبار گسترش می دهد.

هشدار: 1. این فیلترها اکسیژن (O_2) را تامین نمی کنند. 2. استفاده در مناطق با تهویه مناسب در صورت کمبود اکسیژن استفاده نشود. 3. در اتمسفرهای انفجاری استفاده نکنید. احتراق کربن فعال در یک فیلتر قوطی یا قوطی فیلتر منجر به آزاد شدن مقادیر زیادی مواد سمی می شود، بنابراین باید شرایطی را که در آن قرار گرفتن در معرض مستقیم این عنصر تصفیه کننده وجود دارد حذف کرد. 5. فیلتر مناسب باید با توجه به غلظت و نوع آلاینده در هر مورد انتخاب شود. 6. تحت هیچ شرایطی نباید به عنوان محافظ در برابر مونوکسید کربن استفاده شود. 7. فیلتر، آداپتور X520 و پوشش X501 نباید اصلاح یا تعمیر شود. در صورت آسیب دیدگی یا از بین رفتن مهر و موم، محصول را با محصول جدید تعویض کنید. 8. فیلترها، فیلترهای ترکیبی و جاذب‌ها نیازی به نگهداری یا تعمیر ندارند. 10. ماسک های دارای فیلتر یا فیلتر یا جاذب ترکیبی نباید در سیلوهای بسته، چاه ها، کانال ها یا سایر مکان های بسته بدون تهویه استفاده شوند. 11. در فضای غنی شده با اکسیژن استفاده نکنید. 12. در فضایی با کیفیت هوا ناشناخته استفاده نکنید. 13. از پاک کننده ها نیز همانطور که در دفترچه راهنما نشان داده شده است استفاده کنید. 14. اگر ذخیره سازی در شرایطی غیر از شرایط مشخص شده توسط سازنده انجام شده است، استفاده نکنید، این ممکن است عمر مفید را تحت تاثیر قرار دهد. 15. نباید آداپتور را پس از نصب در حین استفاده برداشت. 16. عناصر پاک کننده با وزن بیش از 300 گرم را نمی توان مستقیماً روی ماسک های نیمه صورت نصب کرد. عناصر پاک کننده با وزن بیش از 500 گرم را نمی توان مستقیماً روی ماسک تمام صورت نصب کرد.

قبل از هر استفاده: 1. کتابچه راهنمای کاربر را به دقت بخوانید. 2. مطمئن شوید که نوع فیلتر مناسب برای استفاده است. 3. مطمئن شوید که هر دو فیلتر را از یک نوع نصب کرده اید. 4. اطمینان حاصل کنید که فیلتر و همچنین ماسک تنفسی هیچ گونه علائمی از پارگی، اعوجاج، فرورفتگی و کثیفی ندارند. در این صورت، باید دور انداخته شود. 5. مطمئن شوید که فیلتر در بسته بندی اصلی خود است. 6. فیلتر قبل از استفاده باید بازرسی شود. در صورت آلودگی، اعوجاج و/یا انقضا باید تعویض شود.

.دستورالعمل های مونتاژ

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D فیلترها اتصال فیلتر پلاستیکی را با نگهدارنده فیلتر روی ماسک مطابقت دهید. فیلتر را تا انتها در جهت عقربه های ساعت فشار داده و بچرخانید. با فیلتر دوم تکرار کنید..

مونتاژ پرکننده X2000-OV و X2000-AG به فیلتر X701 A1، فیلتر X705 A2، فیلتر X702 A1E1 یا فیلتر X703 ABEK1 از طریق آداپتور X520 : آداپتور X520 را روی فیلتر X701 A1، روی فیلتر X705 A2 A2، روی X705 A2 A2 یا فیلتر X703 ABEK1 قرار دهید. فیلتر را ببندید و آن‌ها را به هم ببندید تا صدا کند. پس از نصب آداپتور، اتصال فیلتر پلاستیکی فیلترهای X2000 را با نگهدارنده فیلتر روی آداپتور مطابقت دهید. فیلترهای X2000 را در جهت عقربه های ساعت فشار داده و بچرخانید. برای فیلتر دوم تکرار کنید. توجه: پس از نصب آداپتور X520 را جدا نکنید. برداشتن یا استفاده مجدد از آداپتور می تواند باعث از بین رفتن مهر و موم، قرار گرفتن در معرض بیش از حد، بیماری یا حتی مرگ شود.

مونتاژ پیش فیلتر X7N11 یا X7N13 با و پوشش X501: پیش فیلتر را روی فیلتر X701 A1، فیلتر X705 A2، فیلتر X702 A1E1 یا فیلتر X703 ABEK1 با سمت چاپ شده رو به داخل قرار دهید. پوشش X501 را روی فیلتر قرار دهید و فیلتر شیمیایی، پیش فیلتر و فیلتر شیمیایی را فشار دهید. نگهدارنده بررسی کنید که پیش فیلتر تمام فیلتر شیمیایی را پوشش می دهد. برای تعویض پیش فیلتر، پوشش را با بیرون کشیدن آن از قلاب ها جدا کنید.

برای جدا کردن محصول، روند را معکوس کنید.

GRAPH : 1. فیلتر کنید. 2. پیش فیلتر. 3. پوشش پیش فیلتر.

ذخیره سازی. فیلتر داخل یک بسته بندی هرمتیک عرضه می شود. بدون خارج کردن فیلتر از بسته بندی اصلی خود. آن را در محیطی تازه و خشک و دور از آلاینده های جوی نگهداری کنید. از سطوح بالای رطوبت اجتناب کنید، امیدوارم رطوبت نسبی بیش از 80٪ نباشد. فیلتر را در معرض گرما و نور مستقیم خورشید قرار ندهید. پس از استفاده از آن، برای جابجایی، توصیه می شود فیلتر را در بسته بندی اصلی خود یا در یک کیسه هرمتیک قرار دهید. ماسک تنفسی باید بدون فیلترهای آن در کیسه ای که در دمای اتاق عرضه می شود، در مکانی خشک و دور از محفظه نگهداری شود. ماسک تنفسی را در معرض دمای حرارتی که روی بسته بندی مشخص شده است قرار ندهید. دمای محیطی که محصولات را می توان در آن استفاده کرد بر روی بسته بندی و روی محصول مطابق با پیکتوگرام نشان داده شده است. بدون نور مستقیم خورشید محافظت می شود. نگهداری در شرایطی غیر از شرایط مشخص شده توسط سازنده ممکن است بر ماندگاری تأثیر بگذارد، دستورالعمل توصیه ها را دنبال کنید.

تمیز کردن و ضد عفونی کردن. تمام فیلترها نباید تمیز شوند. همچنین در صورت آسیب یا خرابی نیازی به نگهداری و تعمیر ندارند. تعویض فیلترها باید از طریق اجرای یک برنامه حفاظت تنفسی تعیین شود که اطمینان حاصل شود که آنها قبل از پایان عمر مفید آنها تعویض می شوند.

ماندگاری. تاریخ مصرف X501 روی بسته بندی و روی محصول نوشته شده است. تاریخ تولید فیلترها، فیلترهای ترکیبی، جاذب و روکش 5 سال از تاریخ تولید است که در صورت نگهداری در بسته بندی اصلی مطابق با توصیه های سازنده معتبر است.

محدودیت استفاده. استفاده از فیلترها باید با قوانین جاری، مقررات مربوط به حفاظت تنفسی و مقررات ارگان های رسمی مختلف مطابقت داشته باشد.

دفع فیلتر. پس از استفاده از فیلتر، فیلتر ترکیبی یا جاذب، آنها باید مطابق با قوانین ملی قابل اجرا دور ریخته شوند.

علامت گذاری ها. پس از استفاده از فیلترها، آنها باید طبق قوانین ملی فعلی دور ریخته شوند.

فیلترهای ذرات	جذب کننده ها	کلاس
نفوذ ۲۰٪	(٪۰٫۱) ppm حداکثر غلظت گاز ۱۰۰۰	۱
نفوذ ٦٪	(٪۰٫٥) ppm حداکثر غلظت گاز ٥۰۰۰	۲
نفوذ ۰٫۰٥٪	(٪۱) ppm حداکثر غلظت گاز ۱۰۰۰۰	۳

معنی	سمبل
Cفیلتر در برابر گازها و بخارات آلی با نقطه جوش > ٦٥°	A
Cفیلتر در برابر فیلتر در برابر گازها و بخارات آلی با نقطه جوش کمتر از ٦٥°	AX
فیلتر در برابر گازها و بخارات معدنی به استثنای مونوکسید کربن	B
فیلتر در برابر دی اکسید گوگرد و سایر گازهای اسیدی	E
فیلتر در برابر آمونیاک و بخارات آلی حاصل از آمونیاک	K
(فیلتر در برابر ذرات (گرد و غبار و ذرات معلق در هوا	P
فیلتر قابل استفاده مجدد	R
فیلتر غیر قابل استفاده مجدد	NR
فیلتر تست گرفتگی دولومیت اختیاری را گذرانده است	D

حفاظت	استاندارد/نوع/کلاس	تولید - محصول
(ذرات (گرد و غبار و ذرات معلق در هوا	EN ١٤٣٨٧:٢٠٠٤ + A١:٢٠٠٨ / P٢ R D	X٧N١١
(ذرات (گرد و غبار و ذرات معلق در هوا	EN ١٤٣:٢٠٢١/P٣ D	X٧N١٣
(ذرات (گرد و غبار و ذرات معلق در هوا	EN ١٤٣:٢٠٠٠ + A١:٢٠٠٦ / P٣ R	X-٢٠٠٠OV
ذرات (گرد و غبار و ذرات معلق در هوا)، سطوح کم مزاحمت یا بخار آلی	EN ١٤٣:٢٠٠٠ + A١:٢٠٠٦ / P٣ R	X-٢٠٠٠AG
(ذرات (گرد و غبار و ذرات معلق در هوا	EN ١٤٣:٢٠٠٠ + A١:٢٠٠٦ / P٣ R	X٧٩٣
ذرات (گرد و غبار و ذرات معلق در هوا)، سطوح کم مزاحمت یا بخار آلی	EN ١٤٣:٢٠٠٠ + A١:٢٠٠٦ / P٣ R	X٧٩٣C
گازها و بخارات آلی مواد آلی با نقطه جوش بیش از ٦٥ درجه سانتیگراد	EN ١٤٣٨٧:٢٠٠٤ + A١:٢٠٠٨ / A١	X٧٠١
گازهای آلی و بخارات مواد آلی نقطه جوش > ٦٥ درجه سانتیگراد، دی اکسید گوگرد، گازهای اسیدی	EN ١٤٣٨٧:٢٠٠٤ + A١:٢٠٠٨ / A١E١	X٧٠٢
گازهای آلی و بخارات مواد آلی با نقطه جوش > ٦٥ درجه سانتی گراد، کلر، سولفید هیدروژن، سیانید هیدروژن، دی اکسید گوگرد، گازهای اسیدی، آمونیاک، متیل آمین	EN ١٤٣٨٧:٢٠٠٤ + A١:٢٠٠٨ / A١B١E١K١	X٧٠٣
گازها و بخارات آلی مواد آلی با نقطه جوش بیش از ٦٥ درجه سانتیگراد	EN ١٤٣٨٧:٢٠٢١ / A٢	X٧٠٥
گازهای آلی و بخارات مواد آلی نقطه جوش بیش از ٦٥ درجه سانتی گراد، دی اکسید گوگرد، گازهای اسیدی، (ذرات جامد (غبار و ذرات معلق در هوا	EN ١٤٣٨٧:٢٠٠٤ + A١:٢٠٠٨ / A١E١P٣ R D	X٧٠٩٢٣
گازهای آلی و بخارات مواد آلی با نقطه جوش > ٦٥ درجه سانتی گراد، کلر، سولفید هیدروژن، سیانید هیدروژن، دی اکسید گوگرد، گازهای اسیدی، آمونیاک، (متیلامین و ذرات جامد (غبار و ذرات معلق در هوا	EN ١٤٣٨٧:٢٠٠٤ + A١:٢٠٠٨ / A١B١E١K١P٣ R D	X٧٠٩٢٦
گازهای آلی و بخارات مواد آلی با نقطه جوش > ٦٥ درجه سانتیگراد، ذرات جامد (غبار و ذرات (معلق در هوا	EN ١٤٣٨٧:٢٠٠٤ + A١:٢٠٠٨ / A٢P٣ R D	X٧٠٥٢٣

نشانه ها و نمادها. PIKT: 1. سازنده. 2. اطلاعات ارائه شده توسط سازنده را ببینید. 3. محدوده دمای ذخیره سازی. 4. حداکثر رطوبت نسبی ذخیره سازی. 5. تاریخ انقضا. 6. عنصر تصفیه کننده اجباراً به صورت جفت برای ماسک ها استفاده می شود.

سازمان اعلام شده مسئول بررسی و تولید اتحادیه اروپا مطابق با ماژول C2 مقررات (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE, Notified Body16 2 .0082 شماره. CIOP-BIP، Czerniakowska 16، 00-701 ورشو، لهستان، سازمان اطلاع رسانی شماره 1437. بسته به مدل، اطلاعات مربوط به گواهینامه و نظارت در اعلامیه انطباق قرار می گیرد. **اعلامیه انطباق اتحادیه اروپا** a www.oxyline.eu موجود است

מסנני חלקיקים (HE)

EN 143:2000 + A1:2006, תקנה (EU) 2016/425

מסנני גז ומסננים משולבים

בהתאם לדגם, מידע על התאמה של המספר הסטנדרטי ממוקם **EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021.** על המוצר ובהצהרת התאימות **. תקנה (UE) 2016/425.**

PPE קטגוריה III;.

יצרן : OXYLINE Sp. z oo, 95-200 פולין, Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

כל המסננים תואמים לחצי המסכות מסדרת Oxyline X6series OXYPRO ו- OxylineX7 OXYPRO, כמו גם להנשמה מלאה לפנים Oxyline X8 מסדרת OXYPRO. הגבלות יש גם זמינות של מסננים נגד חלקיקים, גזים, אדים ומשולבים. השימוש במסכות תלויות בסוג המסנן בו נעשה שימוש, בסביבת העבודה, בריכוז הזיהום, בסוג העבודה וכדומה. לצורך שימוש יעיל ונכון במסנן, מומלץ לקרוא את ההוראות למטה ולשמור את המסמך למטה. מסנני X2000-AGiX793C מכילים גם שכבה של בד לא ארוג מפחמן פעיל, אשר מפחיתה את ההשפעות השליליות של ריחות לא נעימים ופליטות פליטה בריכוזים מתחת לערך NDS. מכסה הקדם-פילטר X501 מאפשר חיבור של המסנן המקדים X7N11 P2 RD או המסנן המקדים X7N13 P3 D עם הבולמים X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. סט זה מרחיב את ההגנה מעבר לגזים ואדים להגנה מפני אבק.

אזהרה: 1. מסננים אלו אינם מספקים חמצן (O_2). 2. שימוש באזורים מאווררים מספיק אל תשתמש במקרה של מחסור בחמצן. 3. אין להשתמש באווירה נפיצה. 4. אין להשתמש במיכל פילטר או מיכל מסנן במהלך כיבוי אש או בעת עבודה עם להבות פתוחות או מתכת מותכת (למשל במהלך ריתוך). שריפה של פחם פעיל במיכל סינון או מיכל סינון מביא לשחרור כמויות גדולות של חומרים רעילים, ולכן יש צורך לבטל מצבים בהם יש חשיפה ישירה לאלמנט מטהר זה. 5. יש לבחור את המסנן הנכון לפי ריכוז וסוג המזהם בכל מקרה.. 6. אסור להשתמש בו כהגנה מפני פחמן חד חמצני בשום מקרה. 7. אסור לשנות או לתקן את המסנן, המתאם X520 ו-X501. החלף את המוצר במקרה של נזק או אובדן אטימה. 8. מסננים, פילטרים ובולמים משולבים אינם דורשים תחזוקה או תיקון 9. עזבו את העבודה אם הגנת הנשימה פגומה, אם אתם מתקשים בנשימה ו/או אם אתם מתחילים להרגיש בחילה או סחרחורת. 10. אין להשתמש בממגורות סגורות, בארות, תעלות או מקומות סגורים אחרים ללא אוורור עם מסננים או מסננים או בולמים משולבים. 11. אין להשתמש באווירה מועשרת בחמצן. 12. אין להשתמש באווירה של איכות אוויר לא ידועה. 13. השתמש בחומרי ניקוי גם כפי שמצוין במדריך למכונת הנשמה. 14. אין להשתמש אם האחסון התבצע בתנאים אחרים מאלה שצוינו על ידי היצרן, הדבר עלול להשפיע על חיי המדף. 15. אל תסיר את המתאם לאחר התקנתו במהלך השימוש. 16. אין להרכיב רכיבי ניקוי במשקל של יותר מ-300 גרם ישירות על מסכות חצי פנים. אין להרכיב רכיבי ניקוי במשקל של יותר מ-500 גרם ישירות על מסכת פנים מלאה.

לפני כל שימוש: 1. קרא את המדריך למשתמש בעיון. 2. ודא שסוג המסנן הוא המתאים לשימוש המיועד. 3. ודא שהתקנת את שני המסננים מאותו סוג. 4. יש לוודא שהמסנן וגם מכונת ההנשמה אינם מציגים סימני קרע, עיוותים, שקעים או לכלוך. במקרה זה, יש לפנותו. 5. ודא שהמסנן נמצא באריזתו המקורית. 6. יש לבדוק את המסנן לפני השימוש בו. במקרה של זיהום, עיוות ו/או תפוגה יש להחליפו.

.הוראות הרכבה

X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. התאימו את חיבור המסנן הפלסטי למחזיק המסנן שעל המסכה. לחץ וסובב את המסנן עד הסוף עם כיוון השעון. חזור על המסנן השני..

הרכבה של חומר מילוי X2000-OV ו-X2000-AG למסנן X701 A1, מסנן X705 A2, מסנן X702 A1E1 או מסנן X703 ABEK1 דרך מתאם X520 : הנח את מתאם X520 על מסנן X701 A1, על מסנן X705 A2, על המסנן X705 והדק אותם יחד עד שיילחץ. לאחר התקנת המתאם, התאם את חיבור X703 ABEK1, או מסנן X702 A1E17 A2 בכיוון השעון. חזור על X2000 למחזיק המסנן שעל המתאם. לחץ וסובב את מסנני X2000 המסנן הפלסטי במסנני לאחר ההתקנה. הסרה או שימוש חוזר במתאם עלולים לגרום לאובדן X520 המסנן השני. הערה: אל תסיר את מתאם אטם, חשיפת יתר, מחלה או אפילו מוות.

הרכבת מסנן מקדים X7N11 או X7N13 עם כיסוי X501: הנח את המסנן מראש על מסנן X701 A1, מסנן X705 A2, מסנן X702 A1E1 או מסנן X703 ABEK1 כשהצד המודפס פונה פנימה. הנח את המכסה X501 על המסנן ולחץ על מסנן כימי, מסנן מקדים ו מְשָׁרֵת. ודא שהמסנן המקדים מכסה את כל המסנן הכימי. כדי להחליף מסנן מקדים, הסר את המכסה על ידי משיכתו החוצה מהווים.

הפוך את ההליך לפירוק המוצר.

GRAPHX : 1. סינון. 2. מסנן מראש. 3. כיסוי מסנן מראש.

אחסון. מסנן מסופק בתוך אריזה הרמטית. מבלי להוציא מסנן מאריזתו המקורית. שמור אותו בסביבה רעננה ויבשה הרחק ממזהמים אטמוספריים. הימנע מרמות לחות גבוהות, בתקווה שלא מעל 80% לחות יחסית. אין לחשוף את המסנן לחום או לאור שמש ישיר. לאחר השימוש בו, על מנת להעבירו מומלץ לשים פילטר באריזתו המקורית או בשקית הרמטית. יש לאחסן את מכונת ההנשמה ללא מסננים בשקית הסגורה הרמטית המסופקת בטמפרטורת החדר, במקום יבש והרחק מכלולים. אין לחשוף את מכונת הנשמה לטמפרטורת חום המסומנת על האריזה. טמפרטורת הסביבה שבה ניתן להשתמש במוצרים מוצגת על האריזה ועל המוצר בהתאם לפיקטוגרמה. מוגן ללא אור שמש ישיר. אחסון בתנאים אחרים מאלה שצוינו על ידי היצרן עלול להשפיע על חיי המדף, עקבו אחר מדריך ההמלצות.

ניקוי וחיטוי. אין לנקות את כל המסננים. הם גם לא זקוקים לתחזוקה וגם לא צריך לתקן אותם במקרה של נזק או הידרדרות. יש לקבוע את החלפת המסננים באמצעות יישום תוכנית הגנה על דרכי הנשימה המבטיחה החלפתם לפני תום חיי השירות שלהם.

חיי מדף. מסננים, פילטרים משולבים, בולמים וכיסוי X501 מופיעים על גבי האריזה ועל המוצר את תאריך הייצור. תאריך השימוש הינו 5 שנים מתאריך הייצור, אשר תקף באחסון באריזה המקורית בהתאם להמלצות היצרן.

הגבלה בשימוש. השימוש במסננים חייב לעמוד בחקיקה העדכנית, בתקנות בנושא הגנת נשימה ובתקנות של גופים רשמיים שונים.

סילוק מסנן. לאחר השימוש במסנן, המסנן המשולב או הבולם, יש להשליך אותם בהתאם לחקיקה הלאומית החלה.

סימונים. לאחר שימוש במסננים, יש להשליך אותם בהתאם לחקיקה הלאומית הנוכחית.

מסנני חלקיקים	סופגים	מעמד
חדירה 20%	(0.1%) ppm ריכוז גז מקסימלי 1000	1
חדירה 6%	(0.5%) ppm ריכוז גז מקסימלי 5000	2
חדירה 0.05%	(1%) ppm ריכוז גז מקסימלי 10000	3

מַשְׁמָעוּת	סֵמֶל
Cמסנן נגד גזים ואדים אורגניים עם נקודת רתיחה > 65º	A
Cמסנן נגד מסנן נגד גזים ואדים אורגניים עם נקודת רתיחה < 65º	AX
מסנן נגד גזים ואדים אנאורגניים למעט פחמן חד חמצני	B
מסנן נגד דו תחמוצת הגופרית וגזים חומציים אחרים	E
מסנן נגד אמוניה ואדים אורגניים המופקים מאמוניה	K
(מסנן נגד חלקיקים (אבק ואירוסולים	P
מסנן לשימוש חוזר	R
מסנן שאינו ניתן לשימוש חוזר	NR
המסנן עבר את מבחן סתימת הדולומיט האופציונלי	D

הֲגָנָה	תֶּקֶן/סוּג/מעמד	מוצר
(חלקיקים (אבק ואירוסולים	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R D	X7N11
(חלקיקים (אבק ואירוסולים	EN 143:2021/P3 D	X7N13
(חלקיקים (אבק ואירוסולים	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	X2000-OV
חלקיקים (אבק ואירוסולים), מטרד רמות נמוכות או אדים אורגניים	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	X2000-AG
(חלקיקים (אבק ואירוסולים	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	X793
חלקיקים (אבק ואירוסולים), מטרד רמות נמוכות או אדים אורגניים	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	X793C
גזים ואדים אורגניים של חומרים אורגניים עם נקודת רתיחה מעל 65 מעלות צלזיוס	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	X701
גזים ואדים אורגניים של חומרים אורגניים נקודת רתיחה > 65 מעלות צלזיוס, דו תחמוצת הגופרית, גזים חומציים	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	X702
גזים ואדים אורגניים של חומרים אורגניים עם נקודת רתיחה מעל 65 מעלות צלזיוס, כלור, מימן גופרתי, מימן ציאניד, דו תחמוצת הגופרית, גזים חומציים, אמוניה, מתילאמין	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	X703
גזים ואדים אורגניים של חומרים אורגניים עם נקודת רתיחה מעל 65 מעלות צלזיוס	EN 14387:2021 / A2	X705
גזים ואדים אורגניים של חומרים אורגניים נקודת רתיחה מעל 65 מעלות צלזיוס, דו תחמוצת הגופרית, גזים (חומציים, חלקיקים מוצקים (אבק ואירוסולים	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	X70923
גזים ואדים אורגניים של חומרים אורגניים עם נקודת רתיחה מעל 65 מעלות צלזיוס, כלור, מימן גופרתי, מימן ציאניד, דו תחמוצת הגופרית, גזים חומציים, אמוניה, (מתילמין וחלקיקים מוצקים (אבק ואירוסולים	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	X70926
גזים ואדים אורגניים של חומרים אורגניים עם נקודת רתיחה מעל 65 מעלות צלזיוס, חלקיקים מוצקים ((אבק ואירוסולים	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	X70523

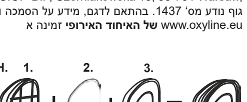
סימונים וסמלים. PIKT: 1. יצרן. 2. ראה מידע שנמסר על ידי היצרן. 3. טווח טמפרטורת אחסון. 4. לחות יחסית אחסון מקסימלית. 5. תאריך תפוגה. 6. האלמנט המטהר משמש חובה בזוגות למכונות הנשמה.

גוף מודיע האחראי על בדיקת הסוג והייצור של האיחוד האירופי לפי מודול C2 של תקנה (EU) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Notified Body 2 .0082 'מס. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warsaw, Poland, גוף נודע מס' 1437. בהתאם לדגם, מידע על הסמכה ופיקוח מופיע בהצהרת התאימות. **הצהרת התאמה של האיחוד האירופי** זמינה א www.oxyline.eu

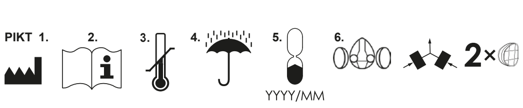
CE 0082

*X705 A2: CE 1437

GRAPH. 1. 2. 3.



PIKT 1. 2. 3. 4. 5. 6.



ver. 2024.12.06.21.20 PG